૭૦૬૬





THE

ENGLISH TEACHER

ધી ઇંગ્લીશ ટીચર.



અંગ્રેજી શિક્ષક.





૭૦૫૫

THE
ENGLISH TEACHER.
ધી ઇંગ્લીશ ટીચર.
અંગ્રેજી શિક્ષક.

(માસ્તરની મદદ વગર અંગ્રેજી શીખવાનું પુસ્તક).
ગૂજરાતી અંગ્રેજી અને અંગ્રેજી ગૂજરાતીમાં.

પ્રકાશક
સુવિચાર દર્શક મંડળી.
વિઠ્ઠલવાડી, મુંબઈ.

મુંબઈ
પારસી પ્રિંટીંગ પ્રેસ.
સંવત્ ૧૯૫૫. સન ૧૮૯૯.

કીમત કાગળના પુઠાની રૂ ૦ાા
,, કપડાના પુઠાની રૂ ૧

A NEW POCKET
GUJARATI-ENGLISH
DICTIONARY

આવૃત્તિ બીજી.

ઉંચા કાગળ ઉપર નિર્ણય સાગર પ્રેસમાં છાપેલી
સોનેરી નામવાલા કપડાના પુંઠામાં બાંધેલી
કીમત રૂ ૧॥ પો. વે. પે. રૂ ०।

——:o:——

ગૂજરાતી શબ્દાર્થસિંધુ.

ગૂજરાતી શબ્દનો સંગ્રહ.
કીમત રૂ ૩) પો. વે. પે. રૂ ०।

——:o:——

સંસ્કૃત ગૂજરાતી શબ્દકોષ.

કર્તા
એચ. જી. મરચંટ

નિર્ણય સાગર પ્રેસમાં છાપેલ છે
કીમત રૂ ૪ પો. વે. પે. રૂ ०।=

એચ. જી. મરચંટ
ઘર નં० ૧૯૫ વિઠ્ઠલવાડી, મુંબઇ.

સૂચના.

આ ચોપડીમાં શરૂઆતથી શીખનાર માટે એ. બી. સી. ડી. થી શરૂ કરવામાં આવ્યું છે. શરૂઆતમાંજ સંખ્યા આપેલી છે. એક બેથી તે એકસો સુધી ચાલુ આપ્યા પછી એક લાખ સુધીની સંખ્યા બતાવેલ છે. તે બરાબર શીખ્યા પછી એ, બી, સી, ડી, શીખવાની છે. એ. બી. સી. ડી ચાર જાતની છે. પહેલી બે જાતની છે તે છાપવાની અને બીજી બે જાતની છે તે લખવાની.

એ. બી. સી. ડી. બરાબર આવડયા પછી અંગ્રેજી શબ્દો તથા તેના ઉચ્ચાર અર્થ સાથે, શીખવા જોઇએ. શબ્દના અર્થ બરોબર મોઢે કરવા જોઇએ. જો અર્થ બરાબર આવડશે તો પછી આગળ શીખતાં અડચણ પડવાની નથી.

શરૂઆતમાં શીખનારે શીખતી વખતે ઉતાવળ કરવી નહિ. એક પાઠ બરાબર પાકો કર્યા પછીજ બીજો પાઠ શરૂ કરવો. તેમજ હમેશ એકજ નિયમે શીખવાની ટેવ રાખવી, તેથી બરાબર આવડશે એટલુંજ નહિ પણ શીખવામાં પણ હોંશ આવશે.

જે શબ્દો એક વખત આવ્યા છે તે બીજી વખત ફરીથી આપ્યા નથી, જો આગળા શબ્દો પાકા કર્યા હશે તો પાછળા પાઠોમાં તે શબ્દો ફરીથી આવતાં તુરત યાદ આવશે.

મા, બાપ, ભાઇ, બહેન, તથાં કુતરો, બીલાડો, કલમ, પેન, વગેરે જ્યાં નામ હોય ત્યાં ફેરવીને બીજા જે નામોનો ઉપયોગ કરવો હોય તે કરી શકાય.

THE
ENGLISH TEACHER.

ધી ઇંગ્લીશ ટીચર.

અંગ્રેજી શિક્ષક.

સંખ્યા.

1 One (વન) એક ૧.
2 Two (ટુ) બે ૨.
3 Three (થ્રી) ત્રણ ૩.
4 Four (ફોર) ચાર ૪.
5 Five (ફાઇવ) પાંચ ૫.
6 Six (સીક્સ) છ ૬.
7 Seven (સેવન) સાત ૭.
8 Eight (એઇટ) આઠ ૮.
9 Nine (નાઇન) નવ ૯.
10 Ten (ટેન) દશ ૧૦.
11 Eleven (ઇલેવન) અગીઆર ૧૧.
12 Twelve (ટુવેલ્વ) બાર ૧૨.
13 Thirteen (થરટીન) તેર ૧૩.
14 Fourteen (ફોરટીન) ચૌદ ૧૪.
15 Fifteen (ફીફ્ટીન) પંદર ૧૫.
16 Sixteen (સીક્સટીન) સોળ ૧૬.
17 Seventeen (સેવન્ટીન) સતર ૧૭.

18 Eighteen (એઇટીન) અઢાર ૧૮.
19 Nineteen (નાઇનટીન) ઓગણીશ ૧૯.
20 Twenty (ટુવેન્ટી) વીશ ૨૦.
21 Twenty one (ટુવેન્ટી વન) એકવીશ ૨૧.
22 Twenty two (ટુવેન્ટી ટુ) બાવીશ ૨૨.
23 Twenty three (ટુવેન્ટી થ્રી) ત્રેવીશ ૨૩.
24 Twenty four (ટુવેન્ટી ફોર) ચોવીશ ૨૪.
25 Twenty five (ટુવેન્ટી ફાઇવ) પચીશ ૨૫.
26 Twenty six (ટુવેન્ટી સીકસ) છવીશ ૨૬.
27 Twenty seven (ટુવેન્ટી સેવન) સતાવીશ ૨૭.
28 Twenty eight (ટુવેન્ટી એઈટ) અઠાવીશ ૨૮.
29 Twenty nine (ટુવેન્ટી નાઇન) ઓગણત્રીશ ૨૯.
30 Thirty (થરટી) ત્રીશ.
31 Thirty one (થરટી વન) એકત્રીશ ૩૧.
32 Thirty two (થરટી ટુ) બત્રીશ ૩૨.
33 Thirty three (થરટી થ્રી) તેત્રીશ ૩૩.
34 Thirty four (થરટી ફોર) ચોત્રીશ ૩૪.
35 Thirty five (થરટી ફાઇવ) પાંત્રીશ ૩૫.
36 Thirty six (થરટી સીકસ) છત્રીશ ૩૬.
37 Thirty seven (થરટી સેવન) સાડત્રીશ ૩૭.
38 Thirty eight (થરટી એઇટ) આડત્રીશ ૩૮.
39 Thirty nine (થરટી નાઇન) ઓગણચાળીશ ૩૯.
40 Forty (ફોરટી) ચાળીશ ૪૦.
41 Forty one (ફોરટી વન) એકતાળીશ ૪૧.
42 Forty two (ફોરટી ટુ) બેતાળીશ ૪૨.
43 Forty three (ફોરટી થ્રી) ત્રેતાળીશ ૪૩.
44 Forty four (ફોરટી ફોર) ચુમાળીશ ૪૪.
45 Forty five (ફોરટી ફાઇવ) પીસતાળીશ ૪૫.

46 Forty six (ફોરટી સીકસ) છેતાળીશ ૪૬.
47 Forty seven (ફોરટી સેવન) સુડતાળીશ ૪૭.
48 Forty eight (ફોરટી એઇટ) ઉડતાળીશ ૪૮.
49 Forty nine (ફોરટી નાઇન) ઓગણપચાશ ૪૯.
50 Fifty (ફીફટી) પચાશ ૫૦.
51 Fifty one (ફીફટી વન) એકાવન ૫૧.
52 Fifty two (ફીફટી ટુ) બાવન ૫૨.
53 Fifty three (ફીફટી થ્રી) ત્રેપન ૫૩.
54 Fifty four (ફીફટી ફોર) ચોપન ૫૪.
55 Fifty five (ફીફટી ફાઇવ) પંચાવન ૫૫.
56 Fifty six (ફીફટો સીકસ) છપન ૫૬.
57 Fifty seven (ફીફટી સેવન) સતાવન ૫૭.
58 Fifty eight (ફીફટી એઇટ) અઠાવન ૫૮.
59 Fifty nine (ફીફટી નાઇન) ઓગણુસાઠ ૫૯.
60 Sixty (સીકસટી) સાઠ ૬૦.
61 Sixty one (સીકસટી વન) એકસઠ ૬૧.
62 Sixty two (સીકસટી ટુ) બાસઠ ૬૨.
63 Sixty three (સીકસટી થ્રી) ત્રેસઠ ૬૩.
64 Sixty four (સીકસટી ફોર) ચોસઠ ૬૪.
65 Sixty five (સીકસટી ફાઇવ) પાંસઠ ૬૫.
66 Sixty six (સીકસટી સીકસ) છાસઠ ૬૬.
67 Sixty seven (સીકસટી સેવન) સડસઠ ૬૭.
68 Sixty eight (સીકસટી એઇટ) અડસઠ ૬૮.
69 Sixty nine (સીકસટી નાઇન) ઓગણોતર ૬૯.
70 Seventy (સેવન્ટી) સીતેર ૭૦.
71 Seventy one (સેવન્ટી વન) ઇકોતેર ૭૧.
72 Seventy two (સેવન્ટી ટુ) બોતેર ૭૨.
73 Seventy three (સેવન્ટી થ્રી) તોતેર ૭૩.

74 Seventy four (સેવન્ટી ફોર) ચુમોતેર ૭૪.
75 Seventy five (સેવન્ટી ફાઇવ) પંચોતેર ૭૫.
76 Seventy six (સેવન્ટી સીક્સ) છોતેર ૭૬.
77 Seventy seven (સેવન્ટી સેવન) સીતોતેર ૭૭.
78 Seventy eight (સેવન્ટી એઇટ) ઇઠોતેર ૭૮.
79 Seventy nine (સેવન્ટીનાઇન) ઓગણાએંસી ૭૯
80 Eighty (એઇટી) એંસી ૮૦.
81 Eighty one (એઇટી વન) એકયાસી ૮૧.
82 Eighty two (એઇટી ટુ) બ્યાસી ૮૨.
83 Eighty three (એઇટી થ્રી) ત્યાસી ૮૩.
84 Eighty four (એઇટી ફોર) ચોર્યાસી ૮૪.
85 Eighty five (એઇટી ફાઇવ) પંચ્યાસી ૮૫.
86 Eighty six (એઇટી સીક્સ) છ્યાસી ૮૬.
87 Eighty seven (એઇટી સેવન) સીત્યાસી ૮૭.
88 Eighty eight (એઇટી એઇટ) ઇઠયાસી ૮૮.
89 Eighty nine (એઇટી નાઇન) નેવ્યાસી ૮૯.
90 Ninety (નાઇન્ટી) નેવું ૯૦.
91 Ninety one (નાઇન્ટી વન) એકાણું ૯૧.
92 Ninety two (નાઇન્ટી ટુ) બાણું ૯૨.
93 Ninety three (નાઇન્ટી થ્રી) ત્રાણું ૯૩.
94 Ninety four (નાઇન્ટી ફોર) ચોરાણુ ૯૪.
95 Ninety five (નાઇન્ટી ફાઇવ) પંચાણુ ૯૫.
96 Ninety six (નાઇન્ટી સીક્સ) છન્નુ ૯૬.
97 Ninety seven (નાઇન્ટી સેવન) સતાણુ ૯૭.
98 Ninety eight (નાઇન્ટી એઇટ) અઠાણુ ૯૮.
99 Ninety nine (નાઇન્ટી નાઇન) નવાણુ ૯૯.
100 Hundred (હંડ્રેડ) સો ૧૦૦.
200 Two hundred (ટુ હંડ્રેડ) બસો ૨૦૦.

300 Three hundred (થ્રી હંડ્રેડ) ત્રણસેા ૩૦૦.
400 Four hundred (ફોર હંડ્રેડ) ચારસેા ૪૦૦.
500 Five hundred (ફાઇવ હંડ્રેડ) પાંચસેા ૫૦૦.
600 Six hundred (સીક્સ હંડ્રેડ) છસેા ૬૦૦.
700 Seven hundred (સેવન હંડ્રેડ) સાતસેા ૭૦૦.
800 Eight hundred (એઇટ હંડ્રેડ) આઠસેા ૮૦૦.
900 Nine hundred (નાઇન હંડ્રેડ) નવસેા ૯૦૦.
1000 Thousand (થાઉઝન્ડ) હજાર ૧૦૦૦.
10000 Ten thousand (ટેન થાઉઝન્ડ) દશ હજાર ૧૦૦૦૦.
100000 Lac (લેક) લાખ ૧૦૦૦૦૦.

પાઠ ૧.

The Alphabet મૂળાક્ષર.

A B C D E F G H I J
એ બી સી ડી ઇ એફ જી એચ આઇ જે
K L M N O P Q R S
કે એલ એમ એન એા પી કયુ આર એસ
T U V W X Y Z.
ટી યુ વી ડબ્લ્યુ એક્સ વાય ઝેડ.

પાઠ ૨.

a b c d e f g h i j k l
m n o p q r s t u v
w x y z.

પાઠ ૩.

A B C D E F G H I

J K L M N O P Q

R S T U V W

X Y Z.

~~~~~~~~~~

પાઠ ૪.

a b c d e f g h i j k l m n o p q

r s t u v w x y z.

~~~~~~~~~~

પાઠ ૫.

અંગ્રેજી ભાષામાં ૨૬ અક્ષરો છે. તેમાં a e i o u y એટલા સ્વર છે. w ને પણ કોઇક વખત સ્વર તરીકે ગણવામાં આવે છે. બાકીના બીજા વ્યંજન છે.

(અંગ્રેજી શબ્દોના લાંબા, પહોળા, ટુંકા આમ ઘણી જાતના જુદા જુદા ઉચ્ચારો થાય છે, પણ તે શિક્ષકની મદદ વગર પોતાની મેલે શીખી શકાય નહિ તેથી આ પુસ્તકની અંદર આપેલા ઉચ્ચારો તેવી રીતે આપ્યા નથી. કારણ કે તેમ આપવાથી પોતાની મેલે શીખનાર ગુચવાય છે.)

પાઠ ૬.

શબ્દો.

I (આઇ) હું. Thou (ધાઉ) તું.
He (હી) તે. (પુરુષને). She (શી) તે (સ્ત્રીને).
It (ઇટ) તે (ચીજ વસ્તુને).
We (વી) અમે, આપણે. They (ધે) તેઓ.
I નું બહુવચન We અને He નું બહુવચન They છે. એ બહુ વચન નર, નારી, તથા નાન્યતર એ ત્રણે જાતિમાં વપરાય છે.

પાઠ ૭.

સ્થળના નામ.

Europe (યુરોપ) યુરોપ ખંડ.
America (અમેરિકા) અમેરિકા ખંડ.
North America (નાર્થ અમેરિકા) ઉત્તર અમેરિકા.
South America (સાઉથ અમેરિકા) દક્ષિણ અમેરિકા.
Arabia (અરેબિયા) અરબસ્તાન.
India (ઇંડીઆ) હિંદુસ્તાન.
Deccan (દેકન) દક્ષિણ, દખણ.
Africa (આફ્રિકા) આફ્રિકા ખંડ.
China (ચાયના) ચીન દેશ.
Bombay (બોંબે) મુંબઇ.
Japan (જાપાન) જાપાન દેશ.
Iceland (આઇસલેંડ) બરફસ્તાન.

પાઠ ૮.

શબ્દો ૨.

My (માઇ) Mine (માઇન) મારો, મારી, મારૂં.
Thy (ધાઇ) Thine (ધાઇન) તારો, તારી, તારૂં.
His (હીઝ) તેનો, તેની, તેનું.
Ours (અવર્સ) અમારૂં, આપણું.
Your (યોર) Yours (યોર્સ) તમારૂં.
Yes (યસ) હા. No (નો) ના, નહિ.
Boy (બોય) છોકરો. Girl (ગર્લ) છોકરી.
Up (અપ) ઉપર. Down (ડાઉન) નીચે.
And (એન્ડ) અને. Or (ઓર) અથવા.
Time (ટાઇમ) વખત. Hour (અવર) કલાક.
Here (હીઅર) અહીં. There (ધેર) ત્યાં.

પાઠ ૯.

ખ Kh કે એચ મળીને ખ થાય.
ગ G જી નો ગ થાય.
ઘ Gh જી એચ મળીને ઘ થાય.
ચ Ch સી એચ મળીને ચ થાય.
છ Chh સી સાથે બે એચ હોય તો છ થાય.
જ J જે નો જ થાય.
ઝ Jh જે એચ મળીને ઝ થાય.
ઠ, થ Th ટી એચ મળીને ઠ, થ થાય.
ઢ, ધ Dh ડી એચ મળીને ઢ, ધ થાય.
ફ F અથવા Ph એફ અથવા પીએચ મળીને ફ થાય.
ભ Bh બી એચ મળીને ભ થાય.

શ, ષ Sh એસ એચ મલીને શ, ષ થાય.
હ H એચનેા હ થાય.

પાઠ ૧૦.

નવા શબ્દેા.

Not (નેાટ) નહિ, ના. Note (નેાટ) ચીઠી.
Hat (હેટ) ઉભી ટેાપી. Hate (હેટ) ધિક્કારવું.
Cap (કેપ) ટેાપી. Turban (ટરબન) પાઘડી.
Father (ફાધર) બાપ. Mother (મધર) મા.
Brother (બ્રધર) ભાઇ. Sister (સીસ્ટર) બહેન.
Uncle (અંકલ) કાકેા, મામેા, માસેા, ફુવેા.
Aunt (આન્ટ) ફ઼ાકી, મામી, માસી, ફુઇ.
Husband (હસબન્ડ) ધણી, વર, પતિ.
Wife (વાઇફ) સ્ત્રી, બાયડી, પરણેતર.
Man (મેન) પુરૂષ. Woman (વુમન) સ્રી.

પાઠ ૧૧.

નાના વાકયેા.

Come (કમ) આવવુ. Go (ગેા) જવું.
Me (મી) મને. Be (બી) થવું.
Is (ઇઝ) છે. So (સેા) એમ, એવું.
You come (યુ કમ) તમે આવેા.
Be so (બી સેા) એમ થાઓ.
We go (વી ગેા) અમે જઇએ છીએ.
You go (યુ ગેા) તમે જાઓ.
He is (હી ઇઝ) તે છે;

Father and Mother (ફાધર એંડ મધર) મા બાપ.
Brother and Sister (બ્રધર એંડ સીસ્ટર) ભાઇ બહેન.
Husband and Wife (હસબંડ એંડ વાઇફ) પતિ પત્ની, ધણી ધણીઆણી, વર વહુ.

પાઠ ૧૨.

Bird (બર્ડ) પક્ષી. Horse (હોર્સ) ઘોડો.
Bad (બેડ) ખરાબ. Good (ગુડ) સારૂં.
Poor (પુઅર) ગરીબ. Rich (રીચ) પૈસાદાર.
House (હાઉસ) ઘર. Room (રૂમ) ઓરડી.
Cow (કાઉ) ગાય. Ox (ઓકસ) બલદ.
Light (લાઇટ) પ્રકાશ, અજવાળું. Dark (ડાર્ક) અંધારૂં.
It is a bird (ઇટ ઇઝ આ બર્ડ) આ પક્ષી છે.
Bad boy (બેડ બોય) ખરાબ છોકરો.
Good girl (ગુડ ગર્લ) સારી છોકરી.
Poor man (પુઅર મેન) ગરીબ માણસ.
Rich man (રીચ મેન) પૈસાદાર માણસ.
His house (હીઝ હાઉસ) તેનું ઘર.
Cow and Ox (કાઉ એંડ ઓકસ) ગાય અને બલદ.
Dark room (ડાર્ક રૂમ) અંધારો ઓરડો.
My father (માઈ ફાધર) મારો બાપ.
My son (માઈ સન) મારો છોકરો.
My house (માઇ હાઉસ) મારૂં ઘર.
Good horse (ગુડ હોર્સ) સારો ઘોડો.

પાઠ ૧૩.

Young (યંગ) જુવાન. Old (ઓલ્ડ) બુઢું, ઘરડું, જુનું.
Long (લોંગ) લાંબું. Short (શોર્ટ) ટૂંકું.

Sir (સર) સાહેબ, શેઠ. Eyes (આઇઝ) આંખો.
Nose (નોઝ) નાક. Tongue (ટંગ) જીભ.
Hot (હોટ) ગરમ. Cold (કોલ્ડ) થંડું.
Food (ફુડ) ખોરાક. Water (વોટર) પાણી.
Young man (યંગ મેન) જુવાન માણસ.
Old house (ઓલ્ડ હાઉસ) જુનું ઘર.
Boy, come here (બોય કમ હીઅર) છોકરા અહીં આવ.
Yes, Sir (યસ, સર) હા, સાહેબ.
Come up (કમ અપ) ઉપર આવો.
Go down (ગો ડાઉન) નીચે જાઓ.
Long nose (લોંગ નોઝ) લાંબું નાક.
Short tongue (શોર્ટ ટંગ) ટુકી જીભ.
My ox and his horse (માઈ ઓક્સ એંડ હીઝ હોર્સ) મારો બલદ અને તેનો ઘોડો.
It is hot water (ઈટ ઇઝ હોટ વોટર) આ ગરમ પાણી છે.
No, it is cold water (નો, ઇટ ઈઝ કોલ્ડ વોટર) નહિ, એ તો થંડું પાણી છે.

પાઠ ૧૪.

In (ઇન) અંદર. Out (આઉટ) બહાર.
Lo (લો) જો. So (સો) એમ, એવું.
On (ઓન) ઉપર. Of (ઓફ) નો, ની, નું, ના.
Do (ડુ) કરવું. To (ટુ) ને. For (ફોર) માટે, વાસ્તે.
Pen (પેન) કલમ. Tell (ટેલ) કહેવું.
Tale (ટેલ્) વોરતા. Well (ઉવેલ) સારૂં.
Ye (યી) તમે. See (સી) જોવું.
He is in (હી ઇઝ ઇન) તે અંદર છે.

It is my ox (ઇટ ઇઝ માઇ ઓકસ) તે મારો બલદ છે.

Go ye up (ગો યી અપ) તમે ઉપર જાઓ.

Lo, it is he? (લો, ઇટ ઇઝ હી)? જુઓ, તે તે છે

No, it is not he (નો, ઇટ ઇઝ નોટ હી) ના, તે તે નથી.

We go in (ઉવી ગો ઇન) અમે અંદર જઇએ છીએ.

Is he in it? (ઇઝ હી ઇન ઇટ)? તે અંદર છે. ?

Do tell me of it (ડુ ટેલ મી ઓફ ઇટ) મને તે વિષે કહો.

Do not go there (ડુ નોટ ગો ધેર) ત્યાં જશે નહિ.

Come here, but do not do so (કમ હીઅર, બટ ડુ નોટ ડુ સો) અહીં આવો, પણ તેમ કરશો નહિ

પાઠ ૧૫.

Ask (આસ્ક) પુછવું. Deny (ડીનાઇ) ના પાડવી.

Fat (ફેટ) જાડું. Thin (થીન) પાતલું.

To-day (ટુ-ડે) આજે. To-morrow (ટુ-મોરો) આવતી કાલે.

Yesterday (યસ્ટર ડે) ગઇ કાલે.

Glass (ગ્લાસ) કાચ. Fast (ફાસ્ટ) ઉતાવળથી.

Bed (બેડ) બીછાનું. Mend (મેંડ) ઘડવું.

Mend my pen (મેંડ માઇ પેન) મારી કલમ ઘડો.

Go to bed (ગો ટુ બેડ) બીછાને (સુતાને) જાઓ.

A fat ox and a thin horse (આ ફેટ ઓકસ એંડ આ થીન હોર્સ) એક જાડો બલદ અને પાતલો ઘોડો

I see a horse and a cow there (આઇ સી આ હોર્સ એંડ આ કાઉ ધેર) હું ત્યાં એક ઘોડો અને ગાય જોઉંછું.

Mend the pen well for me (મેંડ ધી પેન ઉવેલ ફોર મી) મારે માટે તે કલમ સારી ઘડજો.

Come to me to-day (કમ ટુ મી ટુ-ડે) આજ મારે ત્યાં આવજો.

Go to his house to-morrow (ગેા ટુ હીઝ હાઉસ ટુ-મોરેા) આવતી કાલે તેને ઘેર જજો.

I have no time to go to his house to-morrow (આઇ હેવ નેા ટાઇમ ટુ ગેા ટુ હીઝ હાઉસ ટુ-મેારેા) તેને ત્યાં જવાને કાલે મને વખત નથી.

Then go to-day (ધેન ગેા ટુ ડે) ત્યારે આજે જાઓ.

પાઠ ૧૬.

Face (ફેસ) મેાઢું, ચેહેરેા Shut (શટ) બંધ કરવું.
Door (ડેાર) દરવાજો, બારણું. School (સ્કુલ) નિશાળ.
Bee (બી) મધમાખ. Cock (કેાક) કુકડેા.
Laugh (લાફ) હસવું. Cry (ક્રાઇ) રડવું.
Lesson (લેસન) પાઠ. Lazy (લેઝી) આળસુ.
Wash (ઉવેાશ) ધેાવું. Clean (ક્લીન) સાફ, સ્વચ્છ.
Hand (હેંડ) હાથ. Foot (ફુટ) પગ.

Wash your hands and feet (વેાશ યેાર હેંડસ એંડ ફીટ) * તમારા હાથ પગ ધુઓ.

Wash your face (વેાશ યેાર ફેસ) તમારૂ મેાઢું ધુવેા.

* ફુટનું બહુ વચન ફીટ થાય છે. હેંડનું હેંડસ.

Shut the door for me (શટ ધી ડોર ફોર મી) મારે માટે તે દરવાજો બંધ કરો.

There is a cock and a bee (ધેર ઇઝ આ કોક એંડ આ બી) ત્યાં એક કુકડો અને મધમાખ છે.

Go to school (ગો ટુ સ્કુલ) નિશાળે જાઓ.

You are lazy (યુ આર લેઝી) તમે આળસુ છો.

Do not laugh (ડુ નોટ લાફ) હસશો નહિ.

Clean it well (ક્લીન ઇટ ઉવેલ) તે બરાબર સાફ કરજો.

Shut the door of the room (શટ ધી ડોર ઓફ ધી રૂમ) ઓરડાનો દરવાજો બંધ કરો.

Ask him to come to school (આસ્ક હીમ ટું કમ ટુ સ્કુલ) તેને નિશાળે આવવા વિષે પુછજો.

પાઠ ૧૭.

Ripe (રાઇપ) પાકું. Lamp (લેમ્પ) દીવો.

Who (હુ) કોણ. Sleep (સ્લીપ) ઉંઘ.

Rain (રેન) વરસાદ. Raining (રેનીંગ) વરસતાં.

Went (ઉવેન્ટ) ગયો. Boil (બોઇલ) બાફવું, ઉકાળવું.

Rice (રાઇસ) ચોખા. Pulse (પલ્સ) દાળ.

Lad (લેડ) છોકરો. Lass (લાસ) છોકરી.

Home (હોમ) ઘર. Rat (રેટ) ઉંદર.

Cook (કુક) રાંધવું. Look (લુક) જોવું.

Who is there ? (હુ ઇઝ ધેર) ત્યાં કોણ છે ?

Look in the glass (લુક ઇન ધી ગ્લાસ) આરસીમાં જુઓ.

Cook the rice for me (કુક ધી રાઇસ ફોર મી) મારે માટે ચોખા રાંધો.
He went in his house (હી ઉવેન્ટ ઇન હીઝ હાઉસ) તે તેના ઘરમાં ગયો.
It is ripe (ઇટ ઇઝ રાઇપ) તે પાકેલું છે.
Who are you? (હુ આર યુ) તમે કોણ છો?
Is it raining? (ઇઝ ઇટ રેનીંગ) હમણા વરસાદ વરસેછે?
Ask the lad (આસ્ક ધી લેડ) તે છોકરાને પુછો.
Light the lamp (લાઇટ ધી લેમ્પ) દીવો સળગાવો.
The fat lass went in the house (ધી ફેટ લાસ ઉવેન્ટ ઇન ધી હાઉસ) તે જાડી છોકરી ઘરમાં ગઇ.
Cook rice and pulse for Purshotam (કુક રાઇસ એંડ પલ્સ ફોર પરશોતમ) પરશોતમ માટે ચોખા અને દાળ રાંધો.
Go home (ગો હોમ) ઘેર જાઓ.
Do not do so (ડુ નોટ ડુ સો) એમ કરશો નહિ.
The ox is fat (ધી ઓકસ ઇઝ ફેટ) તે બલદ જાડોછે.

પાઠ ૧૮.

Love (લવ) ચહાવું. Letter (લેટર) કાગળ.
Begin (બીગીન) શરૂ કરવું. Began (બીગેન) શરૂ કીધું.
Empty (એમ્પ્ટી) ખાલી, ખાલી કરવું.
Bottle (બોટલ) સીસી. Sick (સીક) આજારી.
Find (ફાઇંડ) જડવું, મલવું. Found (ફાઉંડ) જડયું, મલ્યું.
Ring (રીંગ) વગાડવું. Bell (બેલ) ઘંટ.
Ring the bell (રીંગ ધી બેલ) ઘંટ વગાડો.

Who found it (હુ ફાઉંડ ઇટ) તે કોણે શોધી કાઢયું.
I found it (આઇ ફાઉંડ ઇટ) મેં શોધી કાઢયું.
Empty this bottle (એમ્પટી ધીસ બોટલ) આ સીસી ખાલી કરો.
He is sick (હી ઇઝ સીક) તે આજારી છે.
Who began it? (હુ બીગેન ઇટ) શરૂઆત કોણે કીધી ?
I love him (આઇ લવ હીમ) હું તેને ચાહુંછું.

પાઠ ૧૯.

ભજવું To worship (ટુ વર્શીપ). ઇશ્વર God (ગોડ).
કામ કરવું To work (ટુ વર્ક). જોવું To see (ટુ સી).
શીખવું To learn (ટુ લર્ન). (ટુ રાઇટ) To write લખવું.
બોલવું To speak (ટુ સ્પીક). (એવરી ડે) Every day રોજ.

તે જુએ છે He sees (હી સીઝ).
તે બોલે છે He speaks (હી સ્પીકસ).
હું ગૂજરાતી શીખું છું I learn Gujarati (આઇ લર્ન ગૂજરાતી).
તે રોજ કામ કરે છે He works every day (હી વર્કસ એવરી ડે).
તે છોકરો લખે છે That boy writes (ધેટ બોય રાઇટસ).
અમે ઇશ્વરને ભજીએ છીએ We worship God (ઉવી વર્શીપ ગોડ).

તે છોકરો જાયછે That boy goes (ધેટ બોય ગોઝ).
આ છોકરી જાયછે This girl goes (ધીસ ગર્લ ગોઝ).



પાઠ ૨૦.

ચાલવું To walk (ટુ વોક). બોલાવવું To call (ટુ કોલ).
જલદી Soon (સુન). આસ્તેથી Slowly (સ્લોલી).
લાવવું To bring (ટુ બ્રીંગ). રમવું To play (ટુ પ્લે).
Walk soon (વોક સુન) જલદી ચાલો.
Walk slowly (વોક સ્લોલી) ધીમે (આસ્તે) ચાલો.
Come to play (કમ ટુ પ્લે) રમવા આવો.
Bring the boy here (બ્રીંગ ધી બોય હીઅર) તે છોકરાને અહીં લાવો.
Go up (ગો અપ) ઉપર જાઓ.
Go down (ગો ડાઉન) નીચે જાઓ.
Come here (કમ હીઅર) અહીં આવો.
Go out (ગો આઉટ) બહાર જાઓ.
He went to my house (હી ઉવેન્ટ ટુ માઇ હાઉસ) તે મારે ઘેર ગયો.
Where is Madhavsinh ? (ઉવેર ઇઝ માધવસિંહ) માધવસિંહ કયાં છે ?
Madhavsinh is here (માધવસિંહ ઇઝ હીઅર) માધવસિંહ અહીં છે.



પાઠ ૨૧.

Send (સેંડ) મોકલવું. Teacher (ટીચર) શિક્ષક.
English (ઇંગ્લીશ) અંગ્રેજી. Know (નો) જાણવું.
Sit (સીટ) બેસવું. Permit (પરમીટ) રજા આપવી.

Do (ડુ) કરવું. Beg (બેગ) ભીખ માગવી.

My father knows English (માઇ ફાધર નોઝ ઇંગ્લીશ) મારા બાપા અંગ્રેજી જાણે છે.

He speaks English every day (હી સ્પીક્સ ઇંગ્લીશ એવરી ડે) તે દરરોજ અંગ્રેજી બોલે છે.

We go to school every day (વી ગો ટુ સ્કુલ એવરી ડે) અમે દરરોજ નિશાળે જઇએ છીએ.

મારી બહેન રાંધે છે My sister cooks (માઇ સીસ્ટર કુક્સ).

શિક્ષક જાયછે The teacher goes (ધી ટીચર ગોઝ).

તે છોકરો પાણી પીએછે The boy drinks water (ધી બોય ડ્રીંક્સ વોટર).

તે બેસે છે. He sits (હી સીટ્સ).

અમે તમને જવાની રજા આપીએ છીએ We permit you to go (વી પરમીટ યુ ટુ ગો).

પાઠ ૨૨.

Chair (ચેર) ખુરશી. Bench (બેંચ) બાંક.

Stand (સ્ટેન્ડ) ઉભા થવું. Pray (પ્રે) પ્રાર્થના કરવી.

Dog (ડોગ) કુતરો. Cat (કેટ) બીલાડી.

Bite (બાઇટ) કરડવું. Fly (ફ્લાઇ) ઉડવું.

Beat (બીટ) મારવું. Rush (રશ) ધસવું.

Sit on the chair (સીટ ઓન ધી ચેર) ખુરસી ઉપર બેસો.

Stand on the bench (સ્ટેન્ડ ઓન ધી બેંચ) બાંક ઉપર ઉભા થાઓ.

Pray to God (પ્રે ટુ ગોડ) ઇશ્વરની પ્રાર્થના કરો.

Birds fly (બર્ડસ ફ્લાઇ) પક્ષીઓ ઉડે છે.
The dog bites (ધી ડોગ બાઇટસ) કુતરો કરડે છે.
He rushes out (હી રશીઝ આઉટ) તે બહાર ધસેછે.
He permits me to go (હી પરમીટસ મી ટુ ગો) તે મને જવાની રજા આપે છે.
The dog bites me (ધી ડોગ બાઇટસ મી) કુતરો મને કરડે છે.
We pray to God (ઉવી પ્રે ટુ ગોડ) અમે ઇશ્વરની પ્રાર્થના કરીએ છીએ.
I permit you to go (આઇ પરમીટ યુ ટુ ગો) હું તમને જવાની રજા આપું છું.
Thou permittest me to go (ધાઉ પરમીટેસ્ટ મી ટુ ગો) તું મને જવાની રજા આપે છે.

પાઠ ૨૩.

Book (બુક) ચોપડી. Grass (ગ્રાસ) ઘાસ.
Dry (ડ્રાઇ) સુકું. Hay (હે) સુકું ઘાસ.
Few (ફ્યુ) થોડું. Fall (ફોલ) પડવું.
Fell (ફેલ) પડયું. Graze (ગ્રેઝ) ચરવું.
Tall (ટોલ) ઉંચું. High (હાઇ) ઉંચું.
Lame (લેમ) લુલો. Old man (ઓલ્ડ મેન) ડોસો.
He is good (હી ઇઝ ગુડ) તે ભલો છે.
Who art thou? (હુ આર્ટ ધાઉ) તું કોણ છે?
This is grass (ધીસ ઇઝ ગ્રાસ) આ ઘાસ છે.
They are few (ધે આર ફ્યુ) તેઓ થોડા છે.
The grass is dry (ધી ગ્રાસ ઇઝ ડ્રાઇ) આ ઘાસ સુકું છે.

Where is your cow? (હ્વેર ઇઝ યોર કાઉ) તમારી ગાય ક્યાં છે?

Here is my cow (હીઅર ઇઝ માઇ કાઉ) મારી ગાય અહીં છે.

The glass fell (ધી ગ્લાસ ફેલ) તે કાચ પડયો.

This book is mine (ધીસ બુક ઇઝ માઇન) આ ચોપડી મારી છે.

That is yours (ધેટ ઇઝ યોર્સ) પેલી તમારી છે.

I read a book every day (આઇ રીડ આ બુક એવરી ડે) હું દરરોજ એક ચોપડી વાંચું છું.

Do you learn English? (ડુ યુ લર્ન ઇંગ્લીશ) તમે અંગ્રેજી શીખો છો?

He does well (હી ડઝ હ્વેલ) તે સારૂં કરે છે.

This house is high (ધીસ હાઉસ ઇઝ હાઇ) આ ઘર ઉંચું છે.

પાઠ ૨૪.

Red (રેડ) રાતું. Black (બ્લેક) કાળું.

Pretty (પ્રેટી) સુંદર. Know (નો) ઓળખવું.

Pen-knife (પેન-નાઇફ) ચપ્પુ. Knife (નાઇફ) છરી.

Warm (હ્વોર્મ) ગરમ. Happy (હેપી) સુખી.

Garden (ગાર્ડન) વાડી. Gardener (ગાર્ડનર) માલી.

Make (મેક) બનાવવું. Milk (મીલ્ક) દૂધ.

I am his sister (આઇ એમ હીઝ સીસ્ટર) હું તેની બહેન છું.

This boy reads my book (ધીસ બોય રીડસ માઇ બુક) આ છોકરો મારી ચોપડી વાંચે છે.

I learn my lesson (આઇ લર્ન માઇ લેસન) હું મારો પાઠ શીખું છું.

Who is he ? (હુ ઇઝ હી) તે કોણ છે?

He is Purshotam (હી ઇઝ પરશોત્તમ) તે પરશોત્તમછે.

This is my knife (ધીસ ઇઝ માઇ નાઇફ) આ મારી છરી છે.

This knife is mine (ધીસ નાઇફ ઇઝ માઇન) આ છરી મારી છે.

This gardener makes good garden (ધીસ ગાર્ડનર મેકસ ગુડ ગાર્ડન) આ માલી સારી વાડી બનાવે છે.

This is red (ધીસ ઇઝ રેડ) આ રાતું છે.

There is a red horse (ધેર ઇઝ આ રેડ હોર્સ) ત્યાં એક રાતો ઘોડો છે.

My uncle is rich (માઇ અંકલ ઇઝ રીચ) મારો કાકો પૈસાદાર છે.

This water is cold (ધીસ વોટર ઇઝ કોલ્ડ) આ પાણી થંડું છે.

This is cold water (ધીસ ઇઝ કોલ્ડ વોટર) આ થંડું પાણી છે.

Hate no man (હેટ નો મેન) કોઇ પણ માણસને ધિક્કારશો નહિ.

My horse is young (માઇ હોર્સ ઇઝ યંગ) મારો ઘોડો જુવાન છે.

Mend a pen with my pen-knife (મેંડ આ પેન વીથ માઇ પેન-નાઇફ) મારી ચપ્પુથી એક કલમ ઘડો.

They are poor (ધે આર પુઅર) તેઓ ગરીબ છે.

They are pretty (ધે આર પ્રેટી) તેઓ સુંદર છે.
My son goes to school (માઇ સન ગોઝ ટુ સ્કુલ) મારો દીકરો નિશાળે જાય છે.
The old man is lame (ધી ઓલ્ડ મેન ઇઝ લેમ) તે ડોસો લુલો છે.

પાઠ ૨૫.

Day (ડે) દિવસ, દહાડો. Night (નાઇટ) રાત.
Story (સ્ટોરી) વાર્તા. Tell (ટેલ) કહેવું.
Lock (લોક) તાળું. Key (કી) કુંચી.
Animal (એનીમલ) જનાવર. Mango (મેંગો) કેરી.
Inch (ઇંચ) તસુ. ઇંચ. Potato (પોટેટો) બટાટા.
Three days (થ્રી ડેઝ) ત્રણ દિવસ.
Five inches (ફાઇવ ઇંચીસ) પાંચ તસુ.
Eight potatoes (એઇટ પોટેટોઝ) આઠ બટાટા.
These are good mangoes (ધીઝ આર ગુડ મેંગોઝ) આ સારી કેરીઓ છે.
I see two horses and six cows (આઇ સી ટુ હોર્સીઝ એંડ સીક્સ કાઉઝ) હું બે ઘોડા અને છ ગાયો જોઉંછું.
Open the lock with the key (ઓપન ધી લોક ઉવીથ ધી કી) કુંચીથી તાળું ઉઘાડો.
This is a good story (ધીસ ઇઝ આ ગુડ સ્ટોરી) આ સારી વાર્તા છે.
He tells a story (હી ટેલ્સ આ સ્ટોરી) તે વાર્તા કહી સંભળાવે છે.

He eats seven potatoes (હી ઇટસ સેવન પોટેટોઝ) તે સાત બટાટા ખાય છે.

પાઠ ૨૬.

Old (ઓલ્ડ) જુનું. Old (ઓલ્ડ) મોટું.
Older (ઓલ્ડર) વધારે જુનું. Elder (એલ્ડર) વધારે મોટું.
Oldest (ઓલ્ડેસ્ટ) સૌથી જુનું. Eldest (એલ્ડેસ્ટ સૌથી મોટું.
Young (યંગ) જુવાન (નાનું).
Younger (યંગર) વધારે જુવાન. (તેથી નાનું)
Youngest (યંગેસ્ટ) સૌથી જુવાન. (સૌથી નાનું)
Who is he ? (હુ ઇઝ હી) તે કોણ છે ?
He is my younger brother (હી ઇઝ માઇ યંગર બ્રધર) તે મારો નાનો ભાઇ છે.
And this is the youngest (એંડ ધીસ ઇઝ ધી યંગેસ્ટ) અને આ સૌથી નાનો છે.
He is my elder brother (હી ઇઝ માઇ એલ્ડર બ્રધર) તે મારો મોટો ભાઇ છે.
He is my eldest brother (હી ઇઝ માઇ એલ્ડેસ્ટ બ્રધર) તે મારો સૌથી મોટો ભાઇ છે.
This boy is younger than this boy (ધીસ બોય ઇઝ યંગર ધેન ધીસ બોય) આ છોકરા કરતાં આ છોકરો નાનો છે.
I am younger than you (આઇ એમ યંગર ધેન યુ) હું તમારા કરતાં નાનો છું.
You are elder than me (યુ આર એલ્ડર ધેન મી) તમે મારા કરતાં મોટા છો.

પાઠ ૨૭.

Daily (ડેલી) દરરોજ. Needle (નીડલ) સોય.
Ink-stand (ઇંક-સ્ટેન્ડ) ખડીઓ. Carpenter (કાર્પેન્ટર) સુતાર.
Tool (ટુલ) હથિયાર. Wicked (ઉવીકેડ) નઠારૂં.
Sick (સીક) આજારી. Toy (ટોય) રમકડું.
I am sick (આઇ એમ સીક) હું આજારી છુ
He prays to God daily (હી પ્રેઝ ટુ ગોડ ડેલી) તે રોજ ઇશ્વરની પ્રાર્થના કરે છે.
I have two books (આઇ હેવ ટુ બુકસ) મારી પાસે બે ચોપડીઓ છે.
The boy has three pens (ધી બોય હેઝ થ્રી પેન્સ) છોકરા પાસે ત્રણ કલમ છે.
My father has many horses (માઇ ફાધર હેઝ મેની હોર્સીસ) મારા બાપા પાસે ઘણા ઘોડા છે.
The man has three sons (ધી મેન હેઝ થ્રી સન્સ) તે માણસને ત્રણ દીકરા છે.
You have my needle (યુ હેવ માઇ નીડલ) તમારી પાસે મારી સોય છે.
We have your books (ઉવી હેવ યોર બુકસ) અમારી પાસે તમારી ચોપડીઓ છે.
Manubhai has my pencil (મનુભાઇ હેઝ માઇ પેનસીલ) મનુભાઇ પાસે મારી સીસાપેન છે.
My younger brother has many toys (માઇ યંગર બ્રધર હેઝ મેની ટોયઝ) મારા નાના ભાઇ પાસે ઘણા રમકડા છે.
The carpenter has many tools (ધી કાર્પેન્ટર હેઝ મેની ટુલ્સ) સુતાર પાસે ઘણા હથિયાર હોય છે.

The teacher has many books (ધી ટીચર હેઝ મેની બુક્સ) શિક્ષક પાસે ઘણી ચોપડીઓ છે.
Wicked man (ઉવીકેડ મેન) નઠારો પુરુષ.

પાઠ ૨૮.

Tall (ટોલ) ઉંચું. Long (લોંગ) લાંબું.
Blind (બ્લાઇંડ) આંધળું. Farmer (ફારમર) ખેડુત.
Table (ટેબલ) મેજ. Camel (કેમલ) ઉંટ.
Ride (રાઇડ) સ્વારી કરવી. Milk (મીલ્ક) દૂધ.
Box (બોકસ) પેટી. Useful (યુઝફુલ) ઉપયોગી.
One man (વન મેન) એક પુરુષ.
Two women (ટુ ઉવીમેન) બે સ્ત્રીઓ.
I am five feet tall (આઇ એમ ફાઇવ ફીટ ટોલ) હું પાંચ ફુટ ઉંચો છું.
This is two feet long (ધીસ ઇઝ ટુ ફીટ લોંગ) આ બે ફુટ લાંબું છે.
I see many men (આઇ સી મેની મેન) હું ઘણા પુરુષ જોઉં છું.
The farmer is in his farm (ધી ફારમર ઇઝ ઇન હીઝ ફાર્મ) ખેડુત પોતાના વાડામાં છે.
One horse has four feet (વન હોર્સ હેઝ ફોર ફીટ) એક ઘોડાને ચાર પગ હોય છે.
Two horses have eight feet (ટુ હોર્સીસ હેવ એઇટ ફીટ) બે ઘોડાને આઠ પગ હોય છે.
This poor old man has no teeth (ધીસ પુઅર ઓલ્ડ મેન હેઝ નો ટીથ) આ બાપડા ડોસાને દાંત નથી,

There are four chairs in this room (ધેર આર ફેાર ચેર્સ ઇન ધીસ રૂમ) આ ઓરડીમાં ચાર ખુરસીઓ છે.

We are seven (ઉવી આર સેવન) અમે સાત છીએ.

How many are there? (હાઉ મેની આર ધેર) ત્યાં કેટલા છે?

There are five (ધેર આર ફાઇવ) ત્યાં પાંચ છે.

There are six men in my garden (ધેર આર સીક્સ મેન ઇન માઇ ગાર્ડન) મારી વાડીમાં છ માણસ છે.

I have two good horses (આઇ હેવ ટુ ગુડ હાર્સીસ) મારી પાસે બે સારા ઘોડા છે.

This is my camel (ધીસ ઇઝ માઇ કેમલ) આ મારૂં ઉંટ છે.

He has two camels and many dogs (હી હેઝ ટુ કેમલ્સ એંડ મેની ડેાગ્સ) તેની પાસે બે ઉંટ અને ધણા કુતરા છે.

પાઠ ૨૯.

કેટલાક એક વચનના જુદી રીતે બહુ વચન થાય છે તેના રૂપો.

બાળક Child (ચાઇલ્ડ). બાળકો Children (ચીલ્ડ્રન).

ઉંદર Mouse (માઉસ). ઉંદરો Mice (માઇસ).

પગ Foot (ફુટ). પગો Feet (ફીટ).

હંસ Goose (ગુઝ). હંસો Geese (ગીઝ).

દાંત Tooth (ટુથ). દાંતો Teeth (ટીથ).

પુરુષ Man (મેન) પુરુષો Men (મેન).

સ્ત્રી Woman (ઉવુમન). સ્ત્રીઓ Women (ઉવીમેન).

બલદ Ox (ઓક્સ). બલદો Oxen * (ઓક્સન).
જુ Louse (લાઉઝ). જુઓ Lice (લાઇસ).
He has four children (હી હેઝ ફોર ચીલ્ડ્રન) તેને ચાર બાળક છે.
This girl beats the goose (ધીસ ગર્લ બીટસ ધી ગુઝ) આ છોકરી હંસને મારે છે.
These boys beat the geese (ધીઝ બોયસ બીટ ધી ગીઝ) આ છોકરાઓ હંસોને મારે છે.
I see two mice there (આઈ સી ટુ માઇસ ધેર) હું ત્યાં બે ઉંદરો જોઉંછું.
There are many lice in his head (ધેર આર મેની લાઇસ ઇન હીઝ હેડ) તેના માથામાં ઘણી જુઓ છે.
This woman has three children (ધીસ ઉવુમન હેઝ થ્રી ચીલ્ડ્રન) આ સ્ત્રીને ત્રણ બાળક છે.

પાઠ ૩૦.

લાકડીનું Wooden (ઉવુડન). ગધેડું Ass (આસ).
વાઘ Tiger (ટાઇગર). હરાવવું To defeat (ટુ ડીફીટ).
જંગલી Wild (વાઇલ્ડ). ભેંસ Buffalo (બફેલો).
These are wooden boxes (ધીઝ આર ઉવુડન બોક્સીસ) આ લાકડાની પેટીઓ છે.
My Sister has three buffaloes (માઇ સીસ્ટર હેઝ થ્રી બફેલોઝ) મારી બહેન પાસે ત્રણ ભેંસો છે.
Four wild buffaloes defeat one tiger (ફોર

* Oxes (ઓક્સીઝ) પણ થાય છે.

વાઇલ્ડ બફેલોઝ ડીફીટ વન ટાઇગર) ચાર જંગલી ભેંસો એક વાઘને હરાવે છે.

You have three caps and two turbans (યુ હેવ થ્રી કેપ્સ એંડ ટુ ટરબન્સ) તમારી પાસે ત્રણ ટોપી અને બે પાઘડી છે.

I have one cap (આઇ હેવ વન કેપ) મારી પાસે એક ટોપી છે.

He has many cows and buffaloes (હી હેઝ મેની કાઉઝ એંડ બફેલોઝ) તેની પાસે ઘણી ગાયો અને ભેંસો છે.

They give milk (ધે ગીવ મીલ્ક) તેઓ દૂધ દે છે.

There are ten men in the room (ધેર આર ટેન મેન ઇન ધી રૂમ) તે ઓરડામાં દશ માણસો છે.

પાઠ ૩૧.

હાથી Elephant (એલીફન્ટ). મુકવું To lay (ટુ લે).
દોડવું To run (ટુ રન). દોડતો Running (રનીંગ).
તુટેલું Broken (બ્રોકન). પ્યાલું Cup (કપ).
ખેતર Field (ફીલ્ડ). ફળ Fruit (ફ્રુટ).
કાળું Black (બ્લેક). ધોળું White (વ્હાઇટ).
સુંદર Beautiful (બ્યુટીફુલ). ગુલાબ Rose (રોઝ).
કેવું What (વ્હોટ). ખાટલો Bed stead (બેડ સ્ટેડ).
આ બળદ છે This is an ox (ધીઝ ઇઝ એન ઓક્સ).
હું હાથી જોઉં છું I see an elephant (આ સી એન એલીફન્ટ).
તું ચોપડી વાંચે છે Thou readest a book (ધાઉ રીડેસ્ટ આ બુક).

તે આળસુ છોકરો છે. He is an idle boy (હી ઇઝ એન આઇડલ બોય).

અરબસ્તાનથી મુંબઇ ઘોડા આવે છે Horses come to Bombay from Arabia (હોર્સીસ કૃમ ટુ બોંબે ફ્રોમ અરેબીઆ).

મહેતાજીને સારૂં નથી The teacher is not well (ધી ટીચર ઇઝ નોટ ઉવેલ).

હું મેજ ઉપર ચોપડી જોઉંછું I see a book on the table (આઇ સી આ બુક ઓન ધી ટેબલ).

ઘોડા ઘાસ ખાય છે Horses eat grass (હોર્સીસ ઇટ ગ્રાસ).

રસ્તામાં ઘોડો દોડતો હું જોઉંછું I see a horse running in the road (આઇ સી આ હોર્સ રનીંગ ઇન ધી રોડ).

આ ભાંગેલી સીસી છે This is a broken bottle (ધીસ ઇઝ આ બ્રોકન બોટલ).

તેની પાસે ખરાબ કલમ છે He has a bad pen (હી હેઝ આ બેડ પેન).

તેની પાસે કાલી બીલાડી છે He has a black cat (હી હેઝ આ બ્લેક કેટ).

સફેદ કુતરો A white dog (આ ઉવાઇટ ડોગ).

તે ફળ ખાયછે He eats a fruit (હી ઇટસ આ ફ્રુટ).

આ સુંદર ગુલાબ છે This is a beautiful rose (ધીસ ઇઝ આ બ્યુટીફુલ રોઝ).

તમે ખાટલા ઉપર સુવો છો You sleep on a bedstead (યુ સ્લીપ ઓન આ બેડ સ્ટેડ).

આ જુની પાઘડી છે This is an old turban (ધીસ ઇઝ એન ઓલ્ડ ટરબન).

પાઠ ૩૨.

પાંજરૂં Cage (કેજ). ઝાડ Tree (ટ્રી).
માગવું To want, ask for (ટુ વોન્ટ, આસ્ક ફોર).
પાંજરામાં પક્ષી છે A bird is in a cage (આ બર્ડ ઇઝ ઇન આ કેજ). બીજી રીતે.
There is a bird in the cage (ધેર ઇઝ આ બર્ડ ઇન ધી કેજ).
હું ઝાડ પાસે બકરો જોઉંછું I see a goat near a tree (આઇ સી આ ગોટ નીઅર આ ટ્રી).
બીજી રીતે મુકરર બતાવેછે. I see the goat near the tree (આઇ સી ધી ગોટ નીઅર ધી ટ્રી) હું (ચોક્સ) ઝાડ પાસે (ચોક્સ) બકરો જોઉછું.
ઝાડ ઉપર મેં ફળ જોયું I saw a fruit on the tree (આઈ સો આ ફ્રુટ ઓન ધી ટ્રી).
તમારી પાસે એક કુતરો છે You have a dog (યુ હેવ આ ડોગ).
આ છોકરો મારા પગમાં મારે છે This boy beats in my leg (ધીસ બોય બીટસ ઇન માઇ લેગ).



પાઠ ૩૩.

Play (પ્લે) રમવું. Playing (પ્લેઇંગ) રમતાં.
Walk (ઉવોક) ચાલવું. Walking (ઉવોકીંગ) ચાલતાં.
Talk (ટોક) વાતકરવી. Talking (ટોકીંગ) વાતકરતાં.
ઉપર મુજબ ing (ઇંગ) લગાડતાં થાય છે.
Sing (સીંગ) ગાવું. Song (સોંગ) ગીત.
Village (વીલેજ) ગામ. All (ઓલ) આખું, બધું.

Bark (બાર્ક) ભસવું. Stranger (સ્ટ્રેનજર) પારકો, અજાણ્યો.

These children are playing (ધીઝ ચીલ્ડ્રન આર પ્લેઇંગ) આ છોકરાંઓ રમે છે.

You are talking (યુ આર ટોકીંગ) તમે વાત કરોછો.

I am reading a book (આઇ એમ રીડીંગ અ બુક) હું ચોપડી વાંચું છું.

Manubhai is reading (મનુભાઇ ઇઝ રીડીંગ) મનુભાઇ વાંચે છે.

Madhav is singing (માધવ ઇઝ સીંગીંગ) માધવ ગાય છે.

Dogs bark at a strager (ડોગસ બાર્ક એટ અ સ્ટ્રેનજર) કુતરાં અજાણ્યાને ભસે છે.

Dogs are barking in the village (ડોગ્સ આર બાર્કીંગ ઇન ધી વીલેજ) ગામમાં કુતરાઓ ભસે છે.

પાઠ ૩૪.

Promise (પ્રોમીસ) વચન આપવું. Promised (પ્રોમીસ્ડ) વચન આપ્યું.

Kill (કીલ) મારવું. Killed (કીલ્ડ) માર્યું.

Corn (કોર્ન) અનાજ. Lion (લાયન) સિંહ.

Traveller (ટ્રેવેલર) મુસાફર. Now (નાઉ) હમણા.

She promised (શી પ્રોમીસ્ડ) તેણે વચન આપ્યું.

He is speaking now (હી ઇઝ સ્પીકીંગ નાઉ) તે હમણા બોલે છે.

The man killed a tiger yesterday (ધી મેન

ફ્રોઈડ ઓન ટાઇગર યસ્ટરડે) કાલે તે માણસે એક વાઘ માર્યો.

You spoke in English (યુ સ્પોક ઇન ઇંગ્લીશ) તમે અંગ્રેજીમાં બોલ્યા.

I eat corn (આઇ ઇટ કોર્ન) હું અનાજ ખાઉં છું.

Three travellers (થ્રી ટ્રેવેલર્સ) ત્રણ મુસાફરો.

Many men (મેની મેન) ઘણા માણસો.

You have five horses and three cows (યુ હેવ ફાઇવ હોર્સીસ એંડ થ્રી કાઉઝ) તમારી પાસે પાંચ ઘોડા અને ત્રણ ગાય છે.

પાઠ ૩૫.

મારી સાથે With me (ઉવીથ મી). ગુસ્સે Angry (એંગ્રી).

પણ But (બટ). ચાકર Servant (સરવન્ટ).

હવા Weather (ઉવેધર). પ્રખ્યાત Famous (ફેમસ).

આપવું Will (ઉવીલ). મરજી Will (ઉવીલ).

તે મારી સાથે ગુસ્સે હતો He was angry with me (હી ઉવોઝ એંગ્રી ઉવીથ મી).

મોતીરામ વાડીમાં હતો અને રૂપસિંહ ઘરમાં હતો Motiram was in the garden and Rupsinh at home (મોતીરામ ઉવોઝ ઇન ધી ગાર્ડન એંડ રૂપસિંહ એટ હોમ).

કાલે તમારી પાસે એક છરી હતી Yesterday you have a knife (યસ્ટરડે યુ હેવ આ નાઇફ).

પણ આજ મારી પાસે નથી But I have not to-day (બટ આઈ હેવ નોટ ટુ ડે).

તેની પાસે ખાલી ટોપલી હતી He has an empty basket (હી હેઝ એન એમ્ટી બાસ્કેટ).

મારા બાપ પાસે એક મોટું ઘર અને સુંદર વાડી છે My father has a large house and a beautiful garden (માઇ ફાધર હેઝ આ લાર્જ હાઉસ એંડ આ બ્યુટીફુલ ગાર્ડન).

હું ઘેર હતો I was at home (આઇ ઉવોઝ એટ હોમ).

હું આજારી હતો I was sick (આઇ ઉવોઝ સીક).

હું તમારી સાથે આવીશ I will come with you (આઇ ઉવીલ કમ ઉવીથ યુ).

મુસાફર પાસે ઘણાં બકરાં હતાં The traveller had many goats (ધી ટ્રેવેલર હેઝ મેની ગોટસ).

~~~~~~~~~~~~~~~

પાઠ ૩૬.

Money (મની) પૈસા. Prudent (પ્રુડંટ) ડાહ્યું.
Painter (પેન્ટર) ચીતારો. Slate (સ્લેટ) પથ્થરપાટી.
Only (ઓન્લી) માત્ર. Relative (રીલેટીવ) સગો.
Pale (પેલ) ફીકકો. Sweet (સ્વીટ) મીઠું.

The boy has a pale face (ધી બોય હેઝ આ પેલ ફેસ) તે છોકરાનો ચહેરો ફીકકો છે.

I had only one servant with me (આઇ હેડ ઓન્લી વન સરવંટ ઉવીથ મી) મારી સાથે માત્ર એક નોકર હતો.

Yesterday I had no book but a slate (યસ્ટરડે આઇ હેડ નો બુક બટ આ સ્લેટ) ગઇ કાલે
~~~~~~~~~~~~~~~

મારી પાસે ચોપડી ન હતી, પણ પથ્થર પાટી (સ્લે-ટ) હતી.

The poor blind man has no relatives (ધી પુઅર બ્લાઇંડ મેન હેઝ નો રીલેટીવઝ) તે બાપડા આંધળાને સગા નથી.

We had good weather at Girnar (ઉવી હેડ ગુડ ઉવેધર એટ ગીરનાર) ગીરનાર ઉપર અમને સા-રી હવા મળી.

He was a famous painter (હી ઉવોઝ આ ફેમ-સ પેન્ટર) તે પ્રખ્યાત ચીતારો હતો.

પાઠ ૩૭.

Post-men (પોસ્ટ-મેન) ટપાલનો પટાવાળો.

Peon (પીઓન) સીપાઇ.

At this time (એટ ધીસ ટાઇમ) આ વખતે.

Heat (હીટ) તાપ

I was walking in the garden when you called me (આઇ ઉવોઝ ઉવોકીંગ ઇન ધી ગાર્ડન ઉવેન યુ કોલ્ડ મી) જ્યારે તમે મને બોલાવ્યો ત્યારે હું વાડીમાં ફરતો હતો.

When I came yesterday you were writing (ઉવેન આઇ કેમ યસ્ટરડે યુ ઉવર રાઇટીંગ) કાલે હું આવ્યો ત્યારે તમે લખતા હતા.

When the post-man came I was going out (ઉવેન ધી પોસ્ટ-મેન કેમ આઇ ઉવોઝ ગોઇંગ આઉટ) જ્યારે ટપાલનો પટાવાળો આવ્યો ત્યારે હું બહાર જતો હતો.

It is raining now (ઇટ ઇઝ રેનીંગ નાઉ) હમણા વરસાદ વરસે છે.

When the peon came I was at home (વ્હેન ધી પીઓન કેમ આઇ વોઝ એટ હોમ) જયારે સીપાઈ આવ્યો ત્યારે હું ઘેર હતો.

He is sleeping (હી ઇઝ સ્લીપીંગ) તે ઉંઘે છે.

Look here, the teacher is going to school (લુક હીઅર, ધી ટીચર ઇઝ ગોઇંગ ટુ સ્કુલ) આ, શિક્ષક નિશાળે જાય છે, (આ ઠેકાણે "આ" નો અંગ્રેજીમાં અર્થ (લુક હીઅર) એમ કરેલ છે.

પાઠ ૩૮.

Lock (લોક) તાળુ દેવું. To be wonded (ટુ બી વુન્ડેડ) ઘાયલ થવું.

To be praised (ટુ બી પ્રેઝડ) વખણાવું.

Also (ઓલ્સો) પણ, વલી.

In the morning (ઇન ધી મોરનીંગ) સવારના.

In the after noon (ઇન ધી આફ્ટર નુન) બપોરના.

In the evening (ઇન ધી ઇવીનીંગ) સાંજના.

Tailor (ટેલર) દરજી. Sew (સો) સીવવું.

This woman sews (ધીસ વુમન સોઝ) આ બાયડી સીવે છે.

The tailor was sewing when I went home (ધી ટેલર વોઝ સોઇંગ વ્હેન આઇ વેન્ટ હોમ) જયારે હું ઘેર ગયો ત્યારે દરજી સીવતો હતો.

The box is locked (ધી બોક્સ ઇઝ લોકડ) પેટીને તાળું દીધેલું છે.

He is locking the box (હી ઇઝ લોકીંગ ધી બો-
કસ) તે પેટીને તાળું દે છે.
I am wounded (આઇ એમ ઉવુન્ડેડ) હું ઘાયલ
થયો છું
Thou art wounded (ધાઉ આર્ટ ઉવુન્ડેડ) તું ઘાયલ
થયો છે.
He is wounded (હી ઇઝ ઉવુન્ડેડ) તે ઘાયલ થયોછે.
I went in the morning to his house (આઇ
ઉવેન્ટ ઈન ધી મોરનીંગ ટુ હીઝ હાઉસ) સવારના હું
તેને ઘેર ગયો.
He came to my house in the evening (હી
કેમ ટુ માઇ હાઉસ ઇન ધી ઇવીનીંગ) તે સાંજના
મારે ઘેર આવ્યો.
I took the book from him (આઇ ટુક ધી બુક
ફ્રોમ હીમ) મેં તેની પાસેથી ચોપડી લીધી.

પાઠ ૩૯.

Fear (ફીઅર) બીહવું. Ride (રાઇડ) સ્વારી કરવી.
Despise (ડીસપાઇઝ) ધિક્કારવું. Work (ઉવર્ક) કા-
મ કરવું.
Run (રન) દોડવું. Working (ઉવર્કીંગ) કામ કરતાં.
He fears (હી ફીઅર્સ) તે બીહે છે.
You run (યુ રન) તમે દોડો છો.
He works daily (હી વર્કસ ડેલી) તે રોજ કામ
કરે છે.
I despise you (આઇ ડીસપાઇઝ યુ) હું તમને ધિ-
ક્કારું છું.

He rides one a horse (હી રાઇડસ ઓન આ હોર્સ) તે ઘેાડા ઉપર સ્વારી કરે છે.

You are working daily (યુ આર વર્કીંગ ડેલી) તમે રેાજ કામ કરેા છેા.

I see (આઇ સી) હું જોવું છું.

Thou seest (ધાઉ સીએસ્ટ) તું જુએ છે.

He sees (હી સીઝ) તે જુએ છે.

We learn English (ઉવી લર્ન ઇંગ્લીશ) અમે અંગ્રેજી શીખીએ છીએ.

You learn English (યુ લર્ન ઇંગ્લીશ) તમે અંગ્રેજી શીખેા છેા.

They learn English (ધે લર્ન ઇંગ્લીશ) તેઓ અંગ્રેજી શીખે છે.

This girl sews (ધીસ ગર્લ સેાઝ) આ છેાકરી સીવે છે.

These girls are sewing (ધીસ ગર્લસ આર સેાઇંગ) આ છેાકરીઓ સીવે છે.

I write in English (આઇ રાઇટ ઇન ઇંગ્લીશ) હું અંગ્રેજી લખું છું.

પાઠ ૪૦.

Preserve (પ્રીઝર્વ) સંભાલવું. Sin (સીન) પાપ.
Sea (સી) દરીઓ. Rob (રેાબ) લુટવું.
Be (બી) થવું, હેાવું. Been (બીન) થતાં, હેાતાં.
Have you seen the sea (હેવ યુ સીન ધી સી)? તમે દરીઓ જોયેા છે?

Yes, I have seen many times (યસ, આઇ હેવ સીન મેની ટાઇમ્સ) હા, મેં ઘણી વખત જોયા છે.

God preserves all (ગોડ પ્રીઝર્વસ ઓલ) ઇશ્વર બધું સંભાળે છે.

I had been at the school yesterday (આઇ હેડ બીન એટ ધી સ્કુલ યસ્ટરડે) ગઇ કાલે હું તો નિશાળમાં ગયો હતો.

Be (બી) શબ્દ વપરાતાં તે રૂપ બદલાઇ જાય છે. એક વચનમાં is (ઇઝ) અને બહુ વચનમાં are (આર) થાય છે. was (ઉવોઝ) એક વચન છે, તેનું બહુ વચન were (ઉવર) થાય છે.

પાઠ ૪૧.

Take (ટેક) લેવું. Took (ટુક) લીધું. Taken (ટેકન) લીધેલું.

Forsake (ફરસેક) તજવું. Forsook (ફરસુક) તજયું, તજેલું. Forsaken (ફરસેકન) તજી દીધેલું.

Wear (ઉવેર) પંહેરવું. Wore (ઉવોર) પહેરેલું.

Mistake (મીસ્ટેક) ભુલ કરવી. Mistook (મીસ્ટુક) ભુલ કીધેલું.

Mistaken (મીસ્ટેકન) ભુલાયલું.

I mistook you for Rupsinh (આઇ મીસ્ટુક યુ ફોર રૂપસિંહ) મેં તમને ભુલથી રૂપસિંહ ધાર્યો.

He mistook me for my brother (હી મીસ્ટુક મી ફોર માઇ બ્રધર) તેણે મને ભુલથી મારો ભાઇ જાણ્યો.

You took the key from him (યુ ટુક ધી કી ફ્રોમ હીમ) તમે તેની પાસેથી કુંચી લીધી.

I have taken the book from you (આઇ હેવ ટેકન ધી બુક ફ્રોમ યુ) મેં તમારી પાસેથી ચોપડી લીધી છે

He has forsaken it (હી હેઝ ફરસેકન ઇટ) તેણે તે તજ્યું છે.



પાઠ ૪૨.

Take a walk (ટેક આ વોક) ફરવા જવું.

Steal (સ્ટીલ) ચોરવું.

Baby (બેબી) બાલક. Infant (ઇન્ફંટ) બાલક.

Command (કમાન્ડ) હુકમ. Begin (બીગીન) શરૂ કરવું.

He begins to write (હી બીગીન્સ ટુ રાઇટ) તે લખવા માંડે છે.

My brother is learning to read (માઇ બ્રધર ઇઝ લર્નીંગ ટુ રીડ) મારો ભાઇ વાંચતાં શીખે છે.

You went to school to see him (યુ વેન્ટ ટુ સ્કુલ ટુ સી હીમ) તમે તેને મલવા નિશાળે ગયા હતા.

Will you come to take a walk with me? (વીલ યુ કમ ટુ ટેક આ વોક વીથ મી) તમે મારી સાથે ફરવા આવશો?

No, I will not (નો, આઇ વીલ નોટ) ના, હું નહિ આવું.

The baby is crying (ધી બેબી ઇઝ ક્રાઇંગ) તે બાલક રડે છે.

Begin the lesson from to-morrow (બીગીન ધી લેસન ફ્રોમ ટુ-મોરો) આવતી કાલથી પાઠ શરૂ કરજો.

I made this pen with my pen-knife (આઇ મેડ ધીસ પેન ઉવીથ માઇ પેન-નાઇફ) મારી ચપ્પુથી મેં આ કલમ ઘડી છે.

I live in a bungalow (આઈ લીવ ઇન આ બંગલો) હું બંગલામાં રહું છું.

I went into the bungalow (આઇ ઉવેંટ ઇન્ટુ ધી બંગલો) હું બંગલામાં ગયો.

I gave a rupee to Manubhai and Manubhai gave me sixteen annas (આઇ ગેવ મનુભાઇ આ રૂપી એંડ મનુભાઇ ગેવ મી સીક્સટીન આનાઝ) મેં મનુભાઇને રૂપીઓ આપ્યો અને મનુભાઇએ મને સોળ આના આપ્યા.

પાઠ ४૩.

Smoke (સ્મોક) ધુમાડો. Lime (લાઇમ) ચુનો.
Kiln (કીલ) ભઠ્ઠી. Thief (થીફ) ચોર.
Steal (સ્ટીલ) ચોરવું. Robber (રોબર) લુટારો.
Rob (રોબ) લુટવું. Jewelry (જુવેલરી) ઘરેણું ઝવેરાત.

There is a kiln of lime at Dadar (ધેર ઇઝ આ કીલ ઓફ લાઇમ એટ દાદર) દાદર આગલ ચુનાની ભઠ્ઠી છે.

A thief steals jewelry (આ થીફ સ્ટીલ્સ જુવેલરી) ચોર ઝવેરાત ચોરે છે.

A thief steals and a robber robs (આ થીફ સ્ટીલ્સ એંડ આ રોબર રોબ્સ) ચોર ચોરે છે અને લુટારો લુટે છે.

A beautiful flower (આ બ્યુટીફુલ ફલાવર) એક સુંદર ફુલ.

Where is the fruit? (વ્હેર ઇઝ ધી ફ્રુટ) ફલ ક્યાંછે?

The fruit is in the room (ધી ફ્રુટ ઇઝ ઇન ધી રૂમ) ફલ કોટડીમાં છે.

His face is black (હીઝ ફેસ ઇઝ બ્લેક) તેનો ચેહેરો કાળો છે.

Have you a turban? (હેવ યુ આ ટરબન) તમારી પાસે પાઘડી છે?

No, I have not (નો, આઇ હેવ નોટ) ના, મારી પાસે નથી.

I saw a turban in the room (આઇ સો આ ટરબન ઇન ધી રૂમ) મેં ઓરડીમાં પાઘડી દીઠી.

Go in the room and bring it (ગો ઇન ધી રૂમ એંડ બ્રીંગ ઇટ) ઓરડીમાં જઇને તે લઇ આવ.

Bring a bottle here (બ્રીંગ આ બોટલ હીઅર) અહીં એક સીસી લાવો.

The bottle is brokeen (ધી બોટલ ઇઝ બ્રોકન) સીસી ભાંગેલી છે.

See a good one there (સી આ ગુડ વન ધેર) એક સારી શોધી કાઢો.

પાઠ ૪૪.

અક્ષર Letter (લેટર). Writing (રાઇટીંગ).

આગાઉ Before (બીફોર). Formerly (ફારમર્લી).

આચીંતુ Sudden (સડન). Suddenly (સડન્લી).
અજ્ઞાન Ignorant (ઇગ્નોરંટ).
અઠવાડીયું A week (આ ઉવીક).
અટકવું To stop (ટુ સ્ટોપ)
અભ્યાસ પાઠ An exercise (એન એકસરસાઇઝ).

I write good letters (આઇ રાઇટ ગુડ લેટર્સ) હું સારા અક્ષર લખું છું.

I stop suddenly (આઇ સ્ટોપ સડનલી) હું આચીંતો અટક્યો.

Have you seen it before (હેવ યુ સીન ઇટ બીફોર) તમે અગાઉ તે જોયું છે ?

No, I have not seen it (નો આઇ હેવ નોટ સીન ઇટ) ના, મેં તે જોયું નથી.

I will come after a week (આઇ ઉવીલ કમ આફ્ટર આ ઉવીક) હું એક અઠવાડીઆ પછી આવીશ.

He is an idle and ignorant man. (હી ઇઝ એન આઇડલ એંડ ઇગ્નોરંટ મેન) તે આળસુ અને અજ્ઞાન માણુસ છે.

Write one exercise daily (રાઇટ વન એકસરસાઇઝ ડેલી) રોજ એક અભ્યાસ પાઠ લખજો.

Begin to write from to-day (બીગીન ટુ રાઇટ ફ્રોમ ટુ-ડે) આજથી લખવાનું શરૂ કરજો.

પાઠ ૪૪.

Rush (રશ) ધસવું. Lay (લે) મૂકવું.
People (પીપલ) લોક. King (કીંગ) રાજા
Palace (પેલેસ) મેહેલ. Live (લીવ) રહેવું, વસવું.

Leave (લીવ) રજા. Dwell (ડવેલ) વસવું રહેવું.
He rushes out (હી રશીઝ આઉટ) તે બહાર ધસેછે.
They are good people (ધે આર ગુડ પીપલ) તેઓ ભલા માણુસ છે.
The King lives in a palace (ધી કીંગ લીવ્સ ઇન આ પેલેસ) રાજા મહેલમાં રહે છે.
I dwell in the town (આઇ ડવેલ ઇન ધી ટાઉન) હું શહેરમાં રહું છું.
Give me leave (ગીવ મી લીવ) મને રજા આપેા.
Shut the door for me my lad (શટ ધી ડેાર ફેાર મી માઇ લેડ) મારા છેાકરા મારે માટે તે દરવાજો બંધ કર.
There is no room in this house (ધેર ઇઝ નેા રૂમ ઇન ધીસ હાઉસ) આ ઘરમાં જગા નથી.
I am happy but you are not (આઇ ઍમ હેપી બટ યુ આર નેાટ) હું સુખી છું પણ તમે નથી.
Why do you fear? (વ્હાય ડુ યુ ફીઅર) તમે શા માટે બીહેા છેા?
Am I right? (એમ આઇ રાઇટ) હું ખરેા છું?
You are not right (યુ આર નેાટ રાઇટ) તમે ખરા નથી.
You are right (યુ આર રાઇટ) તમે ખરા છેા.
Who has my book? (હુ હેઝ માઈ બુક) મારી ચેાપડી કેાની પાસે છે?
That boy has your book (ધેટ બેાય હેઝ યેાર બુક) પેલા છેાકરા પાસે તમારી ચેાપડી છે.



પાઠ ૪૬.

Thank (થેંક) ઉપકાર માનવો. Make (મેક) કરવું.
Haste (હેસ્ટ) ઉતાવલ. Help (હેલ્પ) મદદ કરવી.
Keep (કીપ) રાખવું. Wise (ઉવાઇઝ) ડાહ્યું.
Follow (ફોલો) પાછલ આવવું. The same (ધી સેમ) એજ.

I thank you (આઇ થેંક યુ) હું તમારો ઉપકાર માનું છું.
Help me (હેલ્પ મી) મને મદદ કરો.
Make haste (મેક હેસ્ટ) ઉતાવલ કરો.
Keep the money with you (કીપ ધી મની ઉવીથ યુ) તે પૈસા તમારી પાસે રાખો.
Give me the same book (ગીવ મી ધી સેમ બુક) મને એજ ચોપડી આપો.
Are you going? (આર યુ ગોઇંગ) તમે જાઓ છો?
Are you not coming in? (આર યુ નોટ કમીંગ ઇન) તમે અંદર આવતા નથી?
Do you come? (ડુ યુ કમ) તમે આવો છો?
I want some money (આઇ ઉવોંટ સમ મની) મને થોડા પૈસા જોઇએ છે.
Who comes there? (હુ કમ્સ ધેર) કોણ આવે છે?
Let us go (લેટ અસ ગો) અમને જવાદો.
Yes, follow me (યસ, ફોલો મી) હા, મારી પાછલ આવે.

પાઠ ૪૭.

Myself (માઇ સેલ્ફ) હું પોતે. Himself (હીમ્ સેલ્ફ) તે પોતે.

Ourselves (અવરસેલ્વ્સ) અમે પોતે.
Box (બોક્સ) પેટી.
Put (પુટ) મુકવું. Strong (સ્ટ્રોંગ) મજબુત.
Keep this book in the box (કીપ ધીસ બુક ઇન ધી બોક્સ) પેટીમાં આ ચોપડી મુકો.
I myself will come to you to-morrow (આઇ માઇ સેલ્ફ ઉવીલ કમ ટુ યુ ટુ-મોરો) હું પોતે આવતી કાલે તમારે ત્યાં આવીશ.

I go up (આઇ ગો અપ) હું ઉપર જાઉં છું.
I hate him (આઇ હેટ હીમ) હું તેને ધિક્કારૂંછું.
Where are you ? (ઉવેર આર યુ) તમે કયાં છો ?
I am here (આઇ એમ હીઅર) હું અહીં છું.
Where is he ? (ઉવેર ઇઝ હી) તે કયાં છે ?
He is here (હી ઇઝ હીઅર) તે અહીં છે.
He is not here (હી ઇઝ નોટ હીઅર) તે અહીં નથી.
He is there (હી ઇઝ ધેર) તે ત્યાં છે.
What is it ? (ઉવોટ ઇઝ ઇટ) તે શું છે ?
It is a fruit (ઇટ ઇઝ આ ફ્રુટ) તે ફ્લ છે.
Where is it ? (ઉવેર ઇઝ ઇટ) તે કયાં છે ?
It is on the table (ઇટ ઇઝ ઓન ધી ટેબલ) તે મેજ ઉપર છે.

It is not there (ઇટ ઇઝ નોટ ધેર) તે ત્યાં નથી.
It is on the box (ઇટ ઇઝ ઓન ધી બોક્સ) તે પેટી ઉપર છે.
You take it (યુ. ટેક ઇટ) તમે તે લ્યો.



પાઠ ૪૮.

Let (લેટ) જવા દેવું. Friend (ફ્રેંડ) મિત્ર.
With (ઉવીથ) સાથે. Can (કેન) શકવું.
Delight (ડીલાઇટ) આનંદ. Leisure (લેઝર) ફુરસદ.
Lie (લાઇ) જુઠું. Stop (સ્ટોપ) ઉભા રહેવું, અટકી જવું.
Wait (ઉવેટ) ઉભા રહેવું, સબુર કરવું. Moment (મોમેંટ) પળ, ક્ષણ.
Some (સમ) થોડું. Finish (ફીનીશ) પુરૂં કરવું.
Let me go (લેટ મી ગો) મને જવાદો.
Let him see (લેટ હીમ સી) તેને જોવા દો.
Let us finish it (લેટ અસ ફીનીશ ઇટ) અમને તે પુરૂં કરવા દો.
Here is a fruit (હીઅર ઇઝ આ ફ્રુટ) અહીં ફલછે.
Bring it here (બ્રીંગ ઇટ હીઅર) તે અહીં લાવો.
What a pleasure? (ઉવોટ આ પ્લેઝર) કેવી ગમત ?
Here I am (હીઅર આઇ એમ) હું અહીં છું.
There thou art (ધેર ધાઉ આર્ટ) તું ત્યાં છે.
There he is (ધેર હી ઇઝ) તે ત્યાં છે.
Here we are (હીઅર ઉવી આર) અમે અહીં છીએ.
There you are (ધેર યુ આર) તમે ત્યાં છો.
Here they are (હીઅર ધે આર) તેઓ અહીં છે.
Where is she ? (ઉવેર ઇઝ શી) તે (સ્ત્રી) કયાં છે?
Can you come ? (કેન યુ કમ) તમે આવી શકશો ?
I can not come (આઇ કેન નોટ કમ) હું આવી શકનાર નથી.
Will you come with me ? (ઉવીલ યું કમ ઉવીથ મી) તમે મારી સાથે આવશો ?

I will go with my friend (આઇ ઉવીલ ગો ઉવીથ માઇ ફ્રૅંડ) હું મારા મિત્ર સાથે જઇશ.



પાઠ ૪૯.

Fan (ફૅન) પંખેા. Lost (લેાસ્ટ) ખેાવું, ગુમાવવું.
Ring (રીંગ) વીંટી. Help (હેલ્પ) મદદ કરવી.

Do you see him ? (ડુ યુ સી હીમ) તમે તેને જુઓ છો ?

Yes, I can see him (યસ, આઇ કેન સી હીમ) હા, હું તેને જોઇ શકું છું.

What is in his hand ? (ઉવેાટ ઇઝ ઇન હીઝ હેંડ) તેના હાથમાં શું છે ?

It is a fan (ઇટ ઇઝ આ ફૅન) તે પંખેા છે.

The fan is mine (ધી ફૅન ઇઝ માઇન) તે પંખેા મારેા છે.

It is my fan (ઇટ ઇઝ માઇ ફૅન) તે મારેા પંખેાછે.

I have lost a ring (આઇ હેવ લેાસ્ટ આ રીંગ) મેં એક વીંટી ખેાઇ છે.

He is a wise man (હી ઇઝ આ ઉવાઇઝ મેન) તે ડાહ્યેા માણસ છે.

Help me (હેલ્પ મી) મને મદદ કરેા.

Where were you ? (ઉવેર ઉવર યુ) તમે કયાં હતાં?

I was at Poona (આઇ ઉવેાઝ એટ પુના) હું પુને હતેા.

Have you seen Surat ? (હેવ યુ સીન સુરત) તમે સુરત દીઠું છે ?

have not (આઇ હેવ નેાટ) મેં જોયું નથી.
I have not seen Surat but I have seen Poona (આઇ હેવ નેાટ સીન સુરત બટ આઇ હેવ સીન પુના) મેં સુરત જોયું નથી પણ પુના જોયું છે.

પાઠ ૫૦.

Full (ફુલ) ભરેલું. Mare (મેર) ઘેાડી.
Ill (ઇલ) માદું. Dear (ડીઅર) મેાંઘું.
Make (મેક) બનાવવું. Made (મેડ) બનાવ્યું.
Mad (મેડ) ગાંડું. Basket (બાસ્કેટ) ટેાપલી.
Wheat (ઉવીટ) ઘઉં. Appear (એપીઅર) દેખાતું.
I am ill (આઇ એમ ઇલ) હું માંદેા છું.
He is ill (હી ઇઝ ઇલ) તે માંદેા છે.
You appear ill (યુ એપીઅર ઇલ) તમે માંદા દેખાઓ છેા.
He is a mad man (હી ઇઝ આ મેડ મેન) તે ગાંડેા માણુસ છે.
Who made the garden? (હુ મેડ ધી ગાર્ડન) વાડી કેાણે બનાવી?
The gardener made it (ધી ગાર્ડનર મેડ ઇટ) માલીએ તે બનાવી.
Wheat are dear (ઉવીટ આર ડીઅર) ઘઉં મેાઘાંછે.
The basket is full (ધી બાસ્કેટ ઇઝ ફુલ) ટેાપલી ભરેલી છે.
This basket is empty (ધીસ બાસ્કેટ ઇઝ એમ્ટી) આ ટેાપલી ખાલી છે.

I am happy (આઇ એમ હેપી) હું સુખી છું.
Do you drink milk? (ડુ યુ ડ્રીંક મીલ્ક) તમે દૂધ પીઓ છો?
Yes, I drink milk (યસ, આઇ ડ્રીંક મીલ્ક) હા હુ દૂધ પીઉં છું.
You read Well (યુ રીડ ઉવેલ) તમે સારૂં વાચોછો.

પાઠ ૫૧.

Beside (બીસાઇડ) પાસે.
Beside me (બીસાઇડ મી) મારી પાસે.
Doll (ડોલ) ઢીંગલી, પૂતલી. Grieve (ગ્રીવ) દુઃખદેવું.
Parents (પેરન્ટસ) માબાપ.
Support (સપોર્ટ) પેટ ભરવું.
Plough (પ્લાઉ) હળ ખેડવો.
Verandah (વરનડાહ) ઓટલો.
Piller (પીલર) થાંભલો. Sitting (સીટીંગ) બેઠું.
My uncles are old (માઇ અંકલ્સ આર ઓલ્ડ) મારા કાકાઓ ઘરડા છે.
My brother is young (માઇ બ્રધર ઇઝ યંગ) મારો ભાઇ જુવાન છે.
My sister is younger than me (માઇ સીસ્ટર ઇઝ યંગર ધેન મી) મારી બહેન મારા કરતાં નાની છે.
My younger brother has many toys (માઇ યંગર બ્રધર હેઝ મેની ટોયઝ) મારા નાના ભાઇ પાસે ઘણા રમકડાં છે.
Bad boys grieve their parents (બેડ બોયઝ ગ્રીવ ધેર પેરન્ટસ) ખરાબ છોકરા તેમના માબાપને દુઃખ દે છે.

My younger sister has two dolls (માઇ યંગર સીસ્ટર હેઝ ટુ ડોલ્સ) મારી નાની બહેન પાસે બે ઢીંગલી છે.

He sits beside the teacher (હી સીટસ બીસાઇડ ધી ટીચર) તે શિક્ષક પાસે બેસે છે.

Good teachers punish bad boys (ગુડ ટીચર્સ પનીશ બેડ બોયઝ) સારા શિક્ષકો નઠારા છોકરાઓને શિક્ષા કરે છે.

He has a son (હી હેઝ આ સન) તેને એક છોકરોછે.

He supports him (હી સપોર્ટસ હીમ) તે તેમનુ પેટ ભરે છે.

The verandah has four pillars (ધી વરનડાહ હેઝ ફોર પીલર્સ) ઓટલાને ચાર થાંભલા છે.

Who is sitting beside me? (હુ ઇઝ સીટીંગ બીસાઇડ મી) મારી પાસે કોણ બેઠું છું.

The farmer ploughs his field (ધી ફાર્મર પ્લાઉઝ હીઝ ફીલ્ડ) ખેડુત ખેતર ખેડે છે.

How many chairs are there? (હાઉ મેની ચેર્સ આર ધેર) ત્યાં કેટલી ખુરશીઓ છે?

પાઠ ૫૨.

Must (મસ્ટ) જોઇએ (ખચીત).

Timid (ટીમીડ) બીકણુ.

Bold (બોલ્ડ) બહાદુર. Careless (કેરલેસ) બેદરકાર.

Don't (ડોન્ટ) Do not (ડુ નોટ) નું ટુંકું છે.

Can't (કાન્ટ) Can not (કેન નોટ) નું ટુંકું છે.

Cruel (ક્રુએલ) ઘાતકી, નિર્દય. Care (કેર) સંભાળ.
Afraid (એફ્રેડ) ગભરાયલો. Tired (ટાયર્ડ) કંટાળેલો.
Are you afraid? (આર યુ એફ્રેડ) તમે ગભરાયાછો?
No, I am not afraid (નો, આઇ એમ નોટ એફ્રેડ) ના, હું નથી ગભરાયો.
Do you fear ? (ડુ યુ ફીઅર) તમે બીહો છો ?
Why do you fear ? (ઉવાય ડુ યુ ફીઅર) તમે શા માટે બીહો છો ?
He is not timid (હી ઇઝ નોટ ટીમીડ) તે બીકણુ નથી.
He is bold (હી ઇઝ બોલ્ડ) તે બહાદુર છે.
I am tired (આઇ એમ ટાયર્ડ) હું કંટાલ્યો છું.
I do not go. (આઈ ડુ નોટ ગો) હું જતો નથી.
When will you go ? (ઉવેન ઉવીલ યુ ગો) તમે ક્યારે જશો ?
I will go to-morrow (આઇ ઉવીલ ગો ટુ-મોરો) હું આવિતી કાલે જઇશ.
You must go (યુ મસ્ટ ગો) તમારે જવું જોઇએ.
I must go (આઇ મસ્ટ ગો) મારે જવું જોઇએ.
I am not careless (આઇ એમ નોટ કેરલેસ) હું બેદરકાર નથી.
Are you cruel ? (આર યુ ક્રુએલ) તમે નિર્દય છો ?
I am not cruel (આઇ એમ નોટ ક્રુએલ) હું નિર્દય નથી.
She is cruel (શી ઇઝ ક્રુએલ) તે ઘાતકી છે.
She is not cruel (શી ઇઝ નોટ ક્રુએલ) તે ઘાતકી નથી.

પાઠ ૫૩.

Lend (લેંડ) ધીરવું. Hungry (હંગ્રી) ભુખ્યો.

Will you go? (ઉવીલ યુ ગો) તમે જઇ શકશો?

I can not go (આઇ કેન નોટ ગો) હું જઈ શકતો નથી.

I can't come (આઇ કાન્ટ કમ) હું આવી શકતો નથી.

Dont' do it (ડોન્ટ ડુ ઇટ) તે કરશો નહિ.

I am going (આઈ એમ ગોઇંગ) હું જાઉં છું.

Are you going? (આર યુ ગોઇંગ) તમે જાઓછો?

Is he going? (ઇઝ હી ગોઇંગ) તે જાય છે?

Yes, I am going out (યસ, આઇ એમ ગોઇંગ આઉટ) હા, હું બહાર જાઉં છું.

I am hungry (આઇ એમ હંગ્રી) હું ભુખ્યો થયોછું.

Are you hungry? (આર યુ હંગ્રી) તમે ભુખ્યા થયા છો?

Will you lend me some rupees? (ઉવીલ યુ લેંડ મી સમ રૂપીઝ) મને થોડા રૂપીઆ ધીરશો?

I will lend you (આઇ ઉવીલ લેન્ડ યુ) હું તમને ધીરીશ.

I am not hungry (આઇ એમ નોટ હંગ્રી) હું ભુખ્યો નથી.

Will you lend me your book? (ઉવીલ યુ લેન્ડ મી યોર બુક)? તમારી ચોપડી મને ધીરશો?

I will lend you my book (આઇ ઉવીલ લેંડ યુ માઈ બુક) મારી ચોપડી તમને ધીરીશ.



પાઠ ૫૪.

Sell (સેલ) વેચવું. Sale (સેલ) વેચાણ.
Full moon (ફુલ મુન) પુનમ. Paper (પેપર) કાગળ.
You told me, but I did not do it (યુ ટોલ્ડ મી, બટ આઇ ડીડ નોટ ડુ ઇટ) તમે મને કહ્યું, પણ મેં તે ન કર્યું.
He went but I did not go (હી વેન્ટ બટ આઇ ડીડ નોટ ગો) તે ગયો પણ હું ન ગયો.
He did not sell the horse (હી ડીડ નોટ સેલ ધી હોર્સ) તેણે ઘોડો વેચ્યો નહિ.
There will be full moon to-morrow (ધેર વીલ બી ફુલ મુન ટુ-મોરો) કાલે પુનમ થશે.
There was not one mango on the tree (ધેર વોઝ નોટ વન મેંગો ઓન ધી ટ્રી) ઝાડ ઉપર એકે કેરી ન હતી.
There is a horse standing before the door (ધેર ઇઝ આ હોર્સ સ્ટેન્ડીંગ બીફોર ધી ડોર) દરવાજા આગળ ઘોડો ઉભો છે.
A boy writes (આ બોય રાઇટસ) છોકરો લખે છે.
A boy wrote (આ બોય રોટ) છોકરાએ લખ્યું.
A boy reads a book (આ બોય રીડસ આ બુક) છોકરો ચોપડી વાંચે છે.
This is not my paper (ધીસ ઇઝ નોટ માય પેપર) આ કાગળ મારો નથી.
What is the sale to-day ? (વોટ ઇઝ ધી સેલ ટુ ડે) આજે વેચાણ શું છે?

પાઠ ૫૫.

Big (બીગ) મોટું. Small (સ્મોલ) નાનું.
Bigger (બીગર) વધારે મોટું.
Smaller (સ્મોલર) વધારે નાનું.
Biggest (બીગેસ્ટ) સૌથી મોટું.
Smallest (સ્મોલેસ્ટ) સૌથી નાનું.
This is a big house (ધીસ ઇઝ આ બીગ હાઉસ) આ મોટું ઘર છે.
That house is bigger than this (ધેટ હાઉસ ઇઝ બીગર ધેન ધીસ) આના કરતાં પેલું ઘર વધારે મોટું છે.
My uncle's house is the biggest of all (માઇ અંકલ્સ હાઉસ ઇઝ ધી બાગેસ્ટ ઓફ ઓલ) મારા કાકાનું ઘર સૌથી મોટું છે.
This bundle is small (ધીસ બંડલ ઇઝ સ્મોલ) આ બંડલ નાનું છે.
This bundle is smaller than this (ધીસ બંડલ ઇઝ સ્મોલર ધેન ધીસ) આ બંડલ કરતાં આ નાનું છે.
This bundle is smallest of all (ધીસ બંડલ ઇઝ સ્મોલેસ્ટ ઓફ ઓલ) આ બંડલ સૌથી નાનુ છે.
He is my uncle (હી ઇઝ માઇ અંકલ) આ મારો કાકો છે.
This is good (ધીસ ઇઝ ગુડ) આ સારૂં છે.
This is not good (ધીસ ઇઝ, નોટ ગુડ) આ સારૂં નથી.
This is bad (ધીસ ઇઝ બેડ) આ ખરાબ છે.

Whose servant is he? (હુઝ સરવંટ ઇઝ હી) તે કોનો ચાકર છે?

He is my servant (હી ઇઝ માઇ સરવંટ) તે મારો ચાકર છે?

Call your servant here (કોલ યોર સરવન્ટ હીઅર) તમારા ચાકરને અહીં બોલાવો.

Send your servant to my house (સેંડ યોર સરવન્ટ ટુ માઈ હાઉસ) તમારા ચાકરને મારે ઘેર મોકલજો.

He had been there (હી હેડ બીન ધેર) તે ત્યાં ગયો હતો.

He has no money (હી હેઝ નો મની) તેની પાસે પૈસા નથી.

He has some money (હી હેઝ સમ મની) તેની પાસે થોડા પૈસા છે.

Have you any money? (હેવ યુ એની મની) તમારી પાસે કાંઇ પૈસા છે?

Yes, I have five rupees (યસ, આઇ હેવ ફાઇવ રૂપીઝ) હા, મારી પાસે પાંચ રૂપીઆ છે.

Will you give me two rupees? (ઉવીલ યુ ગીવ મી ટુ રૂપીઝ) મને બે રૂપીઆ આપશો?

Give me three rupees (ગીવ મી થ્રી રૂપીઝ) મને ત્રણ રૂપીઆ આપો.

I have no money (આઇ હેવ નો મની) મારી પાસે પૈસા નથી.

પાઠ ૫૬.

Stop (સ્ટોપ) અટકવું. Week (ઉવીક) અઠવાડીયું.
Rebel (રીબેલ) હુલડ મચાવવું.
Pine apple (પાઇન એપ્લ) અનેનાસ.
Grain (ગ્રેન) અનાજ Corn (કોર્ન) અનાજ.
Half a rupee (હાફ આ રૂપી) અર્ધો રૂપીઓ.
Fire (ફાયર) આગ, અગ્નિ. Distant (ડીસ્ટન્ટ) દૂર.
Railway (રેલ્વે) આગગાડી.
Steamer (સ્ટીમર) આગબોટ.
Patient (પેશન્ટ) આજારી.
Command (કમાંડ) આજ્ઞા.
Stop there (સ્ટોપ ધેર) ત્યાં અટકો.
I will come within a weak (આઇ ઉવીલ કમ ઉવીધીન આ ઉવીક) હું એક અઠવાડીઆમાં આવીશ.
Will you give me a pine apple ? (ઉવીલ યુ ગીવ મી આ પાઇન એપ્લ) મને એક અનેનાશ આપશો ?
Yes, I will give you (યસ, આઇ ઉવીલ ગીવ યુ) હા, હું તમને આપીશ.
Have you seen fire ? (હેવ યુ સીન ફાયર) તમે આગ જોઇ છે.
I have seen it (આઇ હેવ સીન ઇટ) મેં તે જોઇછે.
Will you go by railway or steamer? (ઉવીલ યુ ગો બાઇ રેલ્વે ઓર સ્ટીમર) તમે આગગાડીને રસ્તે જશો કે આગબોટને ?.
I will go by railway (આઇ ઉવીલ ગો બાઇ રેલ્વે) હું આગગાડીમાં જઇશ.

But I like steamer (બટ આઈ લાઇક સ્ટીમર) પણ હું આગબોટ પસંદ કરૂં છું.

Will you give me a rupee? (ૡીલ યુ ગીવ મી આ રૂપી) મને રૂપીઓ આપશો?

I have half a rupee (આઇ હેવ હાફ આ રૂપી) મારી પાસે અર્ધો રૂપીઓ છે.

પાઠ ૫૭.

Village (વીલેજ) ગામ.

Industrious (ઇન્ડસ્ટ્રીઅસ) ઉદ્યોગી.

Most (મોસ્ટ) સૌથી વધારે More (મોર) વધારે.

Scholar (સ્કોલર) નિશાળીઓ. Now (નાઉ) હમણાં.

Careful (કેરફુલ) ખબરદાર. Before (બીફોર) અગાઉ.

Strike (સ્ટ્રાઇક) મારવું. Whom (હુમ) કોને.

Brought (બ્રોટ) લાવ્યો. Teach (ટીચ) શીખવવું.

Teaches (ટીચીઝ) શીખવે છે. Blot (બ્લોટ) બગાડવું.

You are more careful now than you were before (યુ આર મોર કેરફુલ નાઉ ધેન યુ ૡર બીફોર) અગાઉ કરતાં તમે હાલ વધારે ખબરદાર છો.

Thou art the most idle of all the scholars (ધાઉ આર્ટ ધી મોસ્ટ આઇડલ ઓફ ઓલ ધી સ્કોલર્સ) બધા નિશાળીઆમાં તું સૌથી વધારે આળસુ છે.

They are the most industrious men in the village (ધે આર ધી મોસ્ટ ઇન્ડસ્ટ્રીઅસ મેન ઇન ધી વીલેજ) ગામમાં તેઓ સૌથી વધારે ઉદ્યોગી માણસો છે.

Who is speaking? (હુ ઇઝ સ્પીકીંગ) કોણ બોલે છે?

Whom did you strike? (હોમ ડીડ યુ સ્ટ્રાઇક) તમે કોને માર્યો?

Whose is this book? (હુઝ ઇઝ ધીસ બુક) આ ચોપડી કોની છે?

The book is mine (ધી બુક ઇઝ માઇન) ચોપડી મારી છે.

The boys who came (ધી બોયઝ હુ કેમ) જે છોકરા આવ્યા તે.

There is the boy who blotted his book (ધેર ઇઝ ધી બોય હુ બ્લોટેડ હીઝ બુક) જે છોકરાએ ચોપડી (સાહીથી) બગાડી તે પેલો રહ્યો.

How do you write so well? (હાઉ ડુ યુ રાઇટ સો ઉવેલ) તમે આવું સારૂં શી રીતે લખી શકોછો?

Every one who loves God will be happy (એવરી વન હુ લવ્ઝ ગોડ ઉવીલ બી હેપી) દરેક જે ઇશ્વરને ચહાય છે તે સુખી થશે.

The teacher who teaches in our school (ધી ટીચર હુ ટીચીઝ ઇન અવર સ્કુલ) આપણી નિશાળે જે શીખવે છે તે શિક્ષક.

The boys whom you brought (ધી બોયઝ હુમ યુ બ્રોટ) જે છોકરાને તમે લાવ્યા હતા તે (છોકરા).

Which book did he blot? (ઉવીચ બુક ડીડ હી બ્લોટ) કંઇ ચોપડી બગાડી?

This book (ધીસ બુક) આ ચોપડી.

Why did you go? (ઉવાય ડીડ યુ ગો) તમે શા સારૂ ગયા?

What boy? (ઉવોટ બોય) કયો છોકરો,

પાઠ ૫૮.

Kind (કાઇંડ) માયાળુ. Kid (કીડ) બકરીનું બચ્ચું.
Iron (આર્યન) લોઢું. Queen's (કવીન્સ) રાણીના.
Queen (કવીન) રાણી. Justice (જસ્ટીસ) ન્યાય.
Mercy (મર્સી) દયા. Lose (લુઝ) ખોવું.
Soap (સોપ) સાબુ. Cheap (ચીપ) સસ્તું.
Dear (ડીઅર) મોઘું.
Healthy (હેલ્થી) આરોગ્યકારક.

Naval is a good boy (નવલ ઇઝ આ ગુડ બોય) નવલ સારો છોકરો છે.

Manu is kind (મનુ ઇઝ કાઇંડ) મનુ માયાળુ છે.

We live in India or Hindustan (ઉવી લીવ ઇન ઇંડીઆ ઓર હિંદુસ્થાન) આપણે ભરતખંડ અથવા હિંદુસ્થાનમાં રહીએ છીએ.

Go to school (ગો ટુ સ્કુલ) નિશાળે જાઓ.

Do not lose time in idleness (ડુ નોટ લુઝ ટાઇમ ઇન આઇડલનેસ) આળસાઇમાં વખત કાઢશો નહિ.

Corn is now dear (કોર્ન ઇઝ નાઉ ડીઅર) અનાજ હાલ મોંઘું છે.

Soap is now cheap (સોપ ઇઝ નાઉ ચીપ) સાબુ હાલ સોંઘું છે.

To walk is healthy (ટુ વોક ઇઝ હેલ્થી) ફરવું એ આરોગ્યકારક છે.

To be idle is very bad (ટુ બી આઇડલ ઇઝ વેરી બેડ) આળસુ થવું એ બહુ ખરાબ છે.

I do not like your coming and going often (આઇ ડુ નોટ લાઇક યોર કમીંગ એંડ ગોઇંગ ઓફન) તમારૂં વારંવાર આવવું જવું મને પસંદ નથી.



પાઠ ૫૯.

Able (એબ્લ) શક્તિવાન. Dare (ડેર) હીમત કરવી.
How (હાઉ) કેમ. Never (નેવર) કદી નહિ.
Again (અગેન) ફરીથી. Profit (પ્રોફીટ) નફો.
Business (બીઝનેસ) ધંધો. Attention (એટેનશન) ધ્યાન.
Pay (પે) આપવું. Please (પ્લીઝ) મેહરબાનીથી.
Say (સે) કહેવું. Word (વર્ડ) શબ્દ.

Please, pay attention (પ્લીઝ, પે એટેનશાન) મેહરબાની કરીને ધ્યાન આપો.

I have no profit in my business (આઇ હેવ નો પ્રોફીટ ઇન માઇ બીઝનેસ) મને મારા ધંધામાં નફો નથી.

I am able (આઇ એમ એબ્લ) હું શક્તિવાન છું.
Am I able? (એમ આઇ એબ્લ) હું શક્તિવાનછું?
Whom shall I say? (હોમ શેલ આઇ સે) હુ કોને કહું?

He was afraid to go there (હી વોઝ એફ્રેડ ટુ ગો ધેર) ત્યાં જતાં તે બીધો.

I cannot dare to go there (આઇ કેન નોટ ડેર ટુ ગો ધેર) ત્યાં જવાને હું હીમત કરી શકતો નથ

I dare to go there (આઇ ડેર ટુ ગો ધેર) હું ત્યાં જવાની હીમત કરૂં છું.

I dare not to do it (આઇ ડેર નોટ ટુ ડુ ઇટ) તે કરવાની હું હીમત કરતો નથી.

I will do it (આઇ ઉવીલ ડુ ઇટ) હું તે કરીશ

I can do it (આઇ કેન ડુ ઇટ) હું તે કરી શકીશ.

Will you come again? (ઉવીલ યુ કમ અગેન) તમે ફરીથી આવશો?

I will come again (આઇ ઉવીલ કમ અગેન) હું ફરીથી આવીશ.

પાઠ ૬૦.

Name (નેમ) નામ.

Difficult (ડીફીકલ્ટ) અઘરૂં, કઠણ.

Touch (ટચ) હાથ લગાડવું. Fool (ફુલ) મૂર્ખ.

Foolish (ફુલીશ) મૂર્ખ. Hear (હીઅર) સાંભળવું

Surname (સરનેમ) અટક, ઓળખ.

Merchant (મર્ચન્ટ) વેપારી.

Age (એજ) ઉમર. Year (ઇઅર) વર્ષ, વરસ.

What is your name? (ઉવોટ ઇઝ યોર નેમ) તમારૂં નામ શું?

My name is Nagindas (માઇ નેમ ઇઝ નગીનદાસ) મારૂં નામ નગીનદાસ છે.

What is your father's name? (ઉવોટ ઇઝ યોર ફાધર્સ નેમ) તમારા બાપનું નામ શું?

And your surname? (એંડ યોર સરનેમ) અને તમારી અટક?

What is your age? (વ્હોટ ઇઝ યોર એજ) તમારી ઉમર શું છે?

I am thirty two years of age (આઇ એમ થર્ટી ટુ ઇયર્સ ઓફ એજ) મારી ઉમર બત્રીશ વર્ષની છે.

How old are you? (હાઉ ઓલ્ડ આર યુ) તમારી ઉમર કેટલી છે?

Who did it? (હૂ ડીડ ઇટ) તે કોણે કર્યું?

I did it (આઇ ડીડ ઇટ) તે મેં કર્યું.

You must not touch me (યુ મસ્ટ નોટ ટચ મી) તમારે મને હાથ લગાડવો નહિ જોઇએ.

He is a fool (હી ઇઝ આ ફુલ) તે મૂર્ખ છે.

You are a foolish man (યુ આર આ ફુલીશ મેન) તમે મૂર્ખ છો.

How beautiful she is? (હાઉ બ્યુટીફુલ શી ઇઝ) તે કેવી ખુબસુરત છે?

How foolish he is? (હાઉ ફુલીશ હી ઇઝ) તે કેવો મૂર્ખ છે?

How good you are? (હાઉ ગુડ યુ આર) તમે કેવા ભલા છો?

What is your father? (વ્હોટ ઇઝ યોર ફાધર) તમારો બાપ શો ધંધો કરે છે?

He is a merchant (હી ઇઝ આ મરચંટ) તે વેપારી છે.

Do you know my father? (ડુ યુ નો માઇ ફાધર) મારા બાપને તમે ઓળખો છો?

પાઠ ૬૧.

Show (શો) દેખાડવું. Enough (ઇનફ) પુરતું, બસ.
Trust (ટ્રસ્ટ) વિશ્વાસ. Sharp (શાર્પ) ચાલાક,
What is that? (વ્હોટ ઇઝ ધેટ) તે શું છે?
Show me (શો મી) મને દેખાડો.
Show it to me (શો ઇટ ટુ મી) તે મને દેખાડો.
Do you like it? (ડુ યુ લાઇક ઇટ) તમને પસંદ છે?
Yes, I like it (યસ આઇ લાઇક ઇટ) હા, તે મને ગમે છે.
But I like this (બટ આઇ લાઇક ધીસ) પણ મને આ ગમે છે.
This is good (ધીસ ઇઝ ગુડ) આ સારૂં છે.
This is not good (ધીસ ઇઝ નોટ ગુડ) આ સારૂં નથી.
This is bad (ધીસ ઇઝ બેડ) આ ખરાબ છે.
Tell him to do it (ટેલ હીમ ટુ ડુ ઇટ) તેને તે કરવા કહેા.
This is enough for me (ધીસ ઇઝ ઇનફ ફોર મી) આ મારે માટે બસ છે.
Is this not enough? (ઇઝ ધીસ નોટ ઇનફ) શું આ પુરૂં નથી?
Do you trust your servant? (ડુ યુ ટ્રસ્ટ યોર સરવન્ટ) તમે તમારા ચાકરનો વિશ્વાસ કરો છો?
Yes, I trust him (યસ, આઇ ટ્રસ્ટ હીમ) હા, હું તેનો વિશ્વાસ કરૂં છું.
He is not idle (હી ઇઝ નોટ આઇડલ) તે આળસુ નથી.

He is a sharp man (હી ઇઝ આ શાર્પ મેન) તે ચાલાક માણુસ છે.

Your face is dirty (યેાર ફેસ ઇઝ ડર્ટી) તમારૂં મેાહું મેલું છે.

Where is Purshotam? (ઉવેર ઇઝ પરશેાતમ) પરશેાતમ ક્યાં છે?

He is there (હી ઇઝ ધેર) તે ત્યાં છે.

Call him here (કાલ હીમ હીઅર) તેને અહીં બેાલાવેા.

He went away (હી ઉવેન્ટ અવે) તે જતેા રહ્યેા.

He is going (હી ઇઝ ગેાઇંગ) તે જાય છે.

Tell him to wait (ટેલ હીમ ટુ ઉવેટ) તેને ખેાટી રહેવા કહેા.

Give this to him (ગીવ ધીસ ટુ હીમ) તેને આ આપેા.

As you please (એઝ યુ પ્લીઝ) જેવી તમારી મરજી.

You take it (યુ ટેક ઇટ) તમે તે લ્યેા.

Thou art idle (ધાઉ અર્ટ આઇડલ) તું આળસું છે.

He is idle (હી ઇઝ આઇડલ) તે આળસુ છે.

You are idle (યુ આર આઇડલ) તમે આળસુ છેા.

I am not idle (આઇ એમ નેાટ આઇડલ) હું આળસુ નથી.

પાઠ ૬૨.

Tree (ટ્રી) ઝાડ. Sparrow (સ્પેરેા) ચકલી.

Saddle (સેડલ) જીન. Lying (લાઇંગ) સુતું.

Sleep (સ્લીપ) ઉંઘવું. Bark (બાર્ક) ભસવું.

Generally (જનરેલી) ઘણું કરીને.
Tailor (ટ્રેલર) દરજી.
Sew (સેા) સીવવું. Stranger (સ્ટ્રેન્જર) અજાણ્યેા.
I see a horse running in the road (આઇ સી આ હોર્સ રનીંગ ઇન ધી રેાડ) રસ્તામાં ઘેાડો દોડતેા હું જોઉં છું.
The bed is broken (ધી બેડ ઇઝ બ્રોકન) ખાટલેા તુટેલેા છે.
This is an old turban (ધીસ ઇઝ એન એાલ્ડ ટરબન) આ જુની પાઘડી છે.
This is the cow but where is the ox? (ધીસ ઇઝ ધી કાઉ બટ ઉવેર ઇઝ ધી એાકસ) આ ગાય છે પણ બળદ કયાં છે?
The ox is in the field (ધી એાકસ ઇઝ ઇન ધી ફીલ્ડ) બળદ ખેતરમાં છે.
New turban (ન્યુ ટરબન) નવી પાઘડી.
Old cap (એાલ્ડ કેપ) જુની ટેાપી.
Here is the saddle but where is the horse? (હીઅર ઇઝ ધી સેડલ બટ ઉવેર ઇઝ ધી હોર્સ) જીન અહીં છે પણ ઘેાડેા કયાં છે?
Ramkoovar is sewing (રામકુંવર ઇઝ સેાઇંગ) રામકુંવર સીવે છે.
Dogs generally bark at strangers (ડોગ્સ જનરેલી બાર્ક એટ સ્ટ્રેન્જર્સ) કુતરા ઘણું કરીને અજાણ્યાને ભસે છે.
The school boys are going home from school (ધી સ્કુલ બેાઇઝ આર ગેાઇંગ હેામ ફ્રોમ સ્કુલ) નિશાળીઆ નિશાળેથી ઘેર જાય છે.

When I went home the tailor was sewing (ઉવેન આઇ ઉવેન્ટ હોમ ધી ટેલર ઉવોઝ સોઇંગ) જયારે હું ઘેર ગયો ત્યારે દરજી સીવતો હતો. અથવા
The tailor was sewing when I went home (ધી ટેલર ઉવોઝ સોઇંગ ઉવેન આઇ ઉવેન્ટ હોમ) (અર્થ ઉપર મુજબ)

પાઠ ૬૩.

Open (ઓપન) ઉઘાડવું. Cheat (ચીટ) છેતરવું.
Cat (કેટ) બીલાડી. Kitten (કીટન) બીલાડીનું બચ્ચું.
Heat (હીટ) તાપ.
On account of (ઓન એકાઉન્ટ ઓફ) લીધો.
Wither (ઉવીધર) કરમાવું.
Follow (ફોલો) પાછળ જવું.
Arrive (એરાઇવ) પહોંચવું. Saw (સો) જોયું.
The traveller had a long stick (ધી ટ્રેવેલર હેડ આ લોંગ સ્ટીક) મુસાફર પાસે લાંબી લાકડી હતી.
The mangoes were sweet (ધી મેંગોઝ ઉવર સ્વીટ) કેરીઓ મીઠી હતી.
My large house was in Surat (માઇ લાર્જ હાઉસ ઉવોઝ ઇન સુરત) સુરતમાં મારૂં મોટું ઘર હતુ.
It had twenty four windows (ઇટ હેડ ટુવેન્ટી ફોર ઉવીન્ડોઝ) તેને ચોવીસ બારીઓ હતી.
When you came I was opening the window (ઉવેન યુ કેમ આઇ ઉવોઝ ઓપનીંગ ધી ઉવીન્ડો). તમે આવ્યા ત્યારે હું બારી ઉઘાડતો હતો.

Where is your sister ? (ઉવેર ઇઝ યેાર સીસ્ટર) તમારી બ્હેન કયાં છે ?

She is playing with the cat and the kittens (શી ઇઝ પ્લેઇંગ ઉવીથ ધી કેટ એંડ ધી કીટન્સ) તે બીલાડી અને તેના બચ્ચાં જોડે રમે છે.

You are cheating me (યુ આર ચીટીંગ મી) તમે મને ઠગેા છેા.

They were cheating us (ધે ઉવર ચીટીંગ અસ) તેઓ અમને ઠગતા હતા.

The flowers were withering on account of heat (ધી ફ્લાવર્સ ઉવર ઉવીધરીંગ ઓન એકાઉંટ એાફ હીટ) તાપને લીધે ફૂલેા કરમાઇ ગયાં હતાં.

I saw that she was cooking (આઇ સેા ધેટ શી ઉવેાઝ કુકીંગ) મેં જોયું કે તે રાંધતી હતી.

They were following behind us (ધે ઉવર ફેાલેાઇંગ બીહાઇંડ અસ) તેઓ આપણી પાછળ આવતા હતા.



પાઠ ૬૪.

Asked (આસ્કડ) પુછ્યું Asking (આસ્કીંગ) પુછતાં.

Any body (એની બેાડી) કેાઇ પણ.

No body (નેા બેાડી) કેાઇ નહિ.

Some body (સમ બેાડી) કેાઇ.

Next (નેક્સ્ટ), આવતું, બીજું.

Surely (શ્યોર્લી) ખચીત.

Week (ઉવીક) અઠવાડીયું.

Weak (ઉવીક) નબળું. Strong (સ્ટ્રોંગ) મજબૂત.

When will you come? (ઉવેન ઉવીલ યુ કમ) તમે ક્યારે આવશો?

Come next week (કમ નેક્સ્ટ ઉવીક) આવતે અઠવાડીએ આવજો.

Come when your like (કમ ઉવેન યુ લાઇક) તમારે જોઈએ ત્યારે આવજો.

Come to my house to-morrow (કમ ટુ માઇ હાઉસ ટુ મોરો) કાલે મારે ત્યાં જરૂર આવજો.

I will come surely (આઇ ઉવીલ કમ શ્યોર્લી) હું ખચીત આવીશ.

Don't keep me waiting long (ડોંટ કીપ મી ઉવેટીંગ લોંગ) મને ઘણો વખત રોકશો નહિ.

I wish to see Bhagwatidas (આઇ ઉવીશ ટુ સી ભગવાનદાસ) હું ભગવાનદાસને મળવા માગું છું.

He must be there (હી મસ્ટ બી ધેર), તે ત્યાં હશે.

Some body was usking for you (સમ બોડી ઉવોઝ આસ્કીંગ ફોર યુ) કોઇ તમને પૂછતું હતું.

Had any body been here again? (હેડ એની બોડી બીન હીઅર અગેન) અહીં કોઇ પણ પાછું આવ્યું હતું?

No body has been here (નો બોડી હેઝ બીન હીઅર) અહીં કોઇ આવ્યું નથી.

You are weak (યુ આર ઉવીક) તમે નબળા છો.

I am strong (આઇ એમ સ્ટ્રોંગ) હું જોરાવર (મજબૂત) છું.

Who asked for me? (હુ આંસ્કડ ફોર મી) મારે માટે કોણે પૂછ્યું?

I asked for you (આઇ આસ્કડ ફોર યુ) તમારે વિષે મેં પૂછ્યું.

Do you feel cold ? (ડુ યુ ફીલ કોલ્ડ) તમને થંડી લાગે છે ?

I do not feel cold (આઇ ડુ નોટ ફીલ કોલ્ડ) મને ઠંડી લાગતી નથી.

Yes, I feel cold (યસ, આઇ ફીલ કોલ્ડ) હા, મને ઠંડી લાગે છે.

Do you feel warm ? (ડુ યુ ફીલ ઉવોર્મ) તમને ગરમા લાગે છે ?

I do not feel warm (આઇ ડુ નોટ ફીલ ઉવોર્મ) મને ગરમી લાગતી નથી.

Yes, I feel warm (યસ, આઇ ફીલ ઉવોર્મ) હા, મને ગરમી લાગે છે.

I will help you in writing (આઇ ઉવીલ હેલ્પ યુ ઇન રાઇટીંગ) હું તમને લખવામાં મદદ કરીશ.

I will help you in doing it (આઇ ઉવીલ હેલ્પ યુ ઇન ડુઇંગ ઇટ) તે કરવામાં હું તમને મદદ કરીશ.

Will you help me ? (ઉવીલ યુ હેલ્પ મી) તમે મને મદદ કરશો ?

Yes, I will help you surely (યસ, આઇ ઉવીલ હેલ્પ યુ શ્યોર્લી) હા, હું તમને જરૂર મદદ કરીશ.

Will you send me your work called Mahakali ni Murti ane tena bhog ? (ઉવીલ યુ સેંડ મી યોર ઉવર્ક કોલ્ડ મહાલીના મૂર્તિ અને તેના ભોગ) તમારી બનાવેલી મહાકાળીની મૂર્તિ અને ભોગની ચોપડી મને મોકલશો ?

Yes, I will send it by post (યસ, આઇ ઉવીલ સેંડ ઇટ બાય પોસ્ટ) હા, હું પોસ્ટ મારફતે મોકલીશ.

પાઠ ૬૫.

Road (રોડ) રસ્તો. Turn (ટર્ન) વળવું.
Rihgt (રાઇટ) જમણું. Left (લેફ્ટ) ડાબું.
About (અબાઉટ) આસરે, Mile (માઇલ) માઇલ.
Way (ઉવે) રસ્તો, Miss (મીસ) ભુલી જવું, ચુકવું.
Far (ફાર) દૂર. Place (પ્લેસ) જગા.
Have you lost your way ? (હેવ યુ લોસ્ટ યોર ઉવે) તમે રસ્તો ખોઇયો છે ?
You have lost your way (યુ હેવ લોસ્ટ યોર ઉવે) તમે રસ્તો ભુલી ગયા છો.
Turn to the right (ટર્ન ટુ ધી રાઇટ) જમણી તરફ વળો.
Turn to the left (ટર્ન ટુ ધી લેફ્ટ) ડાબી તરફ વળો.
Don't miss the way (ડોંટ મીસ ધી ઉવે) રસતો ભુલતાના.
How far is it from this place ? (હાઉ ફાર ઇઝ ઇટ ફ્રોમ ધીસ પ્લેસ) આ જગાથી તે કેટલે દૂરછે.
About one mile (અબાઉટ વન માઇલ) આસરે એક માઇલ.
He became very angry (હી બીકેમ વેરી એંગ્રી) તે બહુ ગુસ્સે થયો.

When can you see me at home? (ઉવેન કેન યુ સી મી એટ હોમ) તમે મને ઘેર ક્યારે મળશો ?

Every day in the morning (એવરી ડે ઇન ધી મોરનીંગ) દરરોજ સવારના.

I will come to you to-morrow morning (આઇ ઉવીલ કમ ટુ યુ ટુ-મોરો મોરનીંગ) કાલ સવારના હું તમારે ત્યાં આવીશ.

Come surely (કમ શ્યોર્લી) જરૂર આવજો.

I will come surely (આઇ ઉવીલ કમ શ્યોર્લી) હું જરૂર આવીશ.

I was at your house the day before yesterday (આઇ ઉવોઝ એટ યોર હાઉસ ધી ડે બીફોર યસટરડે) હું પરમ દહાડે તમારે ત્યાં આવ્યો હતો.

Will you come this evening? (ઉવીલ યુ કમ ધીસ ઇવીનીંગ) આજ સાંજના તમે આવશો ?

I can't come this evening (આઇ કાંટ કમ ધીસ ઇવીનીંગ) આજ સાંજના હું આવી શકનાર નથી.

See me this evening (સી મી ધીસ ઇવીનીંગ) સાંજના મને મલજો.

I go out at eight in the morning (આઇ ગો આઉટ એટ એઇટ ઇન ધી મોરનીંગ) હું સવારના આઠ વાગે બહાર જાઉં છું.

Where did you see him? (ઉવેર ડીડ યુ સી હીમ) તમે તેને ક્યાં જોયો ?

I saw him on the road (આઇ સો હીમ ઓન ધી રોડ) મેં તેને રસતા ઉપર જોયો.

Will you lend me ten rupees? (ઉવીલ યુ લેંડ મી ટેન રૂપીઝ) તમે મને દશ રૂપીઆ ધીરશો ?

I have not got them (આઈ હેવ નોટ ગોટ થેમ) મારી પાસે નથી.

Does he live with you? (ડઝ હી લીવ ઉવીથ યુ) તે તમારી સાથે રહે છે?

Yes, he lives with us (યસ, હી લીવ્ઝ ઉવીથ અસ) હા, તે અમારી સાથે રહે છે.

I live with my uncle and aunt (આઈ લીવ ઉવીથ માઇ અંકલ એંડ આંટ) હું મારા કાકા કાકી સાથે રહું છું.

I was not at home (આઇ ઉવોઝ નોટ એટ હોમ) હું ઘરમાં ન હતો.

પાઠ ૬૬.

Too (ટુ) બહુજ. Break (બ્રેક) બંધ થવું, ઉડી જવું.
Watch (ઉવોચ) તપાસ કરવી.
Watch (ઉવોચ) ઘડીઆલ.
Wind (વાઇંડ) કુંચી આપવી. Wind (ઉવીંડ) પવન.
Feel (ફીલ) થવું, લાગવું. Pain (પેન) દુઃખ, દરદ.
Side (સાઇડ) બાજુ. Pay (પે) આપવું.
Street (સ્ટ્રીટ) ગલી, મોહલો.
Living (લીવીંગ) ગુજરાન.

How do you get your living? (હાઉ ડુ યુ ગેટ યોર લીવીંગ) તમે તમારૂં ગુજરાન શી રીતે કરો છો?

What street do you live? (ઉવોટ સ્ટ્રીટ ડુ યુ લીવ) તમે કયી ગલી (મોહલા) માં રહો છો?

At what time were you there? (એટ ઉવોટ ટાઇમ ઉવર યુ ધેર) તમે ત્યાં કયારે ગયા હતા?

Wind up your watch (વાઇન્ડ અપ યોર ઉવોચ) તમારા ઘડીઆલને કુંચી આપો.

What did you pay for the book? (ઉવોટ ડીડ યુ પે ફોર ધી બુક) તમે તે ચોપડીનું શું આપ્યું?

I paid one rupee twelve annas (આઇ પેડ વન રૂપી ટવેલ્વ આનાઝ) મે એક રૂપીઓ બાર આના આપ્યા.

Did any body come to see me yesterday? ડીડ એન બોડી કમ ટુ સી મી યસ્ટરડે) ગઇ કાલે કોઇ મને મલવા આવ્યો હતો?

Where did you go yesterday? (ઉવેર ડીડ યુ ગો યસ્ટરડે) ગઇ કાલે તમે કયાં ગયા હતા?

I went to see Liladhur (આઇ ઉવેંટ ટુ સી લીલાધર) હું લીલાધરને મળવા ગયો હતો.

What are you doing all day? (ઉવોટ આર યુ ડુઇંગ ઓલ ડે) આખો દિવસ તમે શું કરો છો?

What did you do all day (ઉવોટ ડીડ યુ ડુ ઓલ ડે) આખો દિવસ તમે શું કર્યું?

These mangoes are very ripe (ધીઝ મેંગોઝ આર વેરી રાઇપ) આ કેરીઓ ઘણીજ પાકેલી છે.

Are they too ripe? (આર ધે ટુ રાઇપ) શું તે બહુજ પાકી ગઇ છે?

I feel very angry with you (આઇ ફીલ વેરી એંગ્રી ઉવીથ યુ) મને તમારી ઉપર બહુજ ગુસ્સો ઊપજે છે.

I feel pain in my side (આઇ ફીલ પેન ઇન માઇ સાઇડ) મને મારી બાજુમાં દરદ થાય છે.

Does he get any better? (ડઝ હી ગેટ એની બેટર) તેને કાંઇ ફેર પડવા માંડયો ?

Where did you go last night? (ઉવેર ડીડ યુ ગો લાસ્ટ નાઇટ) કાલ રાતે તમે કયાં ગયા હતા ?

I want a pen (આઇ ઉવોંટ આ પેન) મને એક કલમ જોઇએ છે.

Who told you? (હુ ટોલ્ડ યુ) તમને કોણે કહ્યું?

Who are you? (હુ આર યુ) તમે કોણ છો ?

Have you seen his house? (હેવ યુ સીન હીઝ હાઉસ) તમે તેનું ઘર જોયું છે?

I was waiting for you (આઇ ઉવોઝ વેટીંગ ફોર યુ) હું તમારે માટે ખોટી હતો.

Where had he been? (ઉવેર હેડ હી બીન) તે કયાં ગયો હતો.

What did you say? (ઉવોટ ડીડ યુ સે) તમે શું કહો છો ?

He is angry with me (હી ઇઝ એંગ્રી ઉવીથ મી) તે મારી સાથે ગુસ્સે છે.

What have they said? (ઉવોટ હેવ ધે સેડ) તેમણે શું કહ્યું છે ?

They have said nothing (ધે હેવ સેડ નથીંગ) તેમણે કાંઇ પણ કહ્યું નથી.

Every body knows that (એવરી બોડી નોઝ ધેટ) દરેક જણ તે જાણે છે.

Don't forget to tell him (ડોંટ ફરગેટ ટુ ટેલ હીમ) તેને કહેવાને ભુલતાના.

પાઠ ૬૭.

Market (માર્કેટ) બજાર.
Intend (ઇન્ટેંડ) ઇરાદો, વિચાર.
Just now (જસ્ટ નાઉ) હમણાંજ. To (ટુ) ને, તરફ.
Miss (મીસ) ચુકવું. Stayed (સ્ટેડ) ખોટી રહ્યો.
Bill (બીલ) આંકડો, બીલ.
Respectable (રીસ્પેકટેબ્લ) આબરૂદાર.
Lent (લેંટ) ધીર્યું. Slowly (સ્લોલી) ધીમેથી.
Aloud (અલાઉડ) મોટેથી. Keep (કીપ) પાળવું.
Word (વર્ડ) શબ્દ, બોલ.
Break (બ્રેક) ભાંગવું, તોડવું.

Will you give him that watch ? (ઉવીલ યુ ગીવ હીમ ધેટ ઉવોચ) તમે તેને તે ઘડીઆલ આપશો?

Will you give me that watch ? (ઉવીલ યુ ગીવ મી ધેટ ઉવોચ) તમે મને તે ઘડીઆલ આપશો?

Do you want it now ? (ડુ યુ ઉવોંટ ઇટ નાઉ) તમને તે હમણા જોઈએ છે ?

Does he want now ? (ડઝ હી ઉવોંટ નાઉ) તેને તે હમણા જોઇએ છે?

I don't want now (આઇ ડોંટ ઉવોંટ નાઉ) મને હમણા જોઇતું નથી.

I will give you to-morrow (આઈ ઉવીલ ગીવ યુ ટુ મોરો) હું આવતી કાલે તમને આપીશ.

I will give him to-morrow (આઇ ઉવીલ ગીવ હીમ ટુ-મોરો) હું તેને આવતી કાલે આપીશ.

Will you promise to give it to me? (ઉવીલ યુ પ્રોમીસ ટુ ગીવ ઇટ ટુ મી) તે મને આપવાને તમે વચન આપશો?

I can't promise you (આઇ કાંટ પ્રોમીસ યુ) હું વચન આપી શકતો નથી.

But I keep my word (બટ આઇ કીપ માઇ વર્ડ) પણ હું મારો શબ્દ (બોલ) પાળું છું.

I am not the man to break a promise (આઇ એમ નોટ ધી મેન ટુ બ્રેક આ પ્રોમીસ) હું વચન તોડું એવો માણસ નથી.

He speaks English well (હી સ્પીક્સ ઇંગ્લીશ ઉવેલ) તે અંગ્રેજી સારૂં બોલે છે.

Do you know Govindji? (ડુ યુ નો ગોવીંદજી) તમે ગોવીંદજીને ઓળખો છો?

Yes, I know him (યસ, આઇ નો હીમ) હા, હું તેને ઓળખું છું.

He is a respectable man (હી ઇઝ આ રીસ્પેક્ટેબલ મેન) તે આબરૂદાર માણસ છે.

Will you pay your bill? (ઉવીલ યુ પે યોર બીલ) તમારૂં બીલ તમે ચુકવશો?

I will not pay you now (આઇ ઉવીલ નોટ પે યુ નાઉ) હમણા હું તમને ચુકવીશ નહિ.

I will pay you just now (આઇ ઉવીલ પે યુ જસ્ટ નાઉ) હું હમણાજ તમને ચુકવીશ.

You have to pay me three rupees (યુ હેવ ટુ પે મી થ્રી રૂપીઝ) તમારે મને ત્રણ રૂપીઆ આપવા છે.

When do you go out? (વ્હેન ડુ યુ ગો આઉટ) તમે બહાર ક્યારે જાઓ છો?

It is not certain (ઇટ ઇઝ નોટ સરટન) તે ચોક્કસ નથી.

I go out at any time (આઇ ગો આઉટ એટ એની ટાઇમ) હું કોઇપણ વખત બહાર જાઉં છું.

Why are you running? (વાઇ આર યુ રનીંગ) તમે શા માટે દોડો છો?

I shall miss the train (આઇ શેલ મીસ ધી ટ્રેન) હું આગગાડી ચુકી જઇશ.

I have to go to market (આઇ હેવ ટુ ગો ટુ માર્કેટ) મારે બજારમાં જવું છે.

I intend to go to market (આઇ ઇન્ટેંડ ટુ ગો ટુ માર્કેટ) મારો બજાર તરફ જવાનો વિચાર છે.

I stayed for him (આઇ સ્ટેડ ફોર હીમ) હું તેને માટે ખોટી રહ્યો.

Why you speak so slowly? (વાઇ યુ સ્પીક સો સ્લોલી) તમે ધીમેથી શા માટે બોલો છો?

Speak aloud (સ્પીક અલાઉડ) મોટેથી બોલો.



પાઠ ૬૮.

Remind (રીમાઇંડ) યાદ આપવું.

Fail (ફેલ) ચુકવું.

Put on (પુટ ઓન) પહેરવું.

Height (હાઇટ) ઉંચાઇ.
Succeed (સકસીડ) ફતેહ પામવું.
Family (ફેમીલી) કુટુંબ.
He has a large family (હી હેઝ આ લાર્જ ફેમીલી) તેનું કુટુંબ મેાટું (બહેાળું) છે.
They are good men (धे આર ગુડ મેન) તેઓ ભલા માણસ છે.
I my-self am here (આઇ માઇ-સેલ્ફ એમ હીઅર) હું પેાતે અહીંજ છું.
Is he a carpenter? (ઇઝ હી આ કાર્પેન્ટર) તે સુતાર છે?
No, he is a tailor (ના, હી ઇઝ આ ટેલર) નહિ, તે દરજી છે.
Put on your turban (પુટ એાન યેાર ટરબન) તમારી પાગડી પહેરેા.
I put on my cap (આઇ પુટ એાન માઇ કેપ) હું મારી ટાેપી પહેરૂં છું.
I am about your height (આઇ એમ અબાઉટ યેાર હાઇટ) હું તમારા જેટલેા ઉંચેા છું.
I succeeded in it (આઇ સકસીડેડ ઇન ઇટ) હું તેમાં ફતેહ પામ્યેા.
Are you succeeded? (આર યુ સકસીડેડ) તમે ફતેહ પામ્યા છેા.
I hope to succeed (આઇ હેાપ ટુ સક્સીડ) મને ફતેહ પામવાની આશા છે.
He is not a good man (હી ઇઝ નેાટ આ ગુડ મેન) તે સારેા માણસ નથી.

I cannot say so (આઈ કેનનોટ સે સેા) હું તેમ કહી શકતેા નથી.

Will you do me a favor? * (ઉવીલ યુ ડુ મી આ ફેવર) મારી ઉપર તમે એક મહેરબાની કરશેા?

Do you remember it? (ડુ યુ રીમેમ્બર ઇટ) તમને તે યાદ છે?

Yes, I remember it (યસ, આઇ રીમેમ્બર ઇટ) હા, મને તે યાદ છે.

I forget to bring it (આઇ ફરગેટ ટુ બ્રીંગ ઇટ) હું તે લાવતાં ભુલી ગયેા.

Don't fail to bring it to-morrow (ડેાંટ ફેલ ટુ બ્રીંગ ઈટ ટુ-મેારેા) આવતી કાલે લાવવાને ચુકશેા નહિ.

Remind me (રીમાઇંડ મી) મને યાદ આપજો.

I will remind you (આઇ ઉવીલ રીમાઇંડ યુ) હું તમને યાદ આપીશ.

He is very careless (હી ઇઝ વેરી કેરલેસ) તે બહુજ બેદરકાર છે.

Have you not seen my slate? (હેવ યુ નેાટ સીન માઇ સ્લેટ?) તમે મારી પાટી જોઇ નથી?

No, I have not seen it (નેા આઇ હેવ નેાટ સીન ઇટ) ના, મેં નથી જોઇ.

Can't you speak aloud? (કાંટ યુ સ્પીક અલાઉડ) તમે મેાટેથી બેાલી શકતા નથી?

---

* એનેા favour પણ થાય છે.

પાઠ ૬૯.

Marry (મેરી) પરણવું. Merry (મેરી) આનંદી.
Married (મેરીડ) પરણેલું.
Bachelor (બેચેલર) કુંવારો.
Widow (વીડો) વિધવા, રંડાયલી સ્ત્રી.
Widower (વીડોઅર) રંડાયલો (પુરુષ).
Journey (જર્ની) મુસાફરી. Town (ટાઉન) શહેર.

Will you give me that soap? (વીલ યુ ગીવ મી ધેટ સોપ) પેલો સાબુ મને આપશો?

Yes, take it (યસ, ટેક ઇટ) હા, લ્યો.

Are you going to Surat? (આર યુ ગોઇંગ ટુ સુરત) તમે સુરત જાઓ છો?

No, I am not going (નો, આઇ એમ નોટ ગોઇંગ) ના, હું નથી જતો.

I am going there on business (આઇ એમ ગોઇંગ ધેર ઓન બીઝનેસ) હું ત્યાં ધંધાને માટે જાઉં છું.

I shall be back in a few days (આઇ શેલ બી બેક ઇન આ ફ્યુ ડેઝ) હું થોડા દિવસમાંજ પાછો આવીશ.

I wish you a happy journey (આઇ વીશ યુ આ હેપી જર્ની) તમારી મુસાફરીમાં સુખ થાઓ એમ હું ઇચ્છું છું.

When will you come? (વેન વીલ યુ કમ) તમે પાછા ક્યારે આવશો?

I will come this week (આઇ વીલ કમ ધીસ વીક) હું આ અઠવાડીઆમાં આવીશ.

How do you like Ahmedabad? (હાઉ ડુ યુ લાઇક અમદાવાદ) અમદાવાદમાં તમને કેવું લાગે છે?

I like the town very much (આઇ લાઇક ધી ટાઉન વેરી મચ) હું તે શહેરને બહુજ પસંદ કરૂં છું (અથવા) તે શહેર મને બહુજ ગમે છે.

Then I will come with you (ધેન આઇ વીલ કમ વીથ યુ) ત્યારે તો હું તમારી સાથે આવીશ.

Are you married? (આર યુ મેરીડ) તમે પરણ્યાછો?

Yes, I am married (યસ, આઇ એમ મેરીડ) હા, હું પરણ્યો છું.

No, I am not married (નો, આઇ એમ નોટ મેરીડ) ના, હું નથી પરણ્યો.

I am a bechetor (આઇ એમ આ બેચેલર) હું કુંવારો છું.

He is a widower (હી ઇઝ આ વીડોઅર) તે રંડાયલો છે.

She is a widow (શી ઇઝ આ વીડો) તે રાંડેલીછે,

She is not married (શી ઇઝ નોટ મેરીડ) તે પરણેલી નથી.

Call the carpenter here (કોલ ધી કાર્પેન્ટર હીઅર) સુતારને અહીં બોલાવો.

પાઠ ૭૦.

Of Surat (ઑફ્ સુરત્) સુરતનો.

Pupil (પ્યુપીલ) વિદ્યાર્થી.

Razor (રેઝર) અસ્ત્રો. Clippers (કલીપર્સ) સુડી.

Nut-crackers (નટ-ક્રેકર્સ) સુડી.

Shop (શોપ) દુકાન. Druggist (ડ્રગીસ્ટ) ગાંધી.
Inhabitant (ઇનહેબીટન્ટ) રહેવાસી.
Fine (ફાઇન) મજાનું.
I am of Surat (આઇ એમ ઓફ સુરત) હું સુરતનો છું.
You are an inhabitant of Gujarat (યુ આર એન ઇનહેબીટન્ટ ઓફ ગૂજરાત) તમે ગૂજરાતના રહેવાસી છો.
Are you a Brahmin or a Rajpoot? (આર યુ આ બ્રાહ્મીન ઓર આ રજપૂત) તમે બ્રાહ્મણ છો કે રજપૂત.
He is a Kunbi (હી ઇઝ આ કુનબી) તે કુણબી છે.
I am a Patidar (આઇ એમ આ પાટીદાર) હું પાટીદાર * છું.
He makes a garden (હી મેકસ આ ગાર્ડન) તે વાડી બનાવે છે.
Have you a pen-knife or a razor? (હેવ યુ આ પેન નાઇફ ઓર આ રેઝર) તમારી પાસે ચપ્પુ અથવા અસ્ત્રો છે?
Have you nut-crackers? (હેવ યુ નટ-ક્રેકર્સ) તમારી પાસે સુડી છે?
What a fine book is this? (વ્હોટ આ ફાઇન બુક ઇઝ ધીસ) આ કેવી મજાની ચોપડી છે.
I went to-day to a druggist's shop with my uncle (આઇ વેંટ ટુ-ડે ટુ આ ડ્રગીસ્ટસ શોપ વીથ માઇ અંકલ) આજ મારા કાકા સાથે હું ગાંધીની દુકાને ગયો.

* ગૂજરાતના ઉંચ વર્ગના ખેડુત કુણબીની જાત.

We are the pupils of Kalkadevi school (ઉવી આરં ધી પ્યુપીલ્સ ઓફ ધી કાળકાદેવી સ્કુલ) અમે કાળકાદેવીની નિશાળના વિદ્યાર્થીઓ છીએ.

પાઠ ૭૧.

Well (ઉવેલ) કુવો. Frog (ફ્રોગ) દેડકું.
Pond (પોંડ) તલાવ. Lake (લેક) સરોવર.
Ornament (ઓર્નેમેંટ) ઘરેણું.
King (કીંગ) રાજા. Student (સ્ટુડંટ) વિદ્યાર્થી.
Examine (એકઝામીન) પરીક્ષા લેવી.

There is water in the lake (ધેર ઇઝ ઉવેાટર ઇન ધી લેક) સરોવરમાં પાણી છે.

There is a frog in the pond (ધેર ઇઝ આ ફ્રોગ ઇન ધી પોંડ) તલાવમાં દેડકું છે.

There is a well near my house (ધેર ઇઝ આ ઉવેલ નીઅર માઇ હાઉસ) મારા ઘર પાસે એક કુવો છે.

A peon met me in the market (આ પીઓન મેટ મી ઇન ધી માર્કેટ) બજારમાં મને એક સીપાઈ મળ્યો.

He sat on the chair (હી સેટ ઓન ધી ચેર) તે ખુરશી ઉપર બેઠો.

This poor old man has only one hand (ધીસ પુઅર ઓલ્ડ મેન હેઝ ઓનલી વન હેંડ) આ બાપડા ઘરડાને એકજ હાથ છે.

I want a slate (આઈ ઉવેાંટ આ સ્લેટ) મને એક પાટી જોઇએ છે.

You are a student (યુ આર આ સ્ટુડંટ) તમે વિદ્યાર્થી છો.

He stood on the chair (હી સ્ટુડ ઓન ધી ચેર) તે ખુરસી ઉપર ઉભો થયો.

All these are one woman's ornaments (ઓલ ધીઝ આર વન ઉમન્સ ઓર્નેમેંટસ) આ બધી એકજ સ્ત્રીના ઘરેણા છે.

The King examined the school (ધી કીંગ એક્ઝામીંડ ધી સ્કુલ) રાજાએ નિશાળની પરીક્ષા લીધી.

The men who came yesterday (ધી મેન હુ કેમ યસ્ટરડે) કાલે જે માણુસ આવ્યા તે.

This is the teacher but where is the boys? (ધીસ ઈઝ ધી ટીચર બટ ઉવેર ઈઝ ધી બોયઝ) એ તો શિક્ષક છે, પણ છોકરા કયાં છે?



પાઠ ૭૨.

Kick (કીક) લાત. Kick (કીક) લાત મારવી.

Along the road (અલોંગ ધી રોડ) રસ્તે.

Wicked (ઉવીકેડ) ભુંડું.

Mercifull (મર્સીફુલ) દયાળુ.

Animal (એનામલ) પ્રાણી. Liberal (લીબરલ) ઉદાર.

Injure (ઇન્જ્યુર) ઇજા કરવી. નુકશાન કરવું.

Forsake the wicked (ફરસેક ધી ઉવીકેડ) દુસ્ટથી આઘા રહેા.

We should be kind to poor (ઉવી શુડ બી કાઇંડ ટુ પુઅર) ગરીબ તરફ આપણે માયાળુ થવું જોઇએ.

The camel is a larger animal than the horse (ધી કેમલ ઇઝ આ લાર્જર એનીમલ ધેન ધી હોર્સ) ઘોડા કરતાં ઉંટ વધારે મોટું જનાવર છે.

We should help the poor (ઉવી શુડ હેલ્પ ધી પુઅર) આપણે ગરીબને મદદ કરવી જોઇએ.

The industrious generally succeed (ધી ઇંડસ્ટ્રીઅસ જનરલી સકસીડ) ઉદ્યોગી ઘણું કરીને ફતેહ પામે છે.

The wicked are sooner or latter punished (ધી ઉવીકેડ આર સુનર ઓર લેટર પનીશડ) પાપીઓને મોડે વહેલે શિક્ષા થાય છે.

Don't injure animals (ડોંટ ઇન્જ્યુર એનીમલ્સ) પ્રાણીઓને ઇજા ન કરશો.

Do not go with the wicked (ડુ નોટ ગો ઉવીથ ધી ઉવીકેડ) પાપીની સંગત કરશો નહિ.

This boy is good (ધીસ બોય ઇઝ ગુડ) આ છોકરો ભલો છે.

He is kind and merciful to poor (હી ઇઝ કાઇંડ એંડ મરસીફુલ ટુ પુઅર) તે ગરીબો તરફ માયાળુ અને દયાળુ છે.

You are a liberal man (યુ આર આ લીબરલ મેન) તમે ઉદાર માણુસ છો.

The buffalo is a large and strong animal (ધી બફેલો ઇઝ આ લાર્જ એંડ સ્ટ્રોંગ એનીમલ) ભેંસ મોટું અને જબરૂ જનાવર છે.

પાઠ ૭૩.

Gun (ગન) તોપ. Guns (ગન્સ) તોપો.
Fired (ફાયર્ડ) ફુટી. Morning (મોરનીંગ) સવારના.
Sound (સાઉન્ડ) અવાજ. Vessels (વેસલ્સ) વાસણો.
Point (પોઇંટ) છેડે. Death (ડેથ) મોત.
Doctor (ડોકટર) ડાકટર, વૈદ.
Attends (એટેંડસ) હાજર રહે છે.
Medicine (મેડીસીન) દવા.
Kindness (કાઇંડનેસ) માયા.

He was on the point of death (હી વોઝ ઓન ધી પોઇંટ ઓફ ડેથ) તે છેક મરવાને છેડે પહોંચ્યો હતો.

What doctor attends him? (વ્હોટ ડોકટર એટેંડસ હીમ) કયા ડાકટરની દવા કરે છે? (અહીં એટેંડસનો અર્થ દવા કરવી થાય છે.)

What medicine does he give him? (વ્હોટ મેડીસીન ડઝ હી ગીવ હીમ) તેને તે શી દવા આપે છે?

That I know not (ધેટ આઇ નો નોટ) તે હું જાણતો નથી.

Where are you going to reside? (વ્હેર આર યુ ગોઇંગ ટુ રીસાઇડ) તમે કયાં રહેવા જાઓ છો?

I intend to go to Bandora (આઇ ઇન્ટેંડ ટુ ગો ટુ બેંડોરા) હું વાંદરા જવા વિચાર રાખું છું.

I shall never forget your kindness (આઇ શેલ નેવર ફરગેટ યોર કાઇંડનેસ) તમારી મહેરબાનીનો હું કદી ભુલનાર નથી.

You do not look well this morning (યુ ડુ નોટ લુક ‘ઉવેલ ધીસ મોરનીંગ) આજ તમારો ચહેરો બરાબર લાગતો નથી.

I went to his house but I did not find him at home (આઇ ઉવેંટ ટુ હીઝ હાઉસ બટ આઇ ડીડ નોટ ફાઇંડ હીમ એટ હોમ) હું તેને ઘેર ગયો પણ ઘરમા તે ન મળ્યો.

When will we go to reside at Surat? (ઉવેન ઉવીલ ઉવી ગો ટુ રીસાઇડ એટ સુરત) આપણે સુરત ક્યારે રહેવા જઇશું?

It is not certain yet that we shall go at all (ઇટ ઇઝ નોટ સરટન યટ ધેટ ઉવી શેલ ગો એટ ઓલ) આપણે જઇશું એ હજી નક્કી નથી.

What were the guns fired for this morning (ઉવોટ ‘ઉવર ધી ગન્સ ફાયર્ડ ફોર ધીસ મોરનીંગ) આજ સવારના તોપો શાની પડી.

To-day is the Queen's birth day (ટુ-ડે ઇઝ ધી ક્વીન્સ બર્થ ડે) આજ રાણી સરકારની વર્ષ ગાંઠછે.

Empty vessels sound most (એમ્પ્ટી વેસલ્સ સાઉંડ મોસ્ટ) અધુરો ઘડો છળકાય ઘણો.

પાઠ ૭૪.

Gold (ગોલ્ડ) સોનું. Silver (સીલવર) રૂપું.
Brass (બ્રાસ) પીતલ. Copper (કોપર) ત્રાંબું.
Yellow (યલો) પીળું Lemons (લેમન્સ) લીંબુંઓ.
Pink (પીન્ક) ગુલાબી. Grey (ગ્રે) ભુરૂં.
Hair (હેર) વાળ. White (હ્વાઇટ) સફેદ.

Cotton (કોટન) રૂ. Clear (કલીઅર) સ્વચ્છ.
Sky (સ્કાઇ) આકાશ. Blue (બ્લુ) આસમાની.
Brown (બ્રાઉન) તપકીરીઆ. Colour (કલર) રંગ.
Potter (પોટર) કુંભાર. Clay (કલે) માટી.
Wheel (ઉવીલ) ચકર. Account (એકાઉંટ) હેવાલ.

Can you write an account of a railway or a steamer? (કેન યુ રાઇટ એન એકાઉન્ટ ઑફ આ રેલ્વે ઑર આ સ્ટીમર) આગગાડી અથવા આગબોટનો હેવાલ તમે લખી શકશો?

Have you ever seen a steamer? (હેવ યુ એવર સીન આ સ્ટીમર) તમે કદી આગબોટ જોઇછે?

Yes, I have seen it (યસ, આઇ હેવ સીન ઇટ) હા, મેં તે જોઇ છે.

A potter makes vessels of clay on a wheel (આ પોટર મેકસ વેસલ્સ ઑફ કલે ઑન આ ઉવીલ) ચકર ઉપર કુંભાર માટીના વાસણ બનાવે છે.

Have you seen gold? (હેવ યુ સીન ગોલ્ડ) તમે સોનું જોયું છે?

It is of yellow colour (ઇટ ઇઝ ઑફ યલો કલર) તેનો રંગ પીળો હોય છે.

Brass and lemons are also of yellow colours (બ્રાસ એંડ લેમન્સ આર ઑલ્સો ઑફ યલો કલર્સ) પીતલ તથા લીંબુ પણ પીલા રંગના હોયછે.

Copper is red (કૉપર ઇઝ રેડ) તાંબુ રાતું હોય છે.

Silver is white, so is cotton (સીલ્વર ઇઝ ઉવાઇટ, સો ઇઝ કોટન) રૂપું સફેદ હોય છે, તેવુંજ રૂ હોય છે.

Clear sky is blue (કલીઅર સ્કાઇ ઇઝ બ્લુ) સ્વચ્છ આકાશ આસમાની હોય છે.
Camels are brown (કેમલ્સ આર બ્રાઉન) ઉંટો તપકીરીઆ હોય છે.
Most roses are pink (મોસ્ટ રોઝીસ આર પીંક) ઘણા ગુલાબો ગુલાબી હોય છે.
Old men have grey hair (ઓલ્ડ મેન હેવ ગ્રે હેર) ઘરડા માણુસના વાળ ભુરા હોય છે.

પાઠ ૭૫.

Kos (કોસ) ગાઉ. Bullock (બુલોક) બળદ.
Cart (કાર્ટ) ગાડી, ગાડું. Hardly (હાર્ડલી) મુશકેલીથી.
Travel (ટ્રેવેલ) મુસાફરી કરવી.
Money (મની) પૈસા. If (ઇફ) જો.
Commercial (કમર્શીઅલ) વેપારનું.
Affair (એફેર) કામ. In (ઇન) અંદર, માં.
Saved (સેવ્ડ) બચાવ્યું. Got (ગોટ) મેલવ્યું.
Time (ટાઇમ) વખત. Waste (વેસ્ટ) ખોવું.
City (સીટી) શહેર. West (વેસ્ટ) પશ્ચિમ.
Valuable (વેલ્યુએબ્લ) કીમતી.
Merchant (મર્ચન્ટ) વેપારી.
Bombay is the largest city in the West of India (બોમ્બે ઇઝ ધી લાર્જેસ્ટ સીટી ઇન ધી વેસ્ટ ઓફ ઇંડીયા) મુંબઇ હિંદુસ્થાનની પશ્ચિમે સૌથી મોટું શહેર છે.
Money saved is money got (મની સેવ્ડ ઇઝ મની ગોટ) પૈસા બચાવ્યા એ પૈસા મેલવ્યા બરાબર છે.

If a merchant saves times, he saves money (ઇફ આ મરચન્ટ સેવ્ઝ ટાઇમ્સ, હી સેવ્ઝ મની) જો એક વેપારી વખત બચાવે તો, તે પૈસા બચાવેછે.

In commercial affairs time is money (ઇન કમર્શીઅલ એફેર્સ ટાઇમ ઇઝ મની) વેપારના કામમાં વખત એજ પૈસો છે.

Time is more valuable than money (ટાઇમ ઇઝ મોર વેલ્યુએબ્લ ધેન મની) પૈસા કરતાં વખત વધારે કીમતી છે.

Than do not waste your time in idleness (ધેન ડુ નોટ ઉવેસ્ટ યોર ટાઇમ ઇન આઇડલનેસ) ત્યારે આળસાઇમાં તમારો વખત ગુમાવશો નહિ.

In a bullock cart we can hardly travel two kos in one hour (ઇન આ બુલોક કાર્ટ ઉવી કેન હાર્ડલી ટ્રેવેલ ટુ કોસ ઇન વન અવર) બળદના ગાડામાં એક કલાકમાં મુશ્કેલીથી બે ગાઉ મુસાફરી થઇ શકે છે.

We may travel ten or fifteen kos in one hour on a railway (ઉવી મે ટ્રેવેલ ટેન ઓર ફીફ્ટીન કોસ ઇન વન અવર ઓન આ રેલ્વે) આગગાડીમાં એક કલાકમાં આપણે દશથી પંદર કોશની મુસાફરી કરી શકીએ.



પાઠ ७६.

Things (થીંગ્સ) બાબતો, ચીજો, વસ્તુઓ.
Ignorant (ઇગ્નોરંટ) અજાણ્યું. Many (મેની) ઘણું
Hear (હીઅર) સાંભળવું. Ears (ઇઅર્સ) કાન.

Mouth (માઉથ) મોઢું. Paper (પેપર) કાગળ.
Rags (રેગ્ઝ) ચીથડાં. Cat (કેટ) બીલાડી.
Purrs (પર્સ) મીયાઉં મીયાઉં કરેછે.
Work (ઉવર્ક) કામ.
O'clock (ઓકલોક) કલાક. Salt (સોલ્ટ) ખારૂં
Oil (ઓઇલ) તેલ. Lamp (લેમ્પ) દીવો.
Flour (ફ્લોર) આટો, લોટ.
Nearly (નીઅર્લી) આશરે, નજદીક.
Sea water is salt (સી ઉવોટર ઇઝ સોલ્ટ) દરીઆનું પાણી ખારૂં છે.
It is eleven o'clock (ઇટ ઇઝ ઇલેવન ઓકલોક) અગીઆર વાગ્યા છે.
It is nearly four o'clock (ઇટ ઇઝ નીઅર્લી ફોર ઓકલોક) લગભગ ચાર વાગવા આવ્યા છે.
Flour is made of wheat (ફ્લોર ઇઝ મેડ ઓફ ઉવીટ) ઘઉંનો આટો થાય છે.
What a fine new book! (ઉવોટ આ ફાઇન ન્યુ બુક) કેવી મજાની નવી ચોપડી!
Let me look at your book (લેટ મી લુક એટ યૈાર બુક) તમારી ચોપડીમાં મને જોવા દો.
Put oil in the lamp (પુટ ઓઇલ ઇન ધી લેમ્પ) દીવામાં તેલ પુરો.
Put more oil in that lamp (પુટ મોર ઓઇલ ઇન ધેટ લેમ્પ) પેલા દીવામાં વધારે તેલ પુરો.
Rain water is fresh (રેન ઉવોટર ઇઝ ફ્રેશ) વરસાદનું પાણી તાજું હોય છે.
The cat purrs (ધી કેટ પર્સ) બીલાડી મીયાઉ મીયાઉ કરે છે.

We must not be idle in the work (ઉવી મસ્ટ નોટ બી આઇડલ ઇન ધી વર્ક) કામમાં આપણે આળસુ થવું ન જોઇએ.

We hear with our ears (ઉવી હીઅર ઉવીથ અવર ઇઅર્સ) આપણે આપણા કાનથી સાંભળીએ છીએ.

We see with our eyes (ઉવી સી ઉવીથ અવર આઇઝ) આપણે આપણી આંખોથી જોઇએ છીએ.

We speak with our mouth (ઉવી સ્પીક ઉવીથ અવર માઉથ) આપણે આપણા મોઢાથી બોલીએ છીએ.

We walk with our feet (ઉવી ઉવૉક ઉવીથ અવર ફીટ) આપણે આપણા પગથી ચાલીએ છીએ.

Paper is made from rags (પેપર ઇઝ મેડ ફ્રોમ રેગ્સ) કાગળ ચીથડામાંથી બને છે.

You are now ignorant of many things (યુ આર નાઉ ઇગ્નોરંટ ઓફ મેની થીંગ્સ) હમણા તમે ઘણી બાબતોથી અજાણ્યા છો.

પાઠ ૭૭.

Soul (સોલ) આત્મા. Boat (બોટ) મછવો, હોડી.

Ship (શીપ) વહાણ. Stir (સ્ટર) હલાવવું.

Truth (ટ્રુથ) સાચું. Shop (શોપ) દુકાન.

Cook (કુક) રસોયો. Without (ઉવીધાઉટ) વિના, વગર.

Star (સ્ટાર) તારો. Shining (શાઇનીંગ) પ્રકાશતું.

Herb (હર્બ) ભાજીપાલો. Hill (હીલ) ટેકરી.

Where do you live? (ઉવેર ડુ યુ લીવ) તમે ક્યાં રહો છો?

I live in Vithalvadi (આઈ લીવ ઇન વિઠ્ઠલવાડી) હું વિઠ્ઠલવાડીમાં રહું છું.

What a fine hill! (ઉવોટ આ ફાઇન હીલ) કેવી મઝાની ટેકરી!

Herbs are useful to men (હર્બસ આર યુઝ ફુલ ટુ મેન) માણસોને ભાજીપાલો ઉપયોગનો છે.

That is a fine tree (ધેટ ઇઝ આ ફાઇન ટ્રી) તે મઝાનું ઝાડ છે.

The ox lives on grass (ધી ઓકસ લીવ્ઝ ઓન ગ્રાસ) બળદ ઘાસ ઉપર (ખાઇને) જીવે છે.

The ox is standing in the field (ધી ઓકસ ઇઝ સ્ટેન્ડીંગ ઇન ધી ફીલ્ડ) બળદ ખેતરમાં ઉભો છે.

The star is shining a-far off (ધી સ્ટાર ઇઝ શાઇનીંગ આ ફાર ઓફ) તારો છેક દૂર પ્રકાશે છે.

The boy is sitting near the door (ધી બોય ઇઝ સીટીંગ નીઅર ધી ડોર) છોકરો દરવાજા આગળ બેઠો છે.

Do not go without me (ડુ નોટ ગો ઉવીધાઉટ મી) મારા વગર જશો નહિ.

Walk down to the town (ઉવોક ડાઉન ટુ ધી ટાઉન) શહેર સૂધી ચાલતા જાઓ.

A boat is smaller than a ship (આ બોટ ઇઝ સ્મોલર ધેન આ શીપ) વહાણ કરતાં મછવો વધારે નાનો હોય છે.

Do you see the ship? (ડુ યુ સી ધી શીપ) તમે વહાણ જુઓ છો?

I do not see the ship (આઇ ડુ નોટ સી ધી શીપ) હું વહાણ દેખતો નથી.

Call the cook to me (કોલ ધી કુક ટુ મી) રસોયાને મારી પાસે બોલાવો.

Give me some more rice (ગીવ મી સમ મોર રાઈસ) મને થોડા વધારે ચોખા આપો.

I will shut up the shop (આઇ ઉવીલ શટ અપ ધી શોપ) હું દુકાન બંધ કરીશ.

I can not see the sea (આઇ કેન નોટ સી ધી સી) હું દરીઓ જોઇ શકતો નથી.

I shall do what I can for you (આઇ શેલ ડુ ઉવોટ આઇ કેન ફોર યુ) મારાથી બની શકશે તે હું તમારે માટે કરીશ.

Boil the rice and stir it (બોઇલ ધી રાઇસ એંડ સ્ટર ઇટ) ચોખાને બાફીને હલાવો.

He does not speak the truth. (હી ડઝ નોટ સ્પીક ધી ટ્રુથ) તે સાચું બોલતો નથી.

A ship is larger than a boat (આ શીપ ઇઝ લાર્જર ધેન આ બોટ) મછવા કરતાં વહાણ વધારે મોટું હોય છે.

I like him more than you (આંઇ લાઇક હીમ મોર ધેન યુ) તમારા કરતાં તેને હું વધારે ચાહુંછું.

I like you most of all (આઇ લાઇક યુ મોસ્ટ ઓફ ઓલ) બધા કરતાં હું તમને વધારે ચાહું છું.

I will do my best for you (આઇ ઉવીલ ડુ માઇ બેસ્ટ ફોર યુ) મારાથી બનતું હું બધું તમારે માટે કરીશ.

A man has a soul (આ મેન હેઝ આ સોલ) માણસને આત્મા હોય છે.

They will do what they can for me (ધે ઉવીલ ડુ ઉવોટ ધે કેન ફોર મી) તેઓથી બની શકે તું બધું તેઓ મારે માટે કરશે.

પાઠ ૭૮.

Behind (બીહાઇંડ) પાછળ Hedge (હેજ) ઝાડી.
Task (ટાસ્ક) પાઠ. Well (ઉવેલ) કુવેા.
It is too hot, I can not run (ઇટ ઇઝ ટુ હોટ આઇ કેન નોટ રન) ગરમી ઘણી પડે છે, હું દોડી શકતેા નથી.
Have you done your task? (હેવ યુ ડન ટાસ્ક) તમે તમારેા પાઠ કીધેા છે?
A thief was behind the hedge (આ થીફ ઉવેાઝ બીહાઇંડ ધી હેજ) ઝાડી પાઝળ એક ચેાર હતેા.
Cook, bring the rice to me (કુક બ્રીંગ ધી રાઇસ ટુ મી) રસેાયા, ચેાખા મારી પાસે લાવ
Let the ox go to the well (લેટ ધી ઓક્સ ગેા ટુ ધી ઉવેલ) બળદને કુવા પાસે જવાદેા.
Give the dog some water (ગીવ ધી ડેાગ સમ વેાટર) કુતરાને થેાડું પાણી આપેા.
A thief steals my rice (આ થીફ સ્ટીલ્સ માઇ રાઇસ) ચેાર મારા ચેાખા ચેારે છે.
Why do you not give her the milk? (વાય ડુ યુ નેાટ ગીવ હર ધી મીલ્ક) તે (સ્ત્રી) ને તમે દૂધ શા માટે આપતા નથી?
The rain fell all the night (ધી રેન ફેલ ઓલ ધી નાઇટ) આખી રાત વરસાદ પડયેા.

A bad way has a bad end (આ બેડ ઉવે હેઝ આ બેડ એંડ) ખરાબ રસ્તાનો ખરાબ અંત આવે છે

Bekind to all men (બીકાઇંડ ટુ ઓલ મેન) બધા માણસો તરફ માયાળુ થાઓ.

He will hurt you (હી ઉવીલ હર્ટ યુ) તે તમને ઇજા દેશે.

I will not hurt you (આઇ ઉવીલ નોટ હર્ટ યુ) હું તમને ઇજા કરીશ નહિ.

Do not cheat or steal (ડુ નોટ ચીટ ઓર સ્ટીલ) ઠગશો કે ચોરશો નહિ.

પાઠ ૭૯.

Twice (ટુવાઇસ) બેવાર. Tile (ટાઇલ) નળીયું.
Laugh (લાફ) હસવું. Weather (ઉવેધર) હવા.
Narrow (નેરો) સાંકડું. Cast (કાસ્ટ) નાખવું.

I called you twice (આઇ કોલ્ડ યુ ટુવાઇસ) મેં તમને બે વાર બોલાવ્યો.

You called me twice (યુ કોલ્ડ મી ટુવાઇસ) તમે મને બેવાર બોલાવ્યા.

There were narrow roads in Bombay before (ધેર ઉવર નેરો રોડસ ઇન બોંબે બીફોર) અગાઉ મુંબઇમાં રસ્તા સાંકડા હતા.

I laugh (આઇ લાફ) હું હસું છું.

Thou laughest (ધાઉ લાફેસ્ટ) તું હસે છે.

He is laughing now (હી ઇઝ લાઇફીંગ નાઉ) તે હમણા હસે છે.

There is bad weather in Bombay now (ધેર ઇઝ બેડ વેધર ઇન બોંબે નાઉ) મુંબઇમાં હમણા ખરાબ હવા છે.

Some tiles are broken (સમ ટાઇલ્સ આર બ્રોકન) કેટલાંક નળીઆં ભાંગેલાં છે.

Many tiles are broken (મેની ટાઇલ્સ આર બ્રોકન) ઘણું નળીઆં ભાંગેલાં છે.

પાઠ ૮૦.

અફાળવું To knock (ટુ નોક).

અફાળે છે Knocks (નોક્સ). એકલો Alone (અલોન).

સુખી Happy (હેપી). ખુશી Glad (ગ્લેડ).

મહેનત Trouble (ટ્રબ્લ). બેઠક Seat (સીટ).

પસંદ કરવું To prefer (ટુ પ્રીફર).

ઉભા રહેવું To stand (ટુ સ્ટેંડ).

Go and see, who knocks the door? (ગો એંડ સી, હુ નોક્સ ધી ડોર) જઇને જુઓ કે, દરવાજો કોણ અફાળે છે?

Tell him to come in (ટેલ હીમ ટુ કમ ઇન) તેને અંદર આવવા કહો.

Who is with him? (હુ ઇઝ ઉવીથ હીમ) તેની સાથે કોણ છે?

He is alone (હી ઇઝ અલોન) તે એકલોજ છે.

I am very glad to see you (આઇ એમ વેરી ગ્લેડ ટુ સી યુ) તમને જોઇને હું ઘણો ખુશી થયો છું.

I have seen you after a long time (આઇ હેવ સીન યુ આફ્ટર આ લોંગ ટાઇમ) મેં તમને ઘણે લાંબે વખતે જોયા છે.

Boy, bring a chair (બોય, બ્રીંગ આ ચેર) છોકરા, ખુરસી લાવ.

I will bring a chair for you (આઇ ઉવીલ બ્રીંગ આ ચેર ફોર યુ) તમારે માટે હું ખુરશી લાવીશ.

Do not take trouble yourself (ડુ નોટ ટેક ટ્રબલ યોરસેલ્ફ) તમે પોતે મહેનત ન લેશો.

Please take your seat (પ્લીઝ ટેક યોર સીટ) મહેરબાની કરીને બેસો.

Sit by my side (સીટ બાઇ માઇ સાઇડ) મારી બાજુએ બેસો.

I prefer to stand (આઇ પ્રીફર ટુ સ્ટેંડ) હું ઉભા રહેવાને પસંદ કરૂં છું.

When did you come? (ઉવેન ડીડ યુ કમ) તમે કયારે આવ્યા?

I came yester-day evening (આઇ કેમ યસ્ટર-ડે ઇવીનીંગ) હું કાલ સાંજના આવ્યો.

With whom did you come? (ઉવીથ હુમ ડીડ યુ કમ) તમે કોની સાથે આવ્યા?

Have you come alone? (હેવ યુ કમ અલોન) તમે એકલા આવ્યા?

I came with my family (આઇ કેમ ઉવીથ માઇ ફેમીલી) હું મારા કુટુંબ સાથે આવ્યો.

પાઠ ૮૧.

Burst (બર્સ્ટ) ફુટવું. Set (સેટ) મેલવું.
Rid (રીડ) દૂર કરવું. Read (રીડ) વાંચવું.
Cost (કોસ્ટ) કીમત બેસવી. Cast (કાસ્ટ) નાખવું.
Cut (કટ) કાપવું. Hit (હીટ) લાગવું.
Bubble (બબ્લ) પરપોટો. Pocket (પોકેટ) ગજવું.
Rope (રોપ) દોરડું. Brick (બ્રીક) ઇંટ.

I have broken my slate (આઇ હેવ બ્રોકન માઇ સ્લેટ) મેં મારી પાટી ભાંગી છે.

You were shutting the door (યુ વર શટીંગ ધી ડોર) તમે દરવાજો બંધ કરતા હતા.

They have hurt me (ધે હેવ હર્ટ મી) તેઓએ મને દુઃખ દીધું છે.

The bubble burst (ધી બબ્લ બર્સ્ટ) પરપોટો ફુટયો.

I have set the chair on the ground (આઇ હેવ સેટ ધી ચેર ઓન ધી ગ્રાઉંડ) જમીન ઉપર મેં ખુરસી મુકી છે.

The bottle burst (ધી બોટલ બર્સ્ટ) સીસી ફુટી.

A brick hit me (આ બ્રીક હીટ મી) મને ઇંટ લાગી.

I have cut my hand (આઇ હેવ કટ માઇ હેંડ) મેં મારો હાથ કાપ્યો છે.

A brick has hit him (આ બ્રીક હેઝ હીટ હીમ) ઇંટ તેને લાગી છે.

The boy cast a brick in to the well (ધી બોય કાસ્ટ આ બ્રીક ઇન્ટુ ધી ઉવેલ) તે છોકરે કુવામાં એક ઇંટ નાખી.

He cut the rope (હી કટ ધી રોપ) તેણે દોરડું કાપ્યું.

પાઠ ૮૨.

મધ Honey (હની). મીઠું, મધુર Sweet (સ્વીટ).
રેશમ Silk (સીલ્ક). ઘંટ Bell (બેલ).
જોડા Shoes (શુઝ). મુંગું Dumb (ડમ્બ).
સમજવું To understand (ટુ અંડરસ્ટેંડ).
ચા Tea (ટી). સીધું, પાધરૂં Straight (સ્ટ્રેટ).
દાખલ થવું To enter (ટુ એન્ટર).
હું અંદર આવું કે ?May I enter? (મે આઇ એન્ટર).
તમે ખરા છો You are right (યુ આર રાઇટ).
તે ગરીબ છે He is poor (હી ઇઝ પુઅર).
તે પાધરો ઘેર ગયો He went straight home (હી વેન્ટ સ્ટ્રેટ હોમ).
તમે બહેરા છો? Are you deaf? (આર યુ ડેફ).
તે મુંગો છે He is dumb (હી ઇઝ ડમ્બ).
તમે સમજ્યા કે? Did you understand ? (ડીડ યુ અંડરસ્ટેંડ)
તમારી ચોપડી ઉઘાડો Open your book (ઓપન યોર બુક).
અને તમારો પાઠ વાંચો And read your lesson (એંડ રીડ યોર લેસન).
મધ મીઠું હોય છે Honey is sweet (હની ઇઝ સ્વીટ).
તે ગરમ છે It is hot (ઇટ ઇઝ હોટ).
મને થંડી લાગે છે I feel cold (આઇ ફીલ કોલ્ડ).
લોઢું કઠણુ હોય છે Iron is hard (આયર્ન ઇઝ હાર્ડ).
રેશમ નરમ હોય છે Silk is soft (સીલ્ક ઇઝ સોફ્ટ).
ઘંટ વગાડો Ring the bell (રીંગ ધી બેલ).

આ પેટી ખાલી કરો Empty this box (એમ્ટી ધીસ બોક્સ).

મારા જોડા લાવો Bring my shoes (બ્રીંગ માઈ શુઝ).

હું દલગીર છું I am sorry (આઇ એમ સોરી).

તમે ખુશીમાં છો You are glad (યુ આર ગ્લેડ).

હું તમને ઓળખું છું I know you (આઇ નો યુ).

તમે મને ઓળખો છો? Do you know me? (ડુ યુ નો મી)

મુદ્દલ નહિ Not at all (નોટ એટ ઓલ).

પણ તે મને ઓળખે છે But he knows me (બટ હી નોઝ મી).

પાઠ ૯૩.

ચંચળ Active (એક્ટીવ). આકાશ Sky (સ્કાઇ).

ગાડી Carriage (કેરીજ). તૈયાર Ready (રેડી).

હું તેને પુછીશ I will ask him (આઇ ઉવીલ આસ્ક હીમ).

કેટલા વાગ્યા? What o'clock is it? (ઉવોટ ઓક્લોક ઇઝ ઇટ).

નવ વાગ્યા છે It is nine o'clock (ઇટ ઇઝ નાઇન ઓકલોક).

આજે રજા છે? Is there leave to-day? (ઇઝ ધેર લીવ ટુ-ડે).

આજે રજા છે There is leave to-day (ધેર ઇઝ લીવ ટુ-ડે).

આજે શું છે ? What is to-day ? (ઉવૅાટ ઇઝ ટુ-ડે).
શું તમે જાણતા નથી ? Don't you know that ? (ડોંટ યુ નો ધેટ).
આજે રવિવાર છે It is sunday to-day (ઇટ ઇઝ સન્ડે ટુ-ડે).
તમને શું જોઇએ છે ? What do you want ? (ઉવૅાટ ડુ યુ વૅાંટ).
મને એક ઘડીઆલ જોઇએ છે I want a watch (આઇ ઉવૅાંટ આ ઉવૅાચ).
તમે તે ખરીદ કરશો ? Will you buy it ? (ઉવીલ યુ બાઇ ઇટ).
મને તેના કેટલા પૈસા પડશે ? What will it cost me ? (વૅાટ ઉવીલ ઇટ કૅાસ્ટ મી).
તમે ક્યાં ગયા હતા ? Where had you been ? (ઉવેર હેડ યુ બીન).
એટલી બધી વાતો ન કરો Don't talk too much (ડોંટ ટૅાક ટુ મચ).
ગાડી તૈયાર કરાવો Get the carriage ready (ગેટ ધી કેરીજ રેડી).
કોઇ છે કે ? Is any one there ? (ઇઝ એની વન ધેર).
આકાશ ખુલ્લું છે The sky is clear (ધી સ્કાઇ ઇઝ કલીઅર).
તે ચંચલ છે He is active (હી ઇઝ એકટીવ).

પાઠ ૮૪.

હવાયલું Damp (ડેમ્પ). સહેલાઇથી Easily (ઇઝીલી).
રેડવું Pour (પોર). મોડું Late (લેટ).

કેદી Prisoner (પ્રીઝનર). કેદખાનું Prison (પ્રીઝન).

તમે કેદખાનું જોયું છે? Have you seen a prison? (હેવ યુ સીન આ પ્રીઝન).

તેમાં કેદીઓ હોય છે There are prisoners in it (ધેર આર પ્રીઝનર્સ ઇન ઇટ).

તે કેદી છે He is a prisoner (હી ઇઝ આ પ્રીઝનર).

મારે માટે જગા કરો Make room for me (મેક રૂમ ફોર મી).

તેણે મને પહેલો જોયો He saw me first (હી સો મી ફર્સ્ટ).

તે હમેશા મોડો આવે છે He is always late (હી ઇઝ ઓલ્વેઝ લેટ).

તે હમેશ મોડો આવે છે He comes late daily (હી કમ્સ લેટ ડેલી).

મારો જોડો ફાટી ગયો છે My shoe is torn (માઇ શુ ઇઝ ટોર્ન).

થોડુંક પાણી રેડો Pour a little water (પોર આ લીટલ વોટર).

થોડીક સાહી રેડો Pour a little ink (પોર આ લીટલ ઇંક).

તમે તપકીર સુંઘો છો? Do you take snuff? (ડુ યુ ટેક સ્નફ)

પાઠ ૮૫.

Slit (સ્લીટ) ચીરવું. Split (સ્પ્લીટ) ફાડવું.

Spread (સ્પ્રેડ) પાથરવું. Sweat (સ્વેટ) પરસેવો થવો.

Ground (ગ્રાઉંડ) જમીન. Sailor (સેલર) ખારવો.

Fire wood (ફાયર વુડ) લાકડાં.

Other (અધર) બીજું.

Beat (બીટ) વગાડવું. Drum (ડ્રમ) ઢોલ.

One man is beating a drum (વન મેન ઇઝ બીટીંગ આ ડ્રમ) એક જણ ઢોલ વગાડે છે.

You put the book on the chair (યુ પુટ ધી બુક ઓન ધી ચેર) ખુરસી ઉપર તમે ચોપડી મુકી.

He was spliting fire wood yesterday ? (હી વોઝ સ્પ્લીટીંગ ફાયર વુડ યસ્ટરડે) કાલે તે લાકડાં ફાડતો હતો.

This book cost me four annas (ધીસ બુક કોસ્ટ મી ફોર આનાઝ) આ ચોપડીના મને ચાર આના બેઠા.

I am going to bed (આઇ એમ ગોઇંગ ટુ બેડ) હું સુઇ જાઉં છું.

My mother let me go to bed at nine o'clock (માઈ મધર લેટ મી ગો ટુ બેડ એટ નાઇન ઓકલોક) મારી માએ મને નવ વાગે સુઈ જવાની રજા આપી.

He slit my stick (હી સ્લીટ માઇ સ્ટીક) તેણે મારી લાકડી ચીરી.

They have cast stones in the river (ધે હેવ કાસ્ટ સ્ટોન્સ ઇન ધી રીવર) તેઓએ નદીમાં પથરા નાખ્યા છે.

I sweat to-day (આઇ સ્વેટ ટુ-ડે) આજ મને પરસેવો થયો.

Spread my bed (સ્પ્રેડ માઇ બેડ). મારૂં બીછાનું પાથરો.

He is spreading his bed (હી ઇઝ સ્પ્રેડીંગ હીઝ બેડ) તે પોતાની પથારી પાથરે છે.

પાઠ ૮૬.

Monkey (મંકી) વાંદરો. Loaf (લોફ) રોટલો.
Violently (વાયોલન્ટલી) જોરથી.
Out of (આઉટ ઑફ) માંથી.
Cup (કપ) પ્યાલું.
Cousin (કઝીન) કાકાનું છોકરૂં, પીત્રાઇ.
Another (અનઅધર) બીજું. Coat (કોટ) ડગલો.
Snatch (સ્નેચ) ઝુટાવી લેવું.
Groom (ગ્રુમ) ઘોડાવાલો.
Tear to pieces (ટેર ટુ પીસીસ) કુટકે કુટકા કરવું.
Towards (ટોવાર્ડસ) તરફ.
Copiously (કોપીઅસલી) ઘણું.
He forsook all his friends (હી ફરસુક ઑલ હીઝ ફ્રેંડસ) તેણે પોતાના બધા મિત્રો તજ્યા.
I took a walk this morning (આઇ ટુક આ વોક ધીસ મોરનીંગ) આજ સવારના હું ફરવા ગયો હતો.
Yesterday you were standing there (યસ્ટરડે યુ ઉવર સ્ટેન્ડીંગ ધેર) કાલે તમે ત્યાં ઉભા હતા.
Who broke our window? (હુ બ્રોક અવર વીન્ડો) આપણી બારી કોણે ભાંગી ?
The monkey snatched the paper and tore it to pieces (ધી મંકી સ્નેચ્ડ ધી પેપર એંડ ટોર ઇટ ટુ પીસીસ) વાંદરે કાગળ ઝુટાવી લીધો અને તેના કુટકે કુટકા કરી નાખ્યા.

I took a whole loaf (આઈ ટુક આ હોલ લોક) મેં આખો રોટલો લીધો.

The earth shook violently (ધી અર્થ શુક વાયોલન્ટલી) ધરતી જોરથી હાલી.

He is my cousin (હી ઇઝ માઇ કઝીન) તે મારો પીત્રાઈ છે.

પાઠ ૮૭.

Address (એડ્રેસ) સરનામું કરવું.

Lie (લાઇ) જુઠું. Rude (રૂડ) એ અદબ.

Address this letter (એડ્રેસ ધીસ લેટર) આ કાગળનું સરનામું કરો.

I have addressed it (આઇ હેવ એડ્રેસડ ઇટ) મેં સરનામું કર્યું છે.

Come to tea (કમ ટુ ટી) ચા પીવા આવો.

What did he say? (વોટ ડીડ હી સે) તેણે શું કહ્યું?

He said nothing (હી સેડ નથીંગ) તેણે કાંઇ કહ્યું નહિ.

What are you doing there? (વોટ આર યુ ડુઇંડ ધેર) તમે ત્યાં શું કરો છો?

Mind your own business (માઇંડ યોર ઓન બીઝનેસ) તમે તમારૂં કામ કરો.

Don't tell a lie (ડોંટ ટેલ આ લાઇ). જુઠું ન કહેશો.

Never tell a lie (નેવર ટેલ આ લાઇ) કદી પણ જુઠું ન બોલશો.

You are very rude (યુ આર વેરી રૂડ) તમે બહુજ બેઅદબ છો.

What's the time? (વ્હોટસ ધી ટાઈમ) કેટલો વખત થયો છે?

I will ask him (આઇ ઉવીલ આસ્ક હીમ) હું તેને પુછી જોઇશ.

What o'clock is it? (વોટ ઓક્લોક ઇઝ ઇટ) કેટલા વાગ્યા છે?

It is seven o'clock (ઇટ ઇઝ સેવન ઓકલોક) સાત વાગ્યા છે.

પાઠ ८८.

Owe (ઓ) માગતું, દેવું.
Fortunate (ફોરચુનેટ) ભાગ્યશાલી.
Blame (બ્લેમ) ઠપકો આપવો.
Believe (બીલીવ) માનવું.
Upset (અપસેટ) ઉંધું વાલવું.
Inquire (ઇન્કવાયર) તપાસ કરવી.
Quickly (કવીકલી) ઉતાવળથી. Back (બેક) પાછળનું.

Are you coming quickly? (આર યુ કમીંગ કવીકલી) તમે જલદીથી આવો છો?

He has upset all my affairs (હી હેઝ અપસેટ ઓલ માઇ એફેર્સ) તેણે મારૂં બધું કામ ઉંધું વાળ્યું છે.

I have to write a letter (આઇ હેવ ટુ રાઇટ આ લેટર) મારે એક કાગળ લખવો છે.

I am writing to my father (આઇ એમ રાઇ-ટીંગ ટુ માઈ ફાધર) હું મારા બાપને લખું છું.

You are a man of your word (યુ આર આ મેન ઓફ યોર વર્ડ) તમે એક બોલના માણસ છો.

He is very fortunate (હી ઇઝ વેરી ફોરચુનેટ) તે બહુ ભાગ્યશાલી છે.

I owe you five rupees (આઇ ઓ યુ ફાઇવ રૂપીઝ) મારા તમારે પાંચ રૂપીઆ દેવા છે.

What do I owe you? (ઉવોટ ડુ આઈ ઓ યુ) મારે તમારૂં શું દેવું છે? (અથવા) મારી ઉપર તમારૂં શું નીકળે છે?

You are a faithful man (યુ આર આ ફેથફુલ મેન) તમે નિમકહલાલ છો.

I never saw such a man like you (આઇ નેવર સો સચ આ મેન લાઇક યુ) મેં તમારા જેવો માણસ કદી જોયો નથી.

Don't blame him (ડોંટ બ્લેમ હીમ) તેને ઠપકો ન આપશો.

Why do you blame him? (વાઈ ડુ યુ બ્લેમ હીમ) તમે તેને શા માટે ઠપકો આપો છો?

I will go without you (આઇ ઉવીલ ગો ઉવીધાઉટ યુ) હું તમારા વગર જઇશ.

I will not go without you (આઇ ઉવીલ નોટ ગો ઉવીધાઉટ યુ) હું તમારા વગર જઇશ નહિ.

Go and inquire about him (ગો એંડ ઇન્કવાયર અબાઉટ હીમ) જઇને તેને માટે તપાસ કરો.

I saw him some days back (આઈ સો હીમ સમ ડેઝ બેક) મેં તેને કેટલાક દિવસ અગાઉ દીઠો હતો.

પાઠ ૮૯.

Wonder (વન્ડર) અજાયબ થવું.
Service (સર્વિસ) નોકરી.
Procure (પ્રોક્યુર) મેળવવું.
Procured (પ્રોક્યુર્ડ) મેળવ્યું.
Style (સ્ટાઇલ) ભપકો. Sample (સેમ્પલ) નમુનો.
Fair (ફેર) સારૂં. Specimen (સ્પેસીમેન) નમુનો.
Show (શો) દેખાડવું. Kept (કેપ્ટ) રાખ્યું.

You procured me this service (યુ પ્રોક્યુર્ડ મી ધીસ સર્વિસ) આ નોકરી મને તમે મેળવી આપી.

I wonder how old this house is (આઇ વન્ડર હાઉ ઓલ્ડ ધીસ હાઉસ ઇઝ) આ ઘર કોણ જાણે કેટલું જુનું હશે.

What do you want with me? (વોટ ડુ યુ ઉવોંટ ઉવીથ મી) મારી પાસે તમે શું માગો છો? (અથવા) મારૂં તમને શું કામ છે?

He lives in great style (હી લીવ્ઝ ઇન ગ્રેટ સ્ટાઇલ) તે મોટા ભપકામાં રહે છે.

Show me a specimen of your hand-writing (શો મી આ સ્પેશીમેન ઓફ યોર હેંડ રાઇટીંગ) તમારા હાથ દસ્કતનો નમુનો મને બતાવો.

This is not a fair sample (ધીસ ઇઝ નોટ આ ફેર સેમ્પલ) આ કાંઇ સારો નમુનો નથી.

I kept my bed for two days (આઇ કેપ્ટ માઇ બેડ ફોર ટુ ડેઝ) હું બે દિવસ સુધી ખાટલે રહ્યો.

I know English (આઇ નો ઇંગ્લીશ) હું અંગ્રેજી જાણું છું.

He knows better than you (હી નોઝ બેટર ધેન યુ) તે તમારા કરતાં વધારે જાણે છે.

He promised to come (હી પ્રોમીસ્ડ ટુ કમ) તેણે આવવાને વચન આપ્યું છે.

પાઠ ૯૦.

Born (બોર્ન) જન્મ્યું. Gram (ગ્રેમ) ચણા.
Nose bag (નોઝ બેગ) તોબરો.
Purse (પર્સ) પૈસાની કોથળી.
Improve (ઇમ્પ્રુવ) સુધરવું. Baby (બેબી) બાળક.
Neighbour (નેબર) પાડોસી. Bathe (બેધ) નહાવું.

He has gone to the river to bathe (હી હેઝ ગોન ટુ ધી રીવર ટુ બેધ) તે નદીએ નહાવા ગયોછે.

He ran quickly (હી રેન ક્વીકલી) તે ઉતાવળથી દોડ્યો.

All the neighbours went out to see (ઓલ ધી નેબર્સ ઉવેંટ આઉટ ટુ સી) બધા પડોસીઓ બહાર જોવાને ગયા.

This baby was born a year ago (ધીસ બેબી ઉવોઝ બોર્ન આ ઇયર અગો) આ બાળક એક વર્ષ અગાઉ જન્મ્યું હતું.

The horse is eating gram out of the nose-bag (ધી હોર્સ ઇઝ ઇટીંગ ગ્રેમ આઉટ ઓફ ધી નોઝ-બેગ) ઘોડો તોબરામાંથી ચણા ખાય છે.

You began to improve (યુ બીગેન ટુ ઇમ્પ્રુવ) તમે સુધરવા લાગ્યા.

Have you got a purse? (હેવ યુ ગોટ આ પર્સ) તમારી પાસે પૈસાની કોથલી છે?

I have not got (આઇ હેવ નોટ ગોટ) મારી પાસે નથી.

My brother is learning to read (માઈ બ્રધર ઈઝ લર્નીંગ ટુ રીડ) મારો ભાઇ વાંચતાં શીખે છે.

I went to school to see the boy (આઇ વેંટ ટુ સ્કુલ ટુ સી ધી બોય) હું તે છોકરાને મળવા માટે નિશાળે ગયો.

He begins to write (હી બીગન્સ ટુ રાઇટ) તે લખવા માંડે છે.

My husband took fever in Ahmedabad (માઇ હસબન્ડ ટુક ફીવર ઇન અમદાવાદ) અમદાવાદમાં મારા ધણીને તાવ આવ્યો.

પાઠ ૯૧.

Terribly (ટેરીબ્લી) ભયંકર રીતે. Inch (ઇંચ) તસુ.
Cock (કોક) કુકડો. Crows (ક્રોઝ) કુકડેકુક કરેછે.
Barber (બાર્બર) હજામ.
Thoughtful (થોટફુલ) વિચારવંત.
Shake (શેક) હલાવવું. Round (રાઉંડ) ચોતરફ.

I will go to see the new road to-day (આઇ ઉવીલ ગો ટુ સી ધી ન્યુ રોડ ટુડે) આજ હું નવો રસ્તો જોવાં જઇશ.

Your clock goes well (યોર ક્લોક ગોઝ વેલ) તમારું ઘડીઆલ બરાબર ચાલે છે.

I shall give the book to Purshotam (આઇ શેલ ગીવ ધી બુક ટુ પરશોતમ) હું પરશોતમને તે ચોપડી આપીશ.

Call Vithaldas here (કોલ વિઠલદાસ હીઅર) વિઠલદાસને અહીં બોલાવો.

A cock crows (આ કોક ક્રોઝ) કુકડો કુકડે કુક કરે છે.

The tree has grown eight inches (ધી ટ્રી હેઝ ગ્રોન એઇટ ઇંચીસ) ઝાડ આઠ તસુ વધ્યું છે.

The barber has out my hair (ધી બાર્બર હેઝ કટ માઇ હેર) હજામે મારા વાળ કાપ્યા છે.

He is a thoughtful man (હી ઇઝ આ થોટફુલ મેન) તે વિચારવંત માણસ છે.

Shake well before use it (શેક વેલ બીફોર યુઝ ઇટ) વાપરવા પહેલાં બરાબર હલાવજો.

પાઠ ૯૨.

Ice (આઇસ) બરફ. Handkerchief (હેંડકરચીફ) રૂમાલ.

Die (ડાઇ) મરી જવું. Fell (ફેલ) પડવું.

Before evening (બીફોર ઇવીનીંગ) સાંજ પહેલાં.

Language (લેંગ્વેજ) ભાષા.

Reach (રીચ) આવી પહોંચવું.

Army (આર્મિ) લશ્કર. Enemy (એનીમી) શત્રુ.

I found a key (આઇ ફાઉંડ આ કી) મને એક કુંચી જડી.

I have found your handkerchief (આઇ હેવ ફાઉંડ યોર હેંડકરચીફ) મને તમારો રૂમાલ જડયો છે.

Have you seen ice? (હેવ યુ સીન આઇસ) તમે બરફ જોયું છે?

The enemy had run away before the army came up (ધી એનીમી રન અવે બીફોર ધી આર્મી કેમ અપ) લશ્કર આવ્યા પહેલાં શત્રુ નાશી ગયો.

He will die before the letter reaches (હી ઉવીલ ડાઈ બીફોર ધી લેટર રીચીસ) કાગળ પહોંચ્યા પહેલાં તે મરી જશે.

I know five languages (આઇ નો ફાઇવ લેંગ્વેજીસ) હું પાંચ ભાષાઓ જાણું છું.

My brother will come here before evening (માઈ બ્રધર ઉવીલ કમ હીઅર બીફોર ઇવીનીંગ) મારો ભાઇ સાંજ પહેલાં અહીં આવશે.

પાઠ ૯૩.

Axe (એક્સ) કુવાડો. Hatchet (હેચેટ) કુવાડો.

Blacksmith (બ્લેકસ્મીથ) લુવાર.

Sugar (શુગર) ખાંડ. Stable (સ્ટેબલ) તબેલો.

Water pipe (વોટર પાઇપ) પાણીની નળી.

Iron rod (આયર્ન રોડ) લોઢાનો સળીઓ.

Handsome (હેંડસમ) સુંદર.

Present (પ્રેઝંટ) ભેટ.

He lent me an axe (હી લેંટ મી એન એકસ) તેણે મને કુવાડો વાપરવા આપ્યો.

The blacksmith bent the iron rod (ધી બ્લેકસ્મીથ બેંટ ધી આયર્ન રોડ) લુવારે લોઢાનો સળીઓ વાળ્યો.

I have sent him a handsome present (આઇ હેવ સેંટ હીમ આ હેંડસમ પ્રેઝંટ) મેં તેને સુંદર ભેટ મોકલી છે.

Do you sell books? (ડુ યુ સેલ બુકસ) તમે ચોપડીઓ વેચોછો?

Yes, I am a bookseller (યસ, આઇ એમ આ બુકસેલર) હા, હું ચોપડીઓ વેચનાર છું.

He has built good stables (હી હેઝ બીલ્ટ ગુડ સ્ટેબલ્સ) તેણે સારા તબેલા બાંધ્યા છે.

The sugar is done (ધી શુગર ઇઝ ડન) ખાંડ થઇ રહી છે.

Do you like sugar? (ડુ યુ લાઇક શુગર) તમને ખાંડ પસંદ છે?

Yes, I like it (યસ, આઇ લાઇક ઇટ) હા, મને પસંદ છે.

પાઠ ૯૪.

Carpenter's work (કાર્પેંટર્સ વર્ક) સુતારનું કામ.

Companion (કમ્પેનીઅન) સાથી.

Holy (હોલી) પવિત્ર.

I have brought potatoes (આઇ હેવ બ્રોટ પોટેટોઝ) હું બટાટા લાવ્યો છું.

Whom do you worship? (હુમ ડુ યુ વર્શીપ) તમે કોને પુજો છો?

I worship God (આઇ વર્શીપ ગોડ) હું ઇશ્વરને પૂજું છું.

I do a carpenter's work (આઇ ડુ આ કાર્પેંટર્સ વર્ક) હું સુતારનું કામ કરૂં છું.

The master and the servant are ignorant (ધી માસ્તર એંડ ધી સર્વંટ આર ઇગ્નોરંટ) શેઠ અને ચાકર અજ્ઞાની છે.

The old man has three sticks (ધી ઓલ્ડ મેન હેઝ થ્રી સ્ટીકસ) તે ડોસાની પાસે ત્રણ લાકડી છે.

He does not speak much (હી ડઝ નોટ સ્પીક મચ) તે ઘણું બોલતો નથી.

I have brought my companions (આઇ હેવ બ્રોટ માઇ કમ્પેનીઅનસ) હું મારા સોબતીઓને લાવ્યો છું.

These three are my companions (ધીઝ થ્રી આર માઇ કમ્પેનીઅનસ) આ ત્રણ મારા સોબતીઓ છે

પાઠ ૯૫.

Swim (સ્વીમ્) તરવું. Car (કાર) ગાડી.

Difficult (ડીફીકલ્ટ) અઘરૂં.

A little (આ લીટલ) જરા.

Leap (લીપ) કુદવું. Lept (લેપ્ટ) કુદ્યો.

We did not leap (વી ડીડ નોટ લીપ) અમે કુદ્યા નહિ.

You lept (યુ લેપ્ટ) તમે કુદ્યા.

I leap (આઇ લીપ) હું કુદું છું.

He swims in the water (હી સ્વીમ્સ ઇન ધી વોટર) તે પાણીમાં તરે છે.

Will you come with me to the market? (ઉવીલ યુ કમ ઉવીથ મી ટુ ધી માર્કેટ) તમે મારી સાથે બજારમાં આવશો ?

I shall be ready soon, will you wait a little for me? (આઇ શેલ બી રેડી સુન, ઉવીલ યુ વેટ આ લીટલ ફોર મી) થોડીવારમાંજ હું તૈયાર થઇશ, તમે મારે માટે જરા ખોટી રહેશો ?

What were you saying? (ઉવોટ ઉવર યુ સેઇંગ) તમે શું કહેતા હતા ?

He spends much money (હી સ્પેંડસ મચ મની) તે ઘણા પૈસા ખરચે છે.

It is difficult to deal with him (ઇટ ઇઝ ડીફીકલ્ટ ટુ ડીલ ઉવીથ હીમ) તેની સાથે કામ પાડતું મુશ્કેલ છે.

He has a large car (હી હેઝ આ લાર્જ કાર) તેની મોટી ગાડી છે.



પાઠ ૯૬.

1 January (જાન્યુઆરી) જાનેવારી ૧
2 February (ફેબ્રુઆરી) ફેબરવારી ૨
3 March (માર્ચ) માર્ચ ૩.
4 April (એપ્રિલ) એપ્રિલ ૪.
5 May (મે) મે ૫.
6 June (જુન) જુન ૬.
7 July (જુલાઇ) જુલાઈ ૭.
8 August (ઓગસ્ટ) આગસ્ટ ૮.
9 September (સપ્ટેંબર) સપ્ટેંબર ૯.

10 October (ઓકટોબર) અકટોબર ૧૦.
11 November (નવેંબર) નવેંબર ૧૧.
12 December (ડીસેંબર) ૧૨.

પહેલા, ત્રીજા, પાંચમાં, સાતમાં, આઠમાં, દશમાં અ.. બારમાં મહિનાના એકત્રીશ દિવસ હોય છે. ફેબરવારી મહિનાના અઠાવીશ દિવસ હોય છે. બાકીના બધા એટલે ચોથા, છઠ્ઠા, નવમાં અને અગીઆરમાં મહિનાના ત્રીશ દિવસ હોય છે. જે વર્ષના આંકડાને ચારે ભાગતાં કાંઇ ન વધે તે વરસના ફેબરવારી મહિનાના ઓગણત્રીશ દિવસ આવે છે.

પાઠ ૯૭.

1 Sunday (સેન્ડે) રવિવાર, આદિત્યવાર ૧.
2 Monday (મન્ડે) સોમવાર ૨.
3 Tuesday (ટયુસ્ડે) મંગળવાર ૩.
4 Wednesday (વેડનેસડે) બુધવાર ૪.
5 Thursday (થર્સડે) ગુરૂવાર, બૃહસ્પતવાર ૫.
6 Friday (ફ્રાઇડે) શુકરવાર ૬.
7 Saturday (સેટર્ડે) શનિવાર ૭.

પાઠ ૯૮.

સગાઇ સંબંધી.

કાકા, મામા, માસા અને ફુવા (એ ચારે માટે એકજ શબ્દ છે) Uncle (અંકલ).

કાકી, મામી, માસી અને ફુઇ (એને માટે પણ એકજ શબ્દ છે) Aunt (આંટ).

બાપ Father (ફાધર). મા Mother (મધર).
ભાઇ Brother (બ્રધર). બ્હેન Sister (સીસ્ટર).
માબાપ Parents (પેરંટસ). દીકરો Son (સન).
દીકરી Daughter (ડોટર).
સાસુ Mother-in-law (મધર-ઇન લૉ).
સસરો Father-in-law (ફાધર-ઇન-લૉ).
જમાઇ Son-in-law (સન ઇન-લૉ).
ધણી, વર, પતિ, ભરથાર Husband (હસબંડ).
ધણીઆણી, પત્ની, બાયડી, પરણેતર Wife (વાઇફ).
દાદો Grand father (ગ્રાંડ ફાધર).
દાદી Grand mother (ગ્રાંડ મધર).
સાળો અથવા બનેવી Brother-in-law (બ્રધર-ઇન-લૉ).
સાળી અથવા નણંદ Sister-in-law (સીસ્ટર-ઇન-લૉ).
ભત્રીજો અથવા ભાણેજ Nephew (નેવ્યુ).
ભાણેજી અથવા ભત્રીજી Niece (નીસ).
પૌત્ર Grand son (ગ્રાંડ સન).
પીત્રાઇ ભાઇ તથા બ્હેન Cousin (કઝીન).

પાઠ ૯૯.

સગાઇને લગતાં થોડાંક વાક્યો.

Orphan (ઓરફન) માબાપ વગરનો.

Who is the father of that boy? (હુ ઇઝ ધી ફાધર ઓફ ધેટ બ્રોય) પેલા છોકરાનો બાપ કોણછે?

He is an orphan (હી ઇઝ એન ઓરફન) તે માબાપ વગરનો છોકરો છે.

Whose son is he? (હુઝ સન ઇઝ હી) તે કોનો છોકરો છે.

Is he your son ? (ઇઝ હી યેાર સન) તે તમારેા છેાકરેા છે ?

He is the son of my neighbour (હી ઇઝ ધી સન ઓફ માઇ નેબર) તે મારા પડેાસીનેા છેાકરેા છે.

Where is your sister ? (વ્હેર ઇઝ યેાર સીસ્ટર) તમારી બહેન ક્યાં છે ?

She has gone to school (શી હેઝ ગેાન ટુ સ્કુલ) તે નિશાળે ગઇ છે.

Where is your father-in-law ? (વ્હેર ઇઝ યેાર ફાધર-ઇન-લેા) તમારા સસરા ક્યાં છે ?

He has gone to the office (હી હેઝ ગેાન ટુ ધી ઓફીસ) તેઓ ઓફીસમાં ગયા છે.

What is your son-in-law ? (વ્હેાટ ઇઝ યેાર સન-ઇન-લેા) તમારેા જમાઇ શું ધંધેા કરે છે ?

He is a doctor (હી ઇઝ આ ડેાકટર) તે ડાકટર છે.

My brother in-law is a merchant (માઇ બ્રધર-ઇન-લેા ઇઝ આ મરચંટ) મારેા સાળેા (અથવા બનેવી) વેપારી છે.

પાઠ ૧૦૦.

Sentence (સેન્ટેન્સ) વાકય. Easy (ઇઝી) સહેલું.
Sweep (સ્વીપ) વાળવું. Swept (સ્વેપ્ટ) વળાવ્યું.
Copy (કાપી) નકલ કરવી. Copy (કાપી) નકલ.
Noise (નેાઇઝ) ગડબડ, અવાજ. Plenty (પ્લેંટી) ઘણું.
Move (મુવ) ખસવું. Crowd (ક્રાઉડ) ભીડ.
Move down a little (મુવ ડાઉન આ લીટલ) જરા નીચે ખસેા.

Make me a little room here (મેક મી આ લીટલ રૂમ હીઅર) માટે મારે અહીં જરા જગા કરો.

Don't crowd so (ડોંટ ક્રાઉડ સો) એટલા ભચડાઇને ન બેસશો.

We are very much crowded here (વી આર વેરી મચ ક્રાઉડેડ હીઅર) અમે અહી બહુ ભચડાઇએ છીએ.

Will there be room enough? (વીલ ધેર બી રૂમ ઇનફ) જગા બસ થશે?

There is plenty of room (ધેર ઇઝ પ્લેંટી ઓફ રૂમ) અહીં જગા બહુ છે.

Don't make so much noise (ડોંટ મેક સો મચ નોઇઝ) એટલી બધી ગડબડ ન કરો.

Don't make such a noise (ડોંટ મેક સચ આ નોઇઝ) આવી ગડબડ ન કરો.

What a noise you are making there? (વોટ આ નોઇઝ યુ આર મેકીંગ ધેર) તમે કેટલી ગડબડ કરો છો?

Have you nothing to do? (હેવ યુ નથીંગ ટુ ડુ) તમને કાંઇ કામ ધંધો નથી?

Now then, get to work there (નાઉ ધેન ગેટ ટુ વર્ક ધેર) ચાલો ત્યારે, કામે વળગો.

પાઠ ૧૦૧.

Where have you come from? (વેર હેવ યું કમ ફ્રોમ) તમે ક્યાંથી આવ્યા?

Where has he come from? (ઉવેર હેઝ હી કમ ફ્રોમ) તે ક્યાંથી આવ્યો?

Where do you come from? (ઉવેર ડુ યુ કમ ફ્રોમ) તમે ક્યાંથી આવ્યા છો?

What has brought you here? (ઉવોટ હેઝ બ્રોટ યુ હીઅર) તમારે અહીં કેમ આવવું થયું?

Write this for me (રાઇટ ધીસ ફોર મી) મારે માટે આ લખો.

Get this written for me (ગેટ ધીસ રીટન ફોર મી) આ મારે માટે લખાવો.

Copy this for me (કોપી ધીસ ફોર મી) આની મારે માટે નકલ કરો.

Get this copied for me (ગેટ ધીસ કોપીડ ફોર મી) અથવા Have this copied for me (હેવ ધીસ કોપીડ ફોર મી) મારે માટે આની નકલ કરાવો.

I will copy it for you (આઇ ઉવીલ કોપી ઇટ ફોર યુ) હું તમારે માટે તેની નકલ કરીશ.

I will have it copied for you (આઇ ઉવીલ હેવ ઇટ કોપીડ ફોર યુ) હું તમારે માટે તેની નકલ કરાવીશ. (have (હેવ) છે તેને બદલે get (ગેટ) પણ ચાલે).

It is very warm to-day (ઇટ ઇઝ વેરી ઉવોમ ટુ-ડે) આજ ગરમી ઘણી પડે છે.

Get this place swept (ગેટ ધીસ પ્લેસ સ્વેપ્ટ) આ જગા વળાવો.

Sweep this place (સ્વીપ ધીસ પ્લેસ) આ જગા વાળો.

There will be leave to-morrow. (ધેર ઉવીલ બી લીવ ટુ-મોરો) કાલે રજા થશે.

પાઠ ૧૦૨.

How long have you been here? (હાઉ લોંગ હેવ યુ બીન હીઅર) તમે અહીં કયારના છો?

About half an hour (અબાઉટ હાફ એન અવર) અરધો કલાક થયો.

I have just come (આ હેવ જસ્ટ કમ) હું હમણાંજ આવ્યો.

How long have been in Nasik? (હાઉ લોંગ હેવ યુ બીન ઇન નાસીક) નાસીકમાં તમે કેટલું રહ્યા?

How old are you? (હાઉ ઓલ્ડ આર યુ) તમારી ઉમર કેટલી છે?

Are you the youngest? (આર યુ ધી યંગેસ્ટ) તમે સૌથી નાના છો?

I am younger than Gopaldas (આઇ એમ યંગર ધેન ગોપાળદાસ) હું ગોપાળદાસ કરતાં નાનો છું.

Well, how many sentences have you got? (ઉવેલ, હાઉ મેની સેન્ટેન્સીસ હેવ યુ ગોટ) કેમ, કેટલા વાકય થયા?

We will make them up to fifteen (ઉવી ઉવીલ મેક ધેમ અપ ટુ ફીફ્ટીન) આપણે પંદરનો મેળ લાવી મુકીશું.

They are very easy (ધે આર વેરી ઇઝી) એતો ઘણાં સહેલાં છે.

This mango is larger than that (ધીસ મેંગો ઇઝ લાર્જર ધેન ધેટ) આ કેરી પેલી કરતાં મોટી છે.

These mangoes are larger than those (ધીઝ મેંગોઝ આર લાર્જર ધેન ધોઝ) પેલી કરતાં આ કેરીઓ મોટી છે.

Which of these two do you like? (હ્વીચ ઓફ ધીઝ ટુ ડુ યુ લાઇક) આ બેમાંથી તમને કંઇ ગમે છે?

પાઠ ૧૦૩.

To-day (ટુ-ડે) આજ.

To-morrow (ટુ-મોરો) આવતી કાલ.

Yesterday (યેસ્ટર ડે) ગઇ કાલ.

The day before yesterday (ધી ડે બિફોર યસ્ટરડે) ગઇ પરમદિને.

The day after to-morrow (ધી ડે આફ્ટર ટુ-મોરો) આવતો પરમ દહાડો.

A great deal (આ ગ્રેટ ડીલ) બહુજ.

Confusion (કનફ્યુઝન) ગડબડ.

Hurry (હરી) ઉતાવળ.

What a hurry you are in! (હ્વેાટ આ હરી યુ આર ઇન) તમે કેટલી ઉતાવળ કરો છો!

You are in a great hurry (યુ આર ઇન આ ગ્રેટ હરી) તમે ઘણી ઉતાવળ કરો છો.

Don't be in such a hurry (ડોંટ બી ઇન સચ આ હરી) એટલી ઉતાવળ ન કરતા.

Don't be long (ડોંટ બી લોંગ) વાર ન લગાડશો.

Stop a minute, I won't be long (સ્ટોપ આ મીનીટ, આઇ વોન્ટ બી લોંગ) જરા સબૂર કરો, મને વાર નહિ લાગે.

There is a great deal of confusion in that shop (ધેર ઇઝ આ ગ્રેટ ડીલ ઓફ કનફ્યુશન ઇન ધેટ શોપ) પેલી દુકાનમાં ગડબડ બહુજ થાય છે.

There is very windy to-day (ધેર ઇઝ વેરી વીંડી ટુ-ડે) આજ પવન બહુ છે.

There is a great deal of wind to-day (ધેર ઇઝ આ ગ્રેટ ડીલ ઓફ વીંડ ટુ-ડે) આજ પવનનું જોર બહુ છે.

How many sentences can you learn? (હાઉ મેની સેંટેનસીસ કેન યુ લર્ન) તમે કેટલા વાકય શીખી શકશો?

પાઠ ૧૦૪.

Does it rain? (ડઝ ઇટ રેન) શું વરસાદ આવેછે?

Is it raining? (ઇઝ ઇટ રેનીંગ) શું વરસાદ વરસેછે?

It rains fast (ઇટ રેન્સ ફાસ્ટ) જબરો વરસાદ આવે છે.

A grert deal of rain fell in the night (આ ગ્રેટ ડીલ ઓફ રેન ફેલ ઇન ધી નાઇટ) રાતના વરસાદ બહુજ પડયો.

I saw him the day before yesterday (આઇ સો હીમ ધી ડે બીફોર યસ્ટરડે) મેં તેને પરમ દહાડે જોયો (અથવા હું તેને પરમ દહાડે મળ્યો).

I will come the day after to-morrow (આઇ ઉવીલ કમ ધી ડે આફ્ટર ટુ-મોરો) હું પરમ દહાડે આવીશ.

Call upon me this evening (કોલ અપોન મી ધીસ ઇવીનીંગ) આજ સાંજના મને મળજો.

Call at my house this evening (કોલ એટ માઇ હાઉસ ધીસ ઇવીનીંગ) આજ સાંજના મારે ત્યાં આવજો.

I will give him a call this evening (આઇ ઉવીલ ગીવ હીમ આ કોલ ધીસ ઇવીનીંગ) આજ સાંજના હું તેને ત્યાં જઇશ.

You are very late this morning (યુ આર વેરી લેટ ધીસ મોરનીંગ) આજે તમને બહુજ મોડું થયું છે.

How is it you are so late? (હાઉ ઇઝ ઇટ યુ આર સો લેટ) તમને એટલું મોડું કેમ થયું?

પાઠ ૧૦૫.

Less (લેસ) ઓછું. Ready (રેડી) તૈયાર.

Half done (હાફ ડન) અરધું કરેલું.

Worth (વર્થ) માલ. Bargain (બાર્ગેન) સોદો.

Less talk and more work (લેસ ટોક એંડ મોર વર્ક) વાત થોડી કરો, કામે વળગો.

When Ramdas comes, send him to me (ઉવેન રામદાસ કમ્સ સેંડ હીમ ટુ મી) રામદાસ આવે ત્યારે મારી પાસે મોકલજો.

When you have done it bring it to me (વ્હેન યુ હેવ ડન ઇટ બ્રીંગ ઇટ ટુ મી) જ્યારે તે કરી રહો ત્યારે મારી પાસે લાવજો.

'When you have got it ready, tell me (વ્હેન યુ હેવ ગોટ ઇટ રેડી, ટેલ મી) જ્યારે તૈયાર થાય ત્યારે મને કહેજો.

When you have finished it, bring it to me (વ્હેન યુ હેવ ફીનીશ્ડ ઇટ, બ્રીંગ ઇટ ટુ મી) જ્યારે પુરૂં કરી રહો ત્યારે મારી પાસે લાવજો.

Finish it before you leave it (ફીનીશ ઇટ બીફોર યુ લીવ ઇટ) પુરૂં કર્યા વગર મુકશો નહિ.

Don't leave it half done (ડોંટ લીવ ઇટ હાફ ડન) અરધું કરીને રહેવા દેશો નહિ.

Whose is this penknife? (હુઝ ઇઝ ધીસ પેન-નાઇફ) આ છરી કોની છે?

It is mine (ઇટ ઇઝ માઇન) તે છરી મારી છે.

Where did you buy it? (વ્હેર ડીડ યુ બાઇ ઇટ) તમે તે કયાંથી ખરીદ કીધી?

What did you pay for it? (વ્હોટ ડીડ યુ પે ફોર ઇટ) તમે તેનું શું આપ્યું?

I paid eight annas (આઇ પેડ એઇટ આનાઝ) મેં આઠ આના આપ્યા.

પાઠ ૧૦૬.

How much did it cost? (હાઉ મચ ડીડ ઇટ કોસ્ટ) તેની શી કીમત આપી?

It is very dear I think (ઇટ ઇઝ વેરી ડીઅર આઇ થીંક) મને લાગે છે કે એ બહુ મોંઘી છે.

What does he ask for it? (ઉવોટ ડઝ હી આસ્ક ફોર ઇટ) તે એનું શું માગે છે?

He asks a great deal of it (હી આસ્કસ અ ગ્રેટ ડીલ ઓફ ઇટ) તેતો બહુજ માગે છે.

But he will take less than that (બટ હી ઉવીલ ટેક લેસ ધેન ધેટ) પણ તે કાંઇ ઓછું લેશે.

What is the lowest he will take? (ઉવોટ ઇઝ ધી લોએસ્ટ હી ઉવીલ ટેક) તે ઓછામાં ઓછું શું લેશે?

That is the lowest price (ધેટ ઇઝ ધી લોએસ્ટ પ્રાઇસ) ઓછામાં ઓછી કીમત એજ.

What will you give for it? (ઉવોટ ઉવીલ યુ ગીવ ફોર ઇટ) તમે તેનું શું આપશો?

What do you think its worth? (ઉવોટ ડુ યુ થીંક ઇટ્સ વર્થ) તમે કેટલાનો માલ ધારો છો?

It is not worth what you have given for it (ઇટ ઇઝ નોટ વર્થ ઉવોટ યુ હેવ ગીવન ફોર ઇટ) તમે આપ્યું તેટલાનો એમાં માલ નથી.

પાઠ ૧૦૭.

Pronunciation (પ્રોનન્સીએશન) ઉચ્ચાર.

Different (ડીફરંટ) તફાવત. Yet (યટ) હજીસુધી.

Correctly (કરેક્ટલી) શુદ્ધ.

Writer (રાઇટર) લખનાર.

Do you find the pronunciation of English and Gujarati very different ? (ડુ યુ ફાઇંડ ધી પ્રોનન્સીએશન ઑફ ઇંગ્લીશ ઍંડ ગૂજરાતી વેરી ડીફરંટ) અંગ્રેજી અને ગૂજરાતીના ઉચ્ચાર વચ્ચે તમને ફેર લાગે છે?

This is the most difficult lesson yet (ધીસ ઇઝ ધી મોસ્ટ ડીફીકલ્ટ લેશન યટ) હજી સુધી આવેા અઘરેા પાઠ આવ્યેા નથી.

Have you written your sentences ? (હેવ યુ રીટન યેાર સેન્ટેન્સીસ) તમે તમારા વાકયેા લખ્યા છે?

Have you written them correctly ? (હેવ યુ રીટન ધેમ કરેકટલી) તમે તે શુદ્ધ લખ્યાં છે ?

Your writing is very bad (યેાર રાઇટીંગ ઇઝ વેરી બેડ) તમારૂં લખવું ઘણું ખરાબ છે.

Your hand-writing is not good (યેાર હેંડ-રાઇટીંગ ઇઝ નેાટ ગુડ) તમારા અક્ષર સારા નથી.

What sort of a hand do you write ? (ઉવેાટ શેાર્ટ ઑફ આ હેંડ ડુ યુ રાઇટ) તમે કેવા અક્ષર લખેા છેા ?

Does he write a good hand ? (ડઝ હી રાઇટ આ ગુડ હેંડ) શું તે સારા અક્ષર લખે છે ?

પાઠ ૧૦૮.

Commence (કમેન્સ) શરૂ થવું.

Objection (ઑબજેકશન) અડચણ.

Re-open (રી-ઑપન) પાછું ઉઘડવું.

You should have learned your lesson last night (યુ શુડ હેવ લર્નેડ યેાર લેસન લાસ્ટ નાઇટ) તમારે તમારો પાઠ રાતના શીખવેા જોઇતેા હતેા.

I should learn it in the morning if I were you (આઇ શુડ લર્ન ઇટ ઇન ધી મેારનીંગ ઇફ આઈ ઉવર યુ) મારા સરખેા હેાત તેા સવારમાંજ શીખત.

What ought I to do in it? (ઉવેાટ ઓટ આ-ઈ ટુ ડુ ઇન ઇટ) મારે એમાં શું કરવું જોઇએ?

I don't know what to do in it (આઇ ડેાંટ નેા ઉવેાટ ટુ ડુ ઇન ઇટ) મને એમાં કાંઈ કરવાનું સુજતું નથી.

I should have done that long ago (આઇ શુડ હેવ ડને ધેટ લેાંગ અગેા) મેં તેા તે ક્યારનું એ કીધું હેાત.

That will do very well (ધેટ ઉવીલ ડુ વેરી વે-લ) તે ઠીક પડશે.

That would do very well (ધેટ ઉવુડ ડુ વેરી વેલ) એ સારી પેઠે ચાલશે,

That will never do (ધેટ ઉવીલ નેવર ડુ) એતેા કદી નહિ ચાલે,

There will be no objection I think (ધેર ઉવીલ બી નેા એાબજેકશન આઇ થીંક) મારા ધાર્યા-માં એમાં કાંઈ અડચણ નહિ પડે.

The holidays will commence on Monday (ધી હેાલી ડેઝ ઉવીલ કમેન્સ એાન મનડે) સેામવારથી તહેવાર શરૂ થશે,

Which is the chief day of Diwali? (ઉવીચ ઇઝ ધી ચીફ ડે ઓફ દીવાલી) દીવાલીનો મુખ્ય દિવસ કયો?

જુદી જુદી જાતના વાકયો.

દુકાનને લગતા વાકયો.

પેઢી Bank (બેંક). શરાફ Banker (બેંકર).
ચાકરી કરવી Serve (સર્વ). તારીખ Date (ડેટ),
સીલ કરવું Seal (સીલ). લાખ Wax (ઉવેક્ષ).
અસલ Original (ઓરીજીનલ). નકલ Copy (કોપી).
અગત્યનું Important (ઇમ્પોરટંટ).
કરજ Debt (ડેટ). ચીઠી Note (નોટ).
માગનાર Creditor (ક્રેડીટર). ભાવ Rate (રેટ).
ભલામણ ચીઠી Certificate (સરટીફીકેટ).

Have you any certificate? (હેવ યુ એની સરટીફીકેટ) તમારી પાસે ભલામણ ચીઠી છે?

Show me your certificate (શો મી યોર સરટીફીકેટ) તમારી ભલામણ ચીઠી મને બતાવો.

What pay will you take (અથવા accept)? (ઉવોટ પે ઉવીલ યુ ટેક) (અથવા એકસેપ્ટ) તમે શું પગાર લેશો?

Do the work carefully (ડુ ધી વર્ક કેરફુલી) કામ સંભાળથી કરો.

What is the date to-day? (ઉવોટ ઇઝ ધી ડેટ ટુ-ડે) આજ કઈ તારીખ છે?

What month is this? (ઉવોટ મંથ ઇઝ ધીસ) આ કયો મહિનો છે?

To-day is the fifth day of March (ટુ-ડે ઇઝ ધી ફીફ્થ ડે ઓફ માર્ચ) આજ માર્ચની પાંચમી છે.

Who brought this note? (હુ બ્રોટ ધીસ નોટ) આ ચીઠી કોણ લાવ્યું?

Ask him what is his name? (આસ્ક હીમ ઉવોટ ઇઝ હીઝ નેમ) તેને પુછો કે તારૂં નામ શું?

Tell him to wait, I will give him an answer (ટેલ હીમ ટુ વેટ, આઈ ઉવીલ ગીવ હીમ એન એનસર) તેને કહે કે ઉભો રહે, હું જવાબ આપીશ.

This letter bears no date (ધીસ લેટર બેર્સ નો ડેટ) આ કાગળમાં તારીખ નથી.

Who wrote this letter? (હુ રોટ ધીસ લેટર) આ કાગળ કોણે લખ્યો?

Enclose this letter in an envelope (એન્કલોઝ ધીસ લેટર ઇન એન એન્વેલપ) પરબીડીઆમાં આ કાગળ બીડે.

To whom shall I address this letter? (ટુ હુમ શેલ આઈ એડ્રેસ ધીસ લેટર) આ કાગળ ઉપર સરનામું કોનું કરૂં?

Purshotam, what are you doing? (પરશોતમ, ઉવોટ આર યુ ડુઈંગ) પરશોતમ, તમે શું કરો છો?

Have you written your letter? (હેવ યુ રીટન યોર લેટર) તમે તમારો કાગળ લખ્યો?

I am writting it now (આઇ એમ રાઇટીંગ ઇટ નાઉ) હું હમણા લખું છું.

Copy this letter (કોપી ધીસ લેટર) આ કાગળની નકલ કરો.

It is already copied (ઇટ ઇઝ ઓલ્રેડી કોપીડ) એની નકલ તો કરીજ લીધી છે.

COMMERCE GENERAL.

(કોમર્સ જનરલ) પરચુટણ ધંધો.

ભાગ Share (શેર). દલાલ Broker (બ્રોકર).
હુંડી Exchange (એક્સચેંજ) વેપાર Trade (ટ્રેડ).
મોસમ Season (સીઝન). વાળવું Foldup (ફોલ્ડઅપ).
બીડવું Enclose (એન્કલોઝ).
ટપાલમાં નાખવું Post (પોસ્ટ).
ટપાલના પૈસા Postage (પોસ્ટેજ).
ટપાલની ટીકીટ Stamp (સ્ટેમ્પ).
ફાઇલ File (ફાઇલ). ચીઠી Cheque (ચેક).
ફેરવવું Transfer (ટ્રાન્સફર).
દલાલી Brokerage (બ્રોકરેજ).
ટકા Percent (પરસેંટ).
તાર કરવો Telegraph (ટેલીગ્રાફ).
વીમો ઉતારવો Insure (ઇન્સ્યુર).
ટકેલું Steady (સ્ટેડી). મંદી Dull (ડલ).
દાખલ થવાનો રસ્તો Entrance (એન્ટ્રન્સ).
તોલવું Weigh (વે). માફ Pardon (પાર્ડન).
માફ માગવી Beg your pardon (બેગ યોર પાર્ડન).
તાર Telegram (ટેલીગ્રામ).
વહેંચણી Delivery (ડીલીવરી).

પૂર્ણ રીતે Sufficiently (સફીશીઅંટલી).

Will you post my letter? (ઉવીલ યુ પોસ્ટ માઇ લેટર) મારો કાગળ ટપાલમાં નાખશો ?

Post this letter also (પોસ્ટ ધીસ લેટર ઓલ્સો) આ કાગળ પણ ટપાલમાં નાખજો.

How much stamp will this require? (હાઉ મચ સ્ટાંપ ઉવીલ ધીસ રીકવાયર) આને કેટલાની ટીકીટ લાગશે ?

I want one half anna and two one anna stamps (આઇ ઉવોંટ વન હાફ આના એંડ ટુ વન આના સ્ટાંપ્સ) મને એક અરધા આનાવાલી અને બે એક આનાવાલી ટીકીટો જોઇએ છે.

Is this letter sufficiently stamped? (ઇઝ ધીસ લેટ સફીશીઅંટલી સ્ટાંપ્ડ) એની ઉપર પુરી ટીકીટો લગાવી છે કે ?

This letter is not sealed (ધીસ લેટર ઇઝ નોટ સીલ્ડ) આ કાગળને સીલ નથી કર્યું.

Please (kindly) seal this letter for me (પ્લીઝ (કાઇંડલી) સીલ ધીસ લેટર ફોર મી) મારે માટે મહેરબાની કરીને આ કાગળને સીલ કરો.

And enclose this letter (એંડ એન્કલોઝ ધીસ લેટર) અને આ કાગળ બીડો.

Give me a light and sealing wax (ગીવ મી આ લાઇટ એંડ સીલીંગ વેક્ષ) મને બતી તથા સીલ કરવાની લાખ આપો.

Have you paid the postage? (હેવ યુ પેડ ધી પોસ્ટેજ) ટપાલના પૈસા તમે ભર્યા છે ?

I have paid the postage (આઇ હેવ પેડ ધી પોસ્ટેજ) મેં ટપાલના પૈસા ભર્યા છે.

Has the post arrived? (હેઝ ધી પોસ્ટ એરાઇવડ) ટપાલ આવી કે?

Will you pay your bill? (ઉવીલ યુ પે યોર બીલ) આંકડો ચુકવશોકે?

Come on next Saturday (કમ ઓન નેક્સ્ટ સેટરડે) આવતે શનિવારે આવજો.

Will you give me the bill back? (ઉવીલ યુ ગીવ મી ધી બીલ બેક) આંકડો મને પાછો આપશો?

Yes, you may take the bill (યસ યુ મે ટેક ધી બીલ) હા, ભલે તમે તે આંકડો બીલ લ્યો.

This man is my banker (ધીસ મેન ઇઝ માઇ બેંકર) આ માણુસ મારો સરાફ છે.

He will accept your cheque (હી ઉવીલ એક્સેપ્ટ યોર ચેક) તે તમારી ચીઠી કબુલ રાખશે.

Will you accept my cheque? (ઉવીલ યુ એક્સેપ્ટ માઇ ચેક) મારી ચીઠી તમે કબુલ રાખશો?

I will give you a receipt (આઇ ઉવીલ ગીવ યુ આ રીસીટ) હું તમને પહોંચ આપીશ.

Are you a broker? (આર યુ આ બ્રોકર) તમે દલાલ છો?

What is the rate of exchange? (ઉવોટ ઇઝ ધી રેટ ઓફ એક્સચેંજ) હુંડીનો શો ભાવ છે?

What brokerage will you charge? (ઉવોટ બ્રોકરેજ ઉવીલ યુ ચાર્જ) તમે દલાલી શું લેશો?

I will take one percent as usual (આઈ ઉવીલ ટેક વન પરસેટ એઝ યુઝવલ) હમેશની પેઠે એક ટકો હું લઇશ.

Is the Market steady to-day? (ઇઝ ધી માર્કેટ સ્ટેડી ટુ-ડે) આજ બજાર ટકેલું છે?

Market is dull now-a-days (માર્કેટ ઇઝ ડલ નાઉ આ-ડેઝ) બજાર આજ કાલ મંદ છે.

What is the exchange rate? (ઉવેાટ ઇઝ ધી એક્સચેંજ રેટ) હુંડીનેા ભાવ શેા ભાવ છે?

It is higher now (ઇટ ઇઝ હાયર નાઉ) હાલ ભાવ ચઢયેા છે.

Trade is dull now-a-days (ટ્રેડ ઇઝ ડલ નાઉઆ-ડેઝ) ધંધેા આજ કાલ મંદ છે.

Will you transfer this share on my name? (ઉવીલ યુ ટ્રાન્સફર ધીસ શેર ઓન માઇ નેમ) મારા નામે આ શેર ચઢાવી આપશેા?

I want a change for a 100 Rs. note (આઇ ઉવેાંટ આ ચેંજ ફેાર આ હંડ્રેડ રૂપીઝ નેાટ) મને એકસેા રૂપીઆની નેાટના છૂટા (રૂપીઆ) જોઇએ છે.

~~~~~~~~~~

પરચુરણ ખરીદી વગેરેના વાકયેા.

Repaired (રીપેર્ડ) સમુ કરવું.

Guarantee (ગેરન્ટી) જામીનગીરી.

Chain (ચેન) છેડેા. Exchange (એકસચેંજ) બદલેા.

I should like to buy a silver watch with chain (આઈ શુડ લાઇક ટુ બાઈ આ સીલ્વર વેાચ ઉવીથ ચેન) મારે છેડા સુદ્ધાં એક રૂપાનું ઘડીઆલ ખરીદવાની મરજી છે.
~~~~~~~~~~

I will show you some newly arrived watches (આઇ ઉવીલ શો યુ સમ ન્યુલી એરાઇવ્ડ વોચીસ) હું તમને થોડા હમણાજ નવાં આવેલાં ઘડીઆલો બતાવીશ.

Will you take this mine in exchange? (ઉવીલ યુ ટેક ધીસ માઇન ઇન એક્સચેંજ) બદલીમાં મારૂં આ (ઘડીઆલ) લેશો કે?

How much will you give for it? (હાઉ મચ ઉવીલ યુ ગીવ ફોર ઇટ) એનું તમે શું આપશો?

It is not sufficient (ઇટ ઇઝ નોટ સફીશીઅંટ) એ તો પુરતું નથી.

I want a gold chain (આઇ ઉવોંટ આ ગોલ્ડ ચેન) મને એક સોનાનો છેડો જોઇએ છે.

Show me a better one (શો મી આ બેટર વન) એના કરતાં વધારે સારો બતાવો.

This is not strong enough (ધીસ ઇઝ નોટ સ્ટ્રોંગ ઇનફ) આ કાંઇ બરાબર મજબુત નથી.

I want of a good quality (આઇ ઉવોંટ ઓફ આ ગુડ કવોલીટી) મને સારી જાતનો જોઇએ છે.

Are you a watch-maker? (આર યુ આ ઉવોચ-મેકર) તમે ઘડીઆલી છો?

I wish to have my watch repaired (આઇ ઉવીશ ટુ હેવ માઇ વોચ રીપેર્ડ) હું મારૂં ઘડીઆલ સમું કરાવવા માગું છું.

Let me see your watch (લેટ મી સી યોર વોચ) તમારૂં ઘડીઆલ મને જોવાદો.

It does not go well (ઇટ ડઝ નોટ ગો ઉવેલ) તે બરાબર ચાલતું નથી.

It goes too fast (ઇટ ગોઝ ટુ ફાસ્ટ) તે ઘણું આગળ જાય છે.

I will leave it with you (આઇ ઉવીલ લીવ ઇટ ઉવીથ યુ) હું તમારે ત્યાં એ મૂકી જઇશ.

What is the matter with it? (ઉવોટ ઇઝ ધી મેટર ઉવીથ ઇટ) એને શું થયું છે?

There is something broken in it (ધેર ઇઝ સમ થીંગ બ્રોકન ઇન ઇટ) અંદર કાંઇક ભાંગી ગયું છે.

How much will you charge? (હાઉ મચ ઉવીલ યુ ચાર્જ) તમે શું લેશો?

દરરોજની વપરાસની જણસો.

આરસી Looking glass (લુકીંગ ગ્લાસ).
કડાઇ Pan (પેન).
કડછી Ladle (લેડલ).
કબાટ Cupboard (કપબોર્ડ)
કરંડીઓ Basket (બાસ્કેટ).
કળશીઓ Goblet (ગોબ્લેટ).
કાંટો Fork (ફોર્ક).
કાતર Scissors (સીસર્સ).
કાંસકી Comb (કોંબ).
કીટલી Kettle (કેટલ).
કુજો Jug (જગ).
કોચ Sofa (સોફા).
કોથલી Bag (બેગ).
ખડીઓ Inkstand (ઇંકસ્ટેંડ).
ખલ, ખાંડણી Mortar (મોર્ટર).
ખાનું Drawer (ડ્રોઅર).
ખુંટી Peg (પેગ).
ખુમચો Tray (ટ્રે).
ખુરશી Chair (ચેર).
ગલણી Funnel (ફનેલ).
ગોદડું Mattress (મેટ્રસ).
ઘડીઆલ Clock (ક્લોક).
ચમચો Spoon (સ્પુન).
ચાદર Sheet (શીટ).
ચાલણી Sieve (સીવ).

ચીપિયો Tongs (ટોંગ્સ).
છરી Knife (નાઇફ).
ઝાડુ Broom (બ્રુમ).
ઝુમર Chandelier (શેં-ડીલીર).
ટકીઓ Pillow (પીલ્લો).
તસ Spittoon (સ્પીટુન).
તીજોરી Safe (સેફ).
દીવી Lamp stand (લે-મ્પસ્ટેંડ).
ધાભલી Blanket (બ્લેંકેટ)
ધુપદાન Censer (સેન્સર).
પડદો Screen (સ્ક્રીન).
પલંગ Bed-stead (બેડ-સ્ટેડ).
પાંજરૂં Cage (કેજ).
પાટલો Stool (સ્ટુલ).
પાલણું Cradle (ક્રેડલ).
પીછી Brush (બ્રશ).
પીપ Tube (ટયુબ).
પેટી Box (બોકસ).
પેણી Pan (પેન).
પ્યાલું Cup (કપ).
ફાનસ Lantern (લેન્ટર્ન).
ફુલનું કુંડું Flower pot (ફ્લોવર પોટ).
બતો Pestle (પેસ્ટલ).
બરણી Jar (જાર).
બાજોઠ Bench (બેંચ).
બાટલી Bottle (બોટલ).
બાલદી Bucket (બકેટ).
બાંક Bench (બેંચ).
મછરદાની Curtain (કર્ટન).
માકણીયું Bug holder (બગ હોલ્ડર).
મીણબતી Candle (કેંડલ).
રકાબી Dish (ડીશ).
વાસણ Utensils (યુટે-ન્સીલ્સ).
વેલણ Roller (રોલર).
શેતરંજી Carpet (કાર્પેટ).
શીશી Bottle (બોટલ).
સાદડી Mat (મેટ).
સાવરણી Broom (બ્રુમ).
સીકું Sling (સ્લીંગ).
સુજની Quilt (ક્વીલ્ટ).
સુપડી Desk (ડેસ્ક).
સુપડું Winnowing fan (વીનોઇંગ ફેન).

PARTS OF A BUILDING (પાર્ટસ ઓફ અ બીલ્ડીંગ) ઇમારતના ભાગો.

અગાસી Terrace (ટેરેસ).
આગળો Bolt (બોલ્ટ).
ઇંટ Brick (બ્રીક).
ઉંબરો Threshold (થ્રેસહોલ્ડ).
ઓટલો Verandah (વરનડાહ).
કઠેરો Balustrade (બેલ્સ્ટ્રેડ).
કમાડ Door (ડોર).
કુવો Well (વેલ).
ખાલ Gutter (ગટર).
ચણીઆરૂં Hinge (હીંજ).
ચોક Court (કોર્ટ).
Square (સ્ક્વેર).
છજ્જું Eaves (ઇવ્ઝ).
છાપરૂં Roof (રૂફ).
થાંભલો Pillar (પીલર).
દરવાજો Door (ડોર).
દાદર Ladder (લેડર).
દીવાનખાનું Hall (હોલ).
દીવાલ Wall (વોલ).
બારણું Door (ડોર).
બારી Window (વીન્ડો).
ભારવટીઉં Beam (બીમ).
ભીંત Wall (વોલ).
ભોંયતળીઉં Ground floor (ગ્રાઉંડ ફ્લોર).
મજલો Story (સ્ટોરી).
મોરી Gutter (ગટર).
મહેરાબ Arch (આર્ચ).
સંડાસ Jakes (જેકસ).
Privy (પ્રીવી).
સાંકળ Chain (ચેન).
સીલીંગ Ceiling (સીલીંગ).
હમામખાનું Bath room (બાથ રૂમ).
હોજ Cistern (સીસ્ટર્ન).

FRUITS AND VEGETABLES (ફ્રુટસ એંડ વેજીટેબલસ) ફળફળાદી અને ભાજીપાલો.

આખરોટ Walnut (વોલનટ).
અંગુર (દ્રાક્ષ) Grape (ગ્રેપ).

અનેનાશ Pine apple (પાઇન એપ્લ).
અંજીર Fig (ફીગ).
આદુ Ginger (જીન્જર).
આમલી Tamarind (ટેમેરીંડ).
આલુબોખાર Plum (પ્લમ)
કાકડી Cucumber (ક્યુકમ્બર).
કાજુ Cashewnut (કેશ્યુનટ).
કાંદો Onion (અન્યન).
કેરી Mango (મેંગો).
કેળું Plantain (પ્લેનટેન).
કોથમીર Coriander plant (કોરીએંદર પ્લેન્ટ).
કોપરૂં Cocoanut (કોકોનટ).
કોબી Cabbage (કેબેજ).
ખજુર Date (ડેટ).
ખરબુચું Melon (મેલન).
ખિસમીસ Plum (પ્લમ).
ગાજર Carrot (કેરોટ).
ગુલાબ જાંબુ Rose apple (રોઝ એપ્લ).
ચા Tea (ટી).
ચીભડું Musk melon (મસ્ક મેલન).
જમરૂખ Guava (ગ્વાવા).
જરદાળુ Apricot (એપ્રીકોટ).
તરબુચ Water melon (વોટર મેલન).
દાડમ Pomegranate (પ્રોમગ્રેનેટ).
દ્રાક્ષ Raisin (રેઝીન).
દુધી Gourd (ગુર્ડ).
નારંગી Orange (ઓરેંજ).
નારીઅલ Cocoanut (કોકોનટ).
પપેનાસ Pompelmoose (પોમ્પેલમુસ).
પીસ્તા Pistachio (પીસ્તેશીઓ).
ફણસ Jack fruit (જેક ફ્રુટ).
ફુદનો Mint (મીંટ).
બદામ Almond (આમંડ).
ભીંડા Lady finger (લેડી ફીંગર).
મરચું Chili (ચીલી).
મુળો Radish (રેડીશ).
રતાળુ Yam (યામ).
રીંગણું Bringal (બ્રીંગલ).
લસણ Garlic (ગાર્લીક).
લીંબુ Lemon (લેમન).

લીલી ચા Green tea (ગ્રીન ટી).
શેરડી Sugar cane (શુગર કેન).
સકરકંદ Sweet potato (સ્વીટ પોટેટો.
સેફ, સફરચંન Apple (એપલ).
સલગમ Turnip (ટર્નીપ).

SEASONS OF THE YEAR (સીઝન્સ ઓફ ધી ઇઅર) વર્ષની ઋતુઓ.

ઉનાળો Summer (સમર).
ચોમાસું Monsoon (મનસુન).
પાનખર ઋતુ Autumn (ઓટમ).
વસંત ઋતુ Spring (સ્પ્રીંગ).
શિયાળો Winter (ઉવીંટર).

CHIEF COLOURS (ચીફ કલર્સ) મુખ્ય રંગ.

આશમાની Blue (બ્લુ).
કાબર ચિત્રું Grey (ગ્રે).
કાળું Black (બ્લેક).
પીળું Yellow (યલો).
ભુરૂં Brown (બ્રાઉન).
રાતું Red (રેડ).
લીલું Green (ગ્રીન).
સફેદ White (ઉવાઇટ).

BODILY PARTS (બોડીલી પાર્ટસ) શરીરના ભાગો.

અવાળુ Gum (ગમ).
આંખ Eye (આઇ).
આંખની કીકી Pupil (પ્યુપીલ).
આંખના ડોળા Eye balls (આઇ બોલ્સ).
આંખના પાંપણુ Eyelash (આઇ લેશ).

આંગળી Finger (ફીંગર).
આંચણુ Breast (બ્રેસ્ટ).
આંચણની ટીચકી Nipple (નીપલ).
આંતરડી Bowels (બેાવેલ્સ).
આમણુ Prolapsus-ani (પ્રોલેપ્સસ-એનાઇ).
એાર Caul (કોલ).
કપાળ Fore head (ફોર હેડ).
કમર Waist (ઉવેસ્ટ).
કરોડ (બરડાની) Spinal column (સ્પીનલ કાલ્યુમ).
કલેજું Liver (લીવર).
કંઠ Voice (વોઇસ).
કાખ Arm pit (આર્મ પીટ).
કાન Ear (ઇઅર).
કાંડુ Wrist (રીસ્ટ).
કુખ Flank (ફ્લેંક).
કુલું Buttock (બટોક).
કેડ Hip (હીપ).
કોણી Elbow (એલ્બો).
ખભું, ખાંધ Shoulder (શોલ્ડર).
ખોલો Lap (લેપ).
ગરદન Neck (નેક).
ગલચી Larynx (લેરીંક્ષ).
ગળું Throat (થ્રોટ).
ગાલ Cheek (ચીક).
ગર્ભસ્થાન Womb (વુમ્બ).
ગુચ્છો Lock of hair (લોક ઓફ હેર).
ગુદા Anus (એનસ).
ગોઠણુ Knee (ની).
ગોટલાં Muscles (મસલ્સ).
ચામડી Skin (સ્કીન).
છાતી Heart (હર્ટ). Chest (ચેસ્ટ).
જઠર Abdomen (એબ્ડોમેન).
જડબું Jaw (જો).
જીભ Tongue (ટંગ).
જુલફા Fore locks (ફોર લોકસ).
ડાચું Jaw bone (જો બોન).
ત્વચા Membrane (મેમ્બ્રેન).
તલ Freckle (ફ્રેકલ).
તાળકું Crown of the head (ક્રાઉન ઓફ ધી હેડ).
તાળવું Palate (પેલેટ).

થુંક Spittle (સ્પીટલ).
થેબીઆ Whiskers (હ્વીસ્કર્સ).
દાઢ Molar (મોલર).
Grinder (ગ્રાઇંડર).
દાઢી Beard (બીઅર્ડ).
દાંત Tooth (ટુથ).
દુંટી Navel (નેવલ).
ધડ Trunk (ટ્રંક).
ધોરીનસ Artery (આર્ટરી).
નખ Nail (નેલ).
નસ Vein (વેન).
નસકોરૂં Nostril (નોસ્ટ્રીલ).
નલગોટો Gallet (ગેલેટ).
નાક Nose (નોઝ).
નાડ Pulse (પલ્સ).
પગ Foot (ફુટ).
પગની એડી Heel (હીલ).
પગની ઘુંટી Ankle (એંકલ).
પગની પાની Instep (ઇન્સ્ટેપ).
પગની પીંડી Calf of the leg (કાફ ઓફ ધી લેગ).
પગનું તલીયું Sole of the foot (સોલ ઓફ ધી ફુટ).
પગનો નલો Leg (લેગ).
પલાંઠી Squatting (સ્કુવેટીંગ).
પાપણુ Eye lash (આઇ લેશ).
પાંસલી Rib (રીબ).
પીઠ Back (બેક).
પેટ Belly (બેલી).
પેટનો પડદો Diaphragm (ડાયાફ્રામ).
પેડુ Abdomen (એબ્ડોમેન).
પોપચું Eyelid (આઇલીડ).
ફુકો Bladder (બ્લેડર).
ફેફસાં Lungs (લંગ્ઝ).
બગલ Armpit (આર્મપીટ).
બરોળ Spleen (સ્પ્લીન).
બસ્તિ Pelvis (પેલ્વીસ)
બાજુ Arm (આર્મ).
બાલ Hair (હેર).
બીલસ Span (સ્પેન).
ભવાં (ભ્રમર) Eye brows (આઇ બ્રોઝ).
ભુજ The whole arm (ધી હોલ આર્મ).

મગજ Brain (બ્રેન).
મસો Wart (વાર્ટ).
માથું Head (હેડ).
માથાની ખોપરી Skull (સ્કલ).
માંસ Flesh (ફ્લેશ).
મુછ Mustaches (મસ્ટેચીઝ).
મુઠી Fist (ફીસ્ટ).
મૂત્ર પીંડ Kidney (કીડની).
મોઢું Mouth (માઉથ).
લબ (લાળ) Saliva (સેલીવા).
વાલ Hair (હેર).
વીર્ય Semen (સીમેન).
વેઢો Knuckle (નકલ).
વેંત Span (સ્પેન).
વૃષણ Testicles (ટેસ્ટીકલ્સ).
શરીર Body (બોડી).
શરીરનો મેલ Excretions (એકસક્રીશન્સ).
શ્વાસ નળી Wind pipe (વાઇંડ પાઇપ).
સફરો Anus (એનસ).
સ્તન Breast (બ્રેસ્ટ).
સાથલ Thigh (થાઇ).
સાથળનો થાપો Groin (ગ્રોઇન).
સાંધા Joints (જોઇંટસ).
હડપચી Chin (ચીન).
હથેલી Palm (પામ).
હાડકાની અંદરનો માવો Marrow (મેરો).
હાડકું Bone (બોન).
હાડ પીંજર Skeleton (સ્કેલીટન).
હાથ Hand (હેંડ).
હાથનો અંગુઠો Thumb (થંબ).
હાંસડી Clavicle (કલેવીકલ).
હોજરી Stomach (સ્ટમક).
હોઠ Lip (લીપ).
જ્ઞાન તંતુ Nerve (નર્વ).

ARTICLES OF DRESS (આર્ટીકલ્સ ઓફ ડ્રેસ) પહેરવાની જણસો.

ઉભી ટોપી Hat (હેટ).
અંગરખુ Garment (ગારમેંટ).
ઇજાર Trousers (ટ્રાઉઝર્સ).
કફની Clock (કલોક).
કબજો Vest (વેસ્ટ).
કમખો Tucker (ટકર).
કમરબંધ, કમરપટો Belt (બેલ્ટ) Girdle (ગર્ડલ).
કસ Tie (ટાઇ).
કાંચલી Bodice (બોડીસ).
કોર Lace (લેસ).
ખમીસ Shirt (શર્ટ).
ગજવું Pocket (પોકેટ).
ગલપટો Collar (કોલર).
ઘાઘરો Petty coat (પેટી કોટ).
ચણીઓ Apron (એપ્રન).
ચંપલ (જોડા) Sandal (સેંડલ).
ચોરણો Trousers (ટ્રાઉઝર્સ).
ચોળી Bodice (બોડીસ).
જનોઇ Secred thread (સેક્રેડ થ્રેડ).
જામો Robe (રોબ).
જોડા Shoes (શુઝ).
ઝભો Cloak (કલોક).
ઝબલું Frock (ફ્રોક).
ઝોળી Hammock (હેમોક)
ટુવાલ Napkin (નેપકીન). Towel (ટાઉએ).
ટોપી Cap (કેપ).
ડગલો Coat (કોટ).
ધોતીયું Digogee (ડીગોગી).
પાઘડી Turban (ટર્બન).
પાટલુન, પાયજામો Pantaloons (પેંટલુન્સ).
પીછોડી Scarf (સ્કારફ).
પેરણુ Jacket (જેકેટ).
બદીઆન Jacket (જેકેટ).
બાંય Sleeve (સ્લીવ).
બાલોતું Swathe (સ્વેાધ).
બંડી Short (coat શોર્ટ કોટ).
બુતાન Button (બટન).
બુરખો Mask (માસ્ક).
મુગટ Crest (ક્રેસ્ટ). Diadem (ડાયડેમ).

મોજા ટુંકા Socks (સોકસ).
મોજા લાંબા Stockings (સ્ટોકીંસ).
મોજાના બંધ Garter (ગાર્ટર).
રૂમાલ Handkerchief (હેંડકર્ચીફ).
સપાટ Slipper (સ્લીપર).
સાલ Shawl (શોલ).
હાથના મોજા Gloves (ગ્લોવઝ).

CHIEF METALS (ચીફ મેટલ્સ) મુખ્ય ધાતુઓ.

કલઇ Tin (ટીન).
કાંસુ Bronze (બ્રોંઝ).
જસત Zink (ઝીંક).
ત્રાંબુ Copper (કોપર).
પારો Mercury (મર્ક્યુરી). Quick Silver (ક્વીક સીલ્વર).
પીતલ Brass (બ્રાસ).
પોલાદ Steel (સ્ટીલ).
રૂપું Silver (સીલ્વર).
લોઢું Iron (આયર્ન).
લોહચુંબક Magnet (મેગનેટ).
વરખ Leaf metal (લીફ મેટલ).
સીસું Lead (લેડ).
સોનું Gold (ગોલ્ડ).

STONES AND JEWELLERY (સ્ટોન્સ એંડ જવેલરી) પથ્થરો અને જવાહીર.

અકીક Agate (એગેટ).
Cornelian (કોર્નીલ્યન).
આરસપહાણુ Marble (માર્બલ).
અંકોડો Hook (હુક).
એરીંગ Earring (ઇયરીંગ).
કલ્લાં Anklets (એંકલેટસ).
કંઠી Necklace (નેકલેસ).
કંદેરો Girdle (ગર્ડલ).
કેરબો Amber (એમ્બર).

ચુડી Bangle (બેંગલ).
જમરૂદ Emerald (એમરલ્ડ)
નથ Nose-ring (નોઝરીંગ).
પરવાળું Coral (કોરલ).
પીરોજા Turquoise (ટર્ક્વોઇસ).
પોખરાજ Topaz (ટોપાઝ)
પોંચી Bracelet (બ્રેસલેટ).
ખીલીયાન Feceted Diamond (ફેસેટેડ ડાયમંડ)
મણી Jem (જેમ).
માણેક Ruby (રૂબી).
માદલીયું Amulet (એમ્યુલેટ).
માલા Necklace (નેક્લેસ).
મોતી Pearl (પર્લ).
યાકુત Garnet (ગાર્નેટ).
લસણીઓ Chrysolite (ક્રીસોલાઇટ).
લાલ Ruby (રૂબી).
લીલમ Sapphire (સેફાયર)
લોલક Brooch (બ્રુચ).
રત્ન Jewel (જવેલ).
વીંટી Ring (રીંગ).
શનિ Carbuncle (કાર્બંકલ).
સાંકળી Chain (ચેન).
હીરાકણી Small Diamond (સ્મોલ ડાયમંડ).
હીરો Diamond (ડાયમંડ).

ANIMALS, BIRDS &c. (એનીમલ્સ, બર્ડસ, એટસેટેરા) પશુ, પક્ષી, વગેરે.

અજગર Boaconstrictor (બોઆકોન્સ્ટ્રીક્ટર).
અલશીયું Earth-worm (અર્થ-વર્મ).
આખલો Flat-bullock (ફ્લેટ-બુલોક).
આગીઓ કીડો Glow worm (ગ્લો વર્મ).
ઉંટ Camel (કેમલ).
ઉંદર Mouse (માઉસ).
ઉધાઈ Moth (મોથ).
કણો Young snake (યંગ સ્નેક).
કબુતર Dove (ડવ).
કરોળીઓ Spider (સ્પાઇડર).

કસારી Cricket (ક્રીકેટ).
કસ્તુરી બીલાડી Civet cat (સીવેટ કેટ).
કસ્તુરી મૃગ Musk deer (મસ્ક ડીઅર).
કાકાકૈાવેા Cockatoo (કાકેટુ).
કાકીંડેા Chameleon (કેમીલીઅન).
કાગડેા Crow (ક્રેા).
કાચબેા Tortoise (ટેાર્ટેાઇઝ).
કાનખજુરેા Centiped (સેન્ટીપેડ).
કીડી Ant (આંટ).
કીડેા Worm (વર્મ).
કુત્રેા Dog (ડેાગ).
કુતરી Bitch (બીચ).
કેાયલ Cuckoo (કકુ).
ખચ્ચર Mule (મ્યુલ).
ખીસકેાલી Squirrel (સ્કવીરલ).
ગધેડેા Ass (એસ).
Donkey (ડેાંકી).
ગરૂડ Eagle (ઇગલ).
ગરેાલી Lizard (લીઝર્ડ)
ગાય Cow (કાઉ).
ગીધ Vulture (વલ્ચર).
ગેંડેા Rhinoceros (રીનેાસેરેાસ).
ગેાકલગાય Snail (સ્નેલ).
ગેાધેા Bull (બુલ).
ઘુઅડ Owl (આઉલ).
ઘેટું Lamb (લેમ્બ).
ઘેાડી Mare (મેર).
ઘેાડેા Horse (હેાર્સ).
ચકલી Hen-sparrow (હેન-સ્પેરેા).
ચકલેા Sparrow (સ્પેરેા).
ચાંચડ Flea (ફલી).
ચિત્તેા Leopard (લેપર્ડ).
છછુંદર Mole (મેાલ).
જલકુકડી Water fowl (વેાટર ફાઉલ).
જલેા Leeches (લીચીઝ).
જંગલી કાગડેા Jackdaw (જેકડેા).
જુ Louse (લાઉઝ).
ટટુ Pony (પેાની).
ટીડ Locust (લેાકસ્ટ).
ડાંસ Gad fly (ગેડ ફ્લાઇ).
ડુક્કર Hog (હેાગ).
ડુક્કરનું બચ્ચું Pig (પીગ).
ઢેલ Pea-hen (પી-હેન).
તીતર Partidge (પાર્ટ્રીઝ).

દરિયાઇ ઘોડો Hippopotamus (હીપોપોટેમસ).
દીપડો Panther (પેંથર).
દેડકો Frog (ફ્રોગ).
નાગ Cobra (કોબ્રા)'
નોલીઓ Weasel(વીઝલ).
પતંગીઉં Butterfly (બટરફ્લાઇ).
પાટલાઘો Iguana (ઇગ્વુઆના).
પારેવો Pigeon (પીજીઅન).
પોપટ Parrot (પેરટ).
બકરો Goat (ગોટ).
બકરીનું બચ્ચું Kid (કીડ).
બગલું Crane (ક્રેન).
બતક Duck (ડક).
બળદ Bullock (બુલોક).
બાજ Falcon (ફાકન).
બીલાડી Cat (કેટ).
બુલબુલ Nightingale (નાઇટીંગેલ).
ભમરો Wasp (વાસ્પ).
ભુંડ Sow (સાઉ).
ભેંસ Buffalo (બફેલો).
મગર Alligator (એલીગેટર).
મચ્છર Gnat (નેટ).
મધમાખ Bee (બી).
મરઘી Hen (હેન).
મરઘો Cock (કોક).
મંકોડો Black ant (બ્લેક આંટ)
માકડ Bug (બગ).
માખી Fly (ફ્લાઇ).
મેંઢી Ewe (યુ).
મેંઢું Sheep (શીપ).
મેના Canary (કેનેરી).
મોર Peacock (પીકોક).
રાજહંસ Swan (સ્વોન).
રાની મરઘો Pheasant (ફેઝંટ).
રીંછ Bear (બેર).
લાવરી Quail (ક્વેઇલ).
લોંકડી Fox (ફોક્સ).
વછેરી Filly (ફીલી).
વછેરો Colt (કોલ્ટ).
વરૂ Wolf (વુલ્ફ).
વાગલું Bat (બેટ).
વાઘ Tiger (ટાઇગર).
વાઘણ Tigress(ટાઇગ્રેસ).
વાછરડી Heifer (હેફર).
વાછરડો Calf (કાફ).
વાંદો Beetle (બીટલ).
વાંદરો Monkey (મંકી).

વીંછી Scorpion (સ્કોરપીઅન).
શહામૃગ Ostrich (ઓસ્ટ્રીચ).
શાહુડી Porcupine (પોર્ક્યુંપાઇન).
શિકારી કૂતરો Hound (હાઉંડ).
શિયાળ Jackal (જેકોલ).
સકરો Hawk (હોક).
સમલા Kite (કાઇટ).
સસલો Rabit (રેબીટ Hare (હેર).
સાબર Elk (એલ્ક).
સાબરી Roe (રો).
સાંઢણી Dromedary (ડ્રોમેડરી).
સાપ Snake (સ્નેક).
સિંહ Lion (લાયન).
હરણ Antelope (એન્ટીલોપ).
હરણી Doe (ડો).
હાથી Elephant (એલીફંટ).
હંસ Goose (ગુઝ).
હોલો Dove (ડવ).

DRUGS &c. (ડ્રગ્સ એટસેટેરા) વસાણા વગેરે.

અક્કલકરો Pellitory (પેલીટરી).
અગર Aloes wood (એલોસ વુડ).
અજમો Caraway seed (કેરેવે સીડ).
અજમોદ Parsley (પાર્સલી).
અફીણ Opium (ઓપીયમ).
અરીઠા Soap nuts (સોપ નટસ).
અળસી Lin seed (લીન સીડ).
આદુ Ginger (જીંજર).
આંબા હળદ Zedory turmeric (ઝેડોરી ટર્મેરીક).
આમલા Hog-plums (હોગ-પ્લમ્સ).
ઇંદ્રજવ Coonesi seed (કોનીસી સીડ).
ઇંદ્રવારણું Colocynth (કોલોસીંથ).

એરંડી Castor (કેસ્ટર).
એલચી Cardamom (કાર્ડેમમ).
એલીઓ Aloes (એલોઝ).
કપૂર Camphor (કેમ્ફર).
કરીઆતું Chiretta (ચીરેટા).
કસ્તુરી Musk (મસ્ક).
કાકચીઆ Londuck (લૉંડક).
કાથો Catechue (કેટેચુ).
કાળી જીરી Fleebane (ફલીબેન).
કેરબો Amber (એમ્બર).
કેસર Saffron (સેફ્રોન).
કોકમ Mangosteen (મેંગોસ્ટીન).
ખસખસ Poppy seed (પોપી સીડ).
ખાંડ Sugar (શુગર).
ગલી Indigo (ઇન્ડીગો).
ગળો Gulanch (ગુલાંચ).
ગંધક Sulphur (સલ્ફર).
ગાંજો Indian hemp (ઇંડીઅન હેંપ).
ગુંદર Gum (ગમ).
ઘોડાવજ Acorus (એકોરસ).
ચીણી કબાબ Cubeb (કયુબેબ).
જાયફળ Nutmeg (નટમેગ).
જાવંત્રી Mace (મેસ).
જીરૂં Cumin seed (કમીન સીડ).
ઝેરી કચુરા Nuxvomica (નકસવોમીકા).
ટંકણખાર Borax (બોરાકસ).
ડીકામારી Cumbi (કમ્બી).
તજ Cinnamon (સીનેમન).
તમાકુ Tobacco (ટોબેકો).
ધતુરો Thorn apple (થોર્ન એપ્લ).
ધાણા Coriander seed (કોરીએંડર સીડ).
નવસાગર Ammonia (એમોનીયા).
પીપર Long pepper (લોંગ પેપર).
પીપરી મૂળ Pepper root (પેપર રૂટ).
ફટકડી Alum (એલમ).
બુંદ Coffee (કાફી).

એદાણુા Quince seed (ક્વીન્સ સીડ).

એાદાર કાંકરેા Litharge (લીથાર્જ).

ભાંગ Hemp (હેંપ).

ભીલામું Cachew nut (કેચ્યુ નટ).

મજીઠ Maddar (મેડર).

મરચું Chilli (ચીલી).

મેથી Fenugreek (ફે-ન્યુગ્રીક).

મેંદી Henna (હેના).

Myrtle (મર્ટલ).

રસકપૂર Corrosive sublimate (કેારેાસીવ સ-બ્લીમેટ).

રાઈ Mustard (મસ્ટર્ડ).

રાળ Resin (રેઝીન).

રૂમી મસ્તકી Mastic gum (માસ્ટીક ગમ).

રેંવચી Rhubarb(રૂબાર્બ).

રેંવચીનેા શીરેા Gamboge (ગમબેાજ).

લવણ Salt (સેાલ્ટ).

લવીંગ Cloves (કલેાઝ).

લેાબાન Benzoin (બેન-ઝેાઇન).

વછનાગ Aconite (એકેા-નાઇટ).

વરીઆલી Fennel seed (ફનેલ સીડ).

શિલારસ Bitumen (બી ટયુમેન).

સફેતેા Ceruse (સીર્યુસ).

સરસવ Repe seed (રે પ સીડ).

સંચલ Black salt (બ્લેક સેાલ્ટ).

સાલમ Salep (સાલેપ).

સીંદુર Minium (મીની-યમ).

સીંધવ Rock salt (રેાક સેાલ્ટ).

સુખડ Sandal wood (સેંડલ વુડ).

સુંઠ Dry ginger (ડ્રાઇ જીંજર).

સુરેાખાર Nitre (નાઇ-ટર).

સુવા Dill seed (ડીલ સીડ).

સેાનામુખી Senna (સેના).

સેામલ Arsenic (આર્સે-નીક).

હરડે Myrobalan (માયરોબેલન).
હરતાલ Yellow arsenic (યલો આર્સેનીક).
હલદર Turmerick (ટર્મેરીક).
હીંગ Asafœtida (એસેફેટીડા).
હીંગલો Vermillion (વર્મીલીઅન).
હીરાબોલ Myrrh (મર).

HUMAN FOOD &c. (હ્યુમેન ફુડ એટસેટેરા) મનુષ્યનો ખોરાક વગેરે.

અડદ Kidney bean (કીડની બીન).
અથાણું Pickle (પીકલ).
એઠવાડ Offal (ઓફલ).
કઠોળ Pulse (પલ્સ).
કઢી Curry (કરી).
કણકી Broken bit (બ્રોકન બીટ).
કાંજી Gruel (ગ્રુએલ).
કાળુ માછલી Oyster (ઓઇસ્ટર).
કંસાર (લાપસી) Soup (સુપ).
ખીચડી Hotchpotch (હોચપોચ).
ખીર Rice milk (રાઇસ મીલ્ક).
ગાંઠીઆ Lumps (લમ્પ્સ).
ગોળ Molases (મોલાસીસ).
ગોસ Meat (મીટ).
ઘઉં Wheat (ઉવીટ).
ઘી Clarified butter (કલેરીફાઇડ બટર).
ચણા Gram (ગ્રેમ).
ચોખા Rice (રાઇસ).
છાસ Whey (ઉવે).
છુંદો Mince (મીન્સ).
જવ Barley (બાર્લી).
ડુક્કરની ચરબી Lard (લાર્ડ).
દહીં Curd (કર્ડ).
દુધ પાક Rice-pudding (રાઇસ પુડીંગ).
ધાણી Parched grain (પાર્ચડ ગ્રેન).

પનીર Cheese (ચીઝ).
પવા Flattened rice (ફ્લેટંડ રાઇસ).
પુરી Cake (કેક).
બાજરી Millet (મીલેટ).
બીસ્કુટ Biscuit (બીસ્કીટ).
ભાખરી Bun (બન).
ભાત Paddy (પેડી).
ભોયશીંગ Ground nut (ગ્રાઉંડ નટ).
મમરા Parched rice (પાર્ચ્ડ રાઇસ).
મલાઇ Cream (ક્રીમ).
મલીદો Pudding (પુડીંગ).
મસુરની દાળ Lentil (લેંટીલ).
માખણ Butter (બટર).
માવો Pulp (પલ્પ).
મીઠું Salt (સોલ્ટ).
મુરબ્બો Jam (જામ).
Jelly (જેલી).
રોટલી Bread (બ્રેડ).
રોટલો Loaf (લોફ).
લાડુ Sweet meat ball (સ્વીટ મીટ બોલ).
લોટ Flour (ફ્લોર).
વટાણા Peas (પીઝ).
વડી Pat cake (પેટ કેક).
વાલ Beans (બીન્સ).
શાક Vegetable (વેજીટેબલ).
શીરો Syrup (શીરપ).
શેરવો Broth (બ્રોથ).
શેવ Macaroni (મેકરોની).
સમોસો Pie (પાઇ).
સાબુ ચોખા Sago (સાગો).
સુકો મુરબ્બો Comfit (કોમ્ફીટ).

DISEASES (ડીસીસીઝ) દરદો.

અજીર્ણ Dyspepsia (ડીસ્પેપ્સીઆ).
અછબડા Chiken pox (ચીકન પોક્સ).
અટકાવ Monthly-course (મંથલી કોર્સ). Menses (મેન્સીઝ).
અતિસાર Diarrhœa (ડાયરીઆ).

અવાચી Yawnings (યેા-નીગ્ઝ).
અલાઇ Licken (લાઇકન).
અંધાપેા Blindness (બ્લા-ઈંડનેસ).
આંકડી Colic (કાેલીક).
આંજણી Sly (સ્લાઇ).
આંટણુ Corn on the foot (કાેર્ન ઓાન ધી ફુટ).
આધાશીશી Hemicrania (હેમીક્રેનીઆ).
આપઘાત Suicide (સ્યુ-સાઇડ).
આંચકી Convulsion (ક-ન્વલઝન).
ઉંદરી Alopecia (એલેાપે-શીઆ).
ઉન્માદ Insanity (ઇ-ન્સેનીટી).
ઉલટી Vomit (વેામીટ).
ઓડકાર Eructation (ઇ-રકટેશન).
ઓરી Measles (મીઝલ્સ).
કખવા Herpes (હર્પીઝ).
કબજીઆત Constipation (કાેન્સ્ટીપેશન).
કમાસી Corn (કાેર્ન).
કફ Phlegm (ફ્લેમ).
કમળેા Jaundice (જોન્ડીસ).
કરમ Worm (ઉવર્મ).
કસુવાવડ Mis-carriage (મીસ કેરીજ).
કેાઢ Leucoderma (લ્યુકાેડર્મા).
કાેગળીયું Cholera (કાેલેરા).
ખસ Itch (ઇચ).
ખરજવું Cancer (કેન્સર).
ખાંસી Cough (કફ).
ખીલ Pustule (પસ્ટયુલ).
ગર્ભપાત Abortion (એબાેરશન).
ગાંઠ Glands (ગ્લેન્ડઝ).
ગાંડપણુ Madness (મેડનેસ).
ગાલપચેારાં Mumps (મમ્પ્સ).
ગુમડું Boil (બાેઇલ).
ગુલ્મ Hernia (હર્નીઆ).
ગંડમાળ Scrofula (સ્ક્રાેફ્યુલા).
ગેા શીતળા Vaccination (વેકસીનેશન).
ચળ Pruritus (પ્રુરાઇટસ).

ચાઠું Blotch (બ્લોચ).
ચાંદીSyphilis(સીફીલીઝ).
ચાંદું Ulcer (અલ્સર).
ચુંચો Squint eye (સ્કવીન્ટ આઇ).
ચેપીરોગ Contagious disease (કંટેજીઅસ ડીસીઝ).
છાતીનો થડકો Palpitation (પેલ્પીટેશન).
છાતીનો રોગ Heart disease (હાર્ટ ડીસીઝ).
છીંક Sneezing (સ્નીઝીંગ).
જખમ Wound (વુંડ).
જલોદર Dropsy (ડ્રોપ્સી)
જુલાબ Purge (પર્જ).
ઝાડો Stool (સ્ટુલ).
ડંખ Sting (સ્ટીંગ).
તાવ Fever (ફીવર).
દમ Asthma (એસ્થમા).
દાધર Ring worm (રીંગ)
ધાત Semen (સીમેન).
નસકોરી ફુટવી Hemorrhœa (હેમોરોઆ).
પથરી Gravel (ગ્રેવલ).
પક્ષાઘાત Hemiplegia (હેમીપ્લીજયા).
પ્રદર Leucorrhœa (લ્યુકોરહીયા).
પ્રમેહ(પરમો)Gonorrhœa (ગોનોરીઆ).
પાઠું Carbuncle (કારબંકલ).
પિત્ત Bile (બાઇલ).
ફેર Giddiness(ગીડીનેસ).
ફેફરૂં Epilepsy (એપીલેપ્સી).
બદ Bubo (બ્યુબો).
બાદી Indigetion (ઇંડીજેશન).
બેશુદ્ધિ Coma (કોમા).
બેહેરપણુ Deafness (ડેફનેસ).
મધુ પ્રમેહ Diabetes mellitus (ડાબીટીઝ મેલીટસ)
મરકી Pestilence (પેસ્ટીલન્સ).
મરડો Dysentery (ડીસેંટરી).
મસો Wart (વોર્ટ).
Mole (મોલ).
માથાનો દુખારો Head ache (હેડ એક).
મુત્ર Urine (યુરીન).

મોટી ઉધરસ Hooping cough (હુપીંગ કફ).

રકત પીત Scurvy (સ્કર્વી.

રતવા Erysipelas (ઇરીસીપેલસ).

રસી Pus (પસ).

રસોલી Molluscum (મોલસ્કમ).

લખવો Hemiplegy (હેમીપ્લેજી).

લચક Sprain (સ્પ્રેન).

લુખસ Prurigs (પ્રુરાઇગો).

લૂ લાગવી Sunstroke (સનસ્ટ્રોક).

લોહી Blood (બ્લડ).

લોહી વીકાર Apoplexy (એપોપ્લેકસી).

વધરૂાવળ Hydrocele (હાઇડ્રોશીલ).

વાઇ Epilepsy (એપીલેપ્સી).

વાળો Guinea worm (ગીની વર્મ).

વીસ્ફોટક Ecthyma (એકથીમા).

વીર્ય શ્રાવ Spermatorrhœa (સ્પર્મેટોરીઆ.)

શરદી Cold (કોલ્ડ).

શીલી Small pox (સ્મોલ પોકસ).

શેક Fomentation (ફોમેન્ટેશન).

સન્નીપાત Delirium (ડેલીરીયમ).

સસણી Bronchitis (બ્રાંકાઇટીઝ).

સલેખમ Coryza (કોરાઇઝા).

સંધીવા Rheumatism રૂમેટીઝમ).

સારણ ગાંઠ Hernia (હર્નીઆ).

સુવાવડ Confinement (કન્ફાઇનમેંટ)

સોજો Swelling (સ્વેલીંગ).

હડકવા Hydrophobia (હાઇડ્રોફોબીઆ).

હરસ Piles (પાઇલ્સ).

હાથીપગો Elephantiasis (એલીફંટીએસીસ).

હીસ્ટીરીઆ Hysteria (હીસ્ટીરીઆ).

હેડકી Hiccup (હીકપ).

ક્ષય Consumption (કન્ઝમ્પ્શન).

ઔષધાલયની ચીજો વગેરે.

અર્ક Tincture (ટીંક-ચર).
આસવ Wine (વાઇન).
ક્વાથ Dicoction (ડીકૉ-કશન).
ગંધકનો તેજાબ Sulphu-ric acid (સલ્ફ્યુરીક એસીડ).
ગુલાબ જળ Rose water (રોઝ વૉટર).
ગોળી Pill (પીલ).
ચુર્ણ Pulvice (પલ્વીશ).
ચોપડવાની દવા Lini-ment (લીનીમેંટ).
દંતમંજનTooth-powder (ટુથ-પાઉડર).
નખતેલ Neptha oil (નેપ્થા ઓઇલ).
નેત્રાંજન Collyrium (કૉ-લીરીયમ).
પ્રવાહી Liker (લાઇકર).
પાણી Aqua (એકવા).
પુષ્ટિકારક દવા Tonic (ટૉ-નીક).
બાફ Vapour (વેપર).
મિશ્રણ Mixture (મીક્ષ્ચર).
લેપ Plaster (પ્લાસ્ટર).
શરબત Sirup (સીરપ).
સરકો Vinegar (વીની-ગર).
સુરમો Antimony (એ-ન્ટીમની).

કપડાનો સામાન વગેરે.

કોથલો Bag (બેગ).
ખોલીઉં Bed tick (બેડ ટીક).
ગલેફ Pillow case (પી-લો કેસ).
ગાદલું Bedding (બેડીંગ).
ગાદી Cushion (કુશન).
ગોદડું Mattress (મેટ્રેસ).
ચંદરવો Awning(ઓનીંગ)
ચાદર Coverlet(કવરલેટ).
જાજમ Floor cloth (ફ્-લોર કલોથ).

ઝાલર Fringe (ફ્રીંજ).
તકીઓ Pillow (પીલો).
તંબુ Tent (ટેંટ).
ધ્વજાં Flag (ફ્લેગ).
ધાબલો Blanket (બ્લેંકેટ).
પડદો Curtain (કર્ટન).
પાટો Bandage (બેંડેજ).
મછરદાની Bed quilt (બેડ ક્વીલ્ટ).
રજાઇ Quilt (ક્વીલ્ટ).
શેતરંજી Carpet (કાર્પેટ).
સાદરી Mat (મેટ).

સુતરાઉ વગેરે કાપડ.

અતલસ Satin (સેટીન).
અલપાકો Alpaca (આલ્પાકા).
ઉન Wool (વુલ).
કંતાન Canvas (કેન્વાસ).
કસુંબો Turkey red (ટર્કી રેડ).
કીનખાબ Brocade (બ્રોકેડ).
કોરૂં કાપડ Grey goods (ગ્રે ગુડસ્).
ગાજ Gauze (ગોજ).
છીંટ Chintz (ચીંટઝ).
જગન્નાથી Jaconet (જેકોનેટ).
જામદાની Swiss lappets (સ્વીસ લેપેટસ).
જીન Drill (ડ્રીલ).
તાકો Piece (પીસ).
ડુમેટી Dimity (ડીમીટી).
ડુમાસ Damask (ડેમાસ્ક).
ડોટી Dungree cloth (ડંગ્રી ક્લોથ).
દોરીઓ Striped cloth (સ્ટ્રાઇપ્ડ ક્લોથ).
ધાબલી Blanket (બ્લેન્કેટ).
ધોએલી જગન્નાથી White jaconet (વાઇટ જેકોનેટ).
પછેડી Scarf (સ્કાર્ફ).
ફલાનીન Flannel (ફ્લેનલ).
બનાત Broad cloth (બ્રોડ ક્લોથ).
બુક મઝલીન Book muslin (બુક મસલીન).
મખમલ Velvet (વેલ્વેટ).

મલમલ Mulls ((મલ્સ).
મરીનો Marino (મરીનો).
મીણનું Buckram (બક-રેમ).
માદરપાટ Madapolams (મેડોપોલમ્સ).
રેશમી Silk (સીલ્ક).
વણેલું કપડું Fabric (ફેબ્રીક).
સણનું કપડું Linen (લીનન).
શાલ Shawl (શોલ).
સુતર Twist (ટવીસ્ટ).
સેનો Cambrics (કેમ્બ્રીકસ)

વિદ્યા કળા વગેરે.

અર્થ વિદ્યા Political Economy (પોલીટીકલ ઇકોનોમી).
ઇશ્વર જ્ઞાન Theology (થીઓલોજી).
ઇતિહાસ History (હીસ્ટરી).
અંકગણિત Arithmetic (એરીથમેટીક).
ખગોળ વિદ્યા Astronomy (એસ્ટ્રોનોમી).
ખેતીવાડી Agriculture (એગ્રીકલ્ચર).
ગણિત શાસ્ત્ર Mathematics (મેથેમેટીકસ).
જન્મ ચરિત્ર Biography (બાયોગ્રાફી).
જ્યોતિષ શાસ્ત્ર Astrology (એસ્ટ્રોલોજી).
તર્ક શાસ્ત્ર Logic (લોજીક).
દર્શન શાસ્ત્ર Optics (ઓપ્ટીકસ).
ધનુર્વિદ્યા Archery (આર્ચેરી).
નૌકા શાસ્ત્ર Navigation (નેવીગેશન).
પદાર્થ વિજ્ઞાન Natural philosophy (નેચરલ ફીલોસોફી).
પાણી વિદ્યા Hydrology (હાઇડ્રોલોજી).
પ્રાણી વિદ્યા Zoology (ઝુલોઝી).
બીજ ગણિત Algebra (અલ્જીબ્રા).

ભાષા શાસ્ત્ર Philology (ફીલોલોજી).
ભુગોળ વિદ્યા Geography (જ્યોગ્રાફી).
ભૂત વિદ્યા Nacromancy (નેક્રોમેન્સી).
ભૂમીતિ Geometry (જ્યોમેટ્રી).
ભૂસ્તર વિદ્યા Geology (જયોલોજી).
યંત્ર શાસ્ત્ર Mechanics (મીકેનીકસ).
રસાયન શાસ્ત્ર Chemistry (કેમીસ્ટ્રી).
લોહ ચુંબક Magnetism (મેગ્નેટીઝમ).
વનસ્પતિ શાસ્ત્ર Botany (બોટાની).
વાયુ શાસ્ત્ર Aerology (એરોલોજી).
વીજલી Electricity (ઇલેક્ટ્રીસીટી).
શારીર વિદ્યા Anatomy (એનેટોમી).
શિલા છાપ Lithography (લીથોગ્રાફી).
શીલ્પ શાસ્ત્ર Architecture (આર્કીટેકચર).
સામુદ્રીક વિદ્યા Palmistry (પામીસ્ટ્રી).

ગ્રહ વગેરે.

ગુરૂ Jupiter (જુપીટર).
ચંદ્ર Moon (મુન).
પૂછડીઓ તારો Comet (કોમેટ).
પૃથ્વી Earth (અર્થ).
બુધ Mercury (મર્કુરી).
મંગળ Mars (માર્સ).
શનિ Saturn (સેટર્ન).
શુક્ર Venus (વીનસ).
સુરજ Sun (સન).

ભુગોળ તથા કુદરતી બનાવટો વગેરે.

અખાત Gulf (ગલ્ફ).
અજવાળું Light (લાઇટ).
આકાશ Sky (સ્કાઇ).
ઓટ (પાણીની) Ebb (એબ).

ઉત્તરાયણ Summer solstice (સમર સોલ્સ્ટીસ).
ઉપગ્રહ Satellite (સેટેલાઇટ).
કરાં Hail (હેલ).
કિરણ Ray (રે).
ખડક Rock (રોક).
ખરતો તારો Meteor (મીટીઅર).
ખરી બપોર Mid-day (મીડ-ડે).
ખંડ Continent (કોન્ટીનંટ).
ખાઈ Ditch (ડીચ).
ખાડી Channel (ચેનલ).
ખીણ Valley (વેલી).
ગરમી Heat (હીટ).
ગર્જના Thunder (થંડર).
ગ્રહ Planet (પ્લેનેટ).
ગ્રહણ Eclipse (ઇક્લીપ્સ).
ચંદ્ર બિંબ Lunardisk (લ્યુનરડીસ્ક).
ચાંદરાત New-moon (ન્યુ-મુન).
જ્વાલામુખી પર્વત Volcano (વોલ્કેનો).
ઝરો Spring (સ્પ્રીંગ).
ઝાકળ Dew (ડ્યુ).
ટેકરી Hill (હીલ).
તારો Star (સ્ટાર).
તોફાન Tempest (ટેમ્પેસ્ટ).
ધરતીકંપ Earth quake (અર્થ ક્વેક).
ધુમકેતુ Comet (કોમેટ).
ધુમસ Mist (મીસ્ટ).
નક્ષત્રConstellation (કોન્સ્ટેલેશન).
પાછલો પોહોર After-noon (આફ્ટર-નુન).
બેટ Island (આયલેંડ).
ભરતી Flood, tide (ફ્લડ ટાઇડ).
ભૂશિર Cape (કેપ).
મહાસાગર Ocean (ઓશન).
મેદાન Desert (ડીઝર્ટ).
રેલ Flood (ફ્લડ).
વરસાદનું ઝાપટું Shower (શાવર).
વાતાવરણ Atmosphere (અટમોસ્ફીઅર).
વાદળું Cloud (ક્લાઉડ).
વીજળી Lightning (લાઇટનીંગ).

સંયેાગીભૂમી Isthmus (ઇસ્થમસ).
સામુદ્રધુની Strait (સ્ટ્રેટ).
સ્વર્ગ Heaven (હેવન).
હવા Air (એર).
હીમ Frost (ફ્રાસ્ટ).
હવાપાણી Climate (કલાઇમેટ).

ફૂલેા વગેરે.

કમલ Lotus (લેાટસ).
કરેણનું ફૂલ Pink rose (પીંકરેાઝ).
ગજરેા Chaplet of flowers (ચેપલેટ એાફ ફલાવર્સ).
ગળગેાટેા Trumpetflower (ટ્રમ્પેટ ફલાવર).
ગુલછડી Tube rose (ટયુબ રેાઝ).
ગુલ્લા Tulip (ટયુલીપ).
ગુલાબ Rose (રેાઝ).
ચંબેલી Jessamine (જેસમીન).
તુલસી Basil (બેસીલ).
ફૂલનેા તેારેા Nosegay (નેાઝગે).
ફુલની વેણી Braid of flower (બ્રેડ એાફ ફલાવર).
બટ મેાગરેા Daisies double (ડેઝીઝ ડબલ).
મેંદી Myrtle (મર્ટલ).
સુરજમુખી ફુલ Sun flower (સન ફલાવર).
સેવતીનુ ફુલ Camomile flower (કેમેામાઇલ ફલાવર).
હાર Wreath (રીથ).

વાહન વગેરે.

આગગાડી Railway (રેલ્વે).
આગબેાટ Steamer (સ્ટીમર).
એારડી Cabin (કેબીન).
ખટારેા Wain (વેન).
ગાડી Carriage (કેરીજ).
ઘેાડાનેા સામાન Harness (હાર્નેસ).
ગાડું Waggon (વેગન).

જાલી બોટ Jolly boat (જોલી બોટ).
જીન Saddle (સેડલ).
ટ્રામવે Tramway (ટ્રામવે).
તરાપો Raft (રાફ્ટ).
તુતક Deck (ડેક).
ધોસરી Yoke (યોક).
નાનું વહાણ Bark (બાર્ક).
પાલખી Palanquin (પેલેનકીન).
બગી Gig (ગીગ).
બ્રુમ ગાડી Brougham (બ્રુમ).
બે ડોલનું વહાણ Brig (બ્રીગ).
ભાર ઉચકવાનું યંત્ર Capstan (કેપસ્ટેન).
મછવો Boat (બોટ).
મનવાર Man-of-war (મેન-ઓફ-વોર).
રથ Chariot (ચેરીઅટ).
લગામ Bridle (બ્રાઇડલ).
લંગર Anchor (એન્કર).
લંગરનું દોરડું Cable (કેબલ).
વહાણ Ship (શીપ).
વહાણનું ખોખું Hulk (હલ્ક).
વહાણનું ખોખું Keel (કીલ).
વહાણનો ડોલ Mast (માસ્ટ).
વીમાન Balloon (બલુન).
સણનું દોરડું Hemp-rope (હેમ્પ-રોપ).
સઢ Sail (સેલ).
સુકાન Rudder (રડર).
હલેસું Oar (ઓર).
હોડી Ferry (ફેરી).

વાજંત્ર વગેરે.

ઝાંઝ Cymbuls (સીમ્બલ્સ).
ડફ Tambourine (ટેમ્બુરીન).
ઢોલ Kettle drum (કેટલ ડ્રમ).
તબલું Trobble (ટ્રોબ્લ).
તંબુરો Lute (લ્યુટ).
તુરાઇ Trumpet (ટ્રમ્પેટ).
પડઘમ Drum (ડ્રમ).

પીયાનો Pianaforte (પીયાનાફોર્ટ).
પીપોડી Mouth piece (માઉથ પીસ).
મૃદંગ Tabour (ટેબર).
મોઢાનું વાજું Cornet (કોર્નેટ).
મોરચંગ Harp (હાર્પ).
મોરલી Fife (ફાઇફ).
રણ શિંગડું Bugle (બ્યુગલ).
વાજું Band (બેંડ).
વાંસલી Flute (ફ્લ્યુટ).
સતાર Guitar (ગીટાર).
સારંગી Fiddle (ફીડલ).
હાથના વાજાની ચોરસ પેટી Accordion (એકોરડીઅન).
હાર્મોનીયમ Harmonium (હાર્મોનીયમ).

બાર રાશિ.

કન્યા Virgo (વર્ગો).
કર્ક Cancer (કેન્સર).
કુંભ Aquarius (એકવેરીઅસ).
તુલા Libra (લીબ્રા).
ધન Sagittarius (સેજીટેરીઅસ).
મકર Capricorn (કેપ્રીકોર્ન).
મિથુન Gemini (જેમીની).
મીન Pisces (પીસીસ).
મેષ Aries (એરીઝ).
વૃષભ Taurus (ટોરસ).
વૃશ્ચિક Scorpio (સ્કોરપીઓ).
સિંહ Leo (લીઓ).

કાયદા, વેપાર વગેરેના શબ્દો.

અપીલ Appeal (એપીલ).
અપીલ કરનાર Appellant (એપેલંટ).
અરજદાર Petitioner (પીટીશનર).

અરજી Petition (પીટીશન).
અસીલ Client (કલાયંટ).
અંગ ઉધાર Loan (લોન).
આડત Consignment (કન્સાઇન્મેંટ).
આડતીઓ Consignee (કન્સાઇની)
આયાત Import (ઇમ્પોર્ટ).
આવક Income (ઇનકમ).
ઇજારો Contract (કોન્ટ્રેક્ટ).
ઇનસાફ Justice(જસ્ટીસ).
ઉધાર બાજુ Debit-side (ડેબીટ-સાઇડ).
ઉપલક Surplus (સર્પ્લસ).
ઉલટ પાલટ સવાલ Cross question (ક્રોસ ક્વેશ્ચન).
કબાલો Deed of sale (ડીડ ઓફ સેલ).
કરજ Debt (ડેટ).
કરજદાર Debtor (ડેટર).
કોલકરાર Agreement (એગ્રીમેંટ).
ખત Bond (બોંડ).
ખાતાવહી Ledger (લેજર).
ખોટ Loss (લોસ).
ખોટા સોગન ખાવાનો અપરાધ Perjury (પરજુરી).
ખોટી સહી કરવાનો અપરાધ Forgery (ફોર્જરી).
ગીરવી આપનાર Mortgager (મોર્ટગેજર).
ગીરવી ખત Mortage-deed (મોર્ટગેજડીડ).
(ગીરવી લેનાર Mortgagee (મોર્ટગેજી).
ચલણી Current (કરંટ).
ચોપડાના પાના Folio (ફોલીઓ).
છુટકારો Release (રીલીઝ).
જકાત Excise (એક્સાઇઝ).
જકાતનામું Tariff (ટેરીફ).
જપ્તી Attachment (એટેચમેંટ).
જમે બાજુ Credit side (ક્રેડીટ સાઇડ).
જંગમ Moveable (મુવેબલ).
જાગીર Estate (એસ્ટેટ).
જામીન Bail (બેલ).

જામીન ખત Bail bond (બેલ બોંડ).
જામીનગીરી Security (સીક્યુરીટી).
જુબાની Testimony (ટેસ્ટીમની).
ઢંઢેરો Proclamation (પ્રોકલેમેશન).
તલાક નામું Deed of divorce (ડીડ ઓફ ડાઇવોર્સ).
તોહોમતદાર Culprit (કલ્પ્રીટ).
તાજેકલમ Postscript (પોસ્ટસ્ક્રીપ્ટ).
તારણ Margin money (મારજીન મની).
તારનો સંદેશો Telegram (ટેલીગ્રામ).
થાપણ Capital (કેપીટલ).
દત્તક પુત્ર Adopted son (એડોપ્ટેડ સન).
દલાલી Brokerage (બ્રોકરેજ).
દલીલ Argument (આર્ગ્યુમેંટ).
દસ્તાવેજ Document(ડાક્યુમેંટ).
દાણચોરી Smuggling (સ્મગલીંગ).
દાવો Claim (ક્લેમ).
દીવાની Civil court (સીવીલ કોર્ટ).
દીવાલીઓ Bankrupt (બેંકરપ્ટ).
દેશપારની શિક્ષા Transportation (ટ્રાન્સપોર્ટેશન).
ધારા બાંધનાર Legislator (લેજીસલેટર).
નકલ Duplicate (ડુપ્લીકેટ).
નમુનો Sample (સેમ્પલ).
નીકાલ Adjustment (એડજસ્ટમેંટ).
નીકાસ Export (એક્સપોર્ટ).
પ્રતિવાદી Defendant (ડફેન્ડંટ).
પરવાનો License (લાઇસેન્સ).
પહોંચ Receipt (રીસીટ).
પંચ Jury (જુરી).
પુરાવો Avidence (એવીડન્સ).

ફડચો Liquidation (લીક્વીડેશન).
ફરિયાદ Complaint (કમ્પ્લેંટ).
ફરિયાદી Accuser (એક્યુઝર).
ફારકતી Release (રીલીઝ).
ફેસલો Judgment (જજમેંટ).
ફોજદારી Criminal (ક્રીમીનલ).
બદનક્સી Defamation (ડેફેમેશન).
બળાત્કાર Compulsion (કમ્પલ્શન).
બંદર Harbour (હાર્બર).
બારદાન Tare (ટેર).
ભરતીયું Invoice (ઇન્વોઇસ).
ભરણ પોષણ Alimony (એલીમની).
ભાગીદાર Partner (પાર્ટનર).
મતું Signature (સીગ્નેચર).
મહેસુલ Revenue (રેવીન્યુ).
માગનાર Creditor (ક્રેડીટર).
માલ Cargo (કાર્ગો).
માલની ચઢ ઉતર Consignment (કન્સાઇન્મેંટ).
માલ મંગાવનાર Indenter (ઇન્ડેન્ટર).
માલ મંગાવવાની યાદી Indent (ઇન્ડેંટ).
માલ મોકલનાર Consigner (કન્સાઇનર).
મુખત્યાર નામું Power of attorney (પાવર ઓફ એટર્ની).
મુખત્યાર વારસ Assignee (એસાઇની).
મુનીમ Actuary (એક્ચ્યુઅરી.
યાદી Memorandum (મેમોરેંડમ).
રોકડ Cash (કેશ).
રોજ મેળ Day book (ડે બુક).
લખત પત્ર Title deed (ટાઇટલ ડીડ).
લવાડી Arbitration (આર્બીટ્રેશન).

લશ્કરી કાયદો Martial law (મારશ્યલ લો).
વકીલાત Advocation (એડવોકેશન).
વટાવ Discount (ડીસ-કાઉન્ટ).
વહાણનું નુર Freight (ફ્રેટ).
વાદી Plaintiff (પ્લેન્ટીફ).
વારસ પત્ર Will (ઉવીલ).
વારસ પત્ર કરનાર Testator (ટેસ્ટેટર).
વારસો Legacy (લેગેસી).
વ્યાજ Interest (ઇન્ટરેસ્ટ).
વ્યાજુ ચીઠ્ઠી Debenture (ડીબેન્ચર).
વીમાની કરાર ચીઠ્ઠી Policy (પોલીસી).
વીમો Insurance (ઇ-ન્સ્યુરન્સ).
વેચાણ ખત Deed of sale (ડીડ ઓફ સેલ).
વેરો Tax (ટેક્ષ).
શાખ Attestation (એ-ટેસ્ટેશન).
શાહુકારી ચીઠ્ઠી Promissory note (પ્રોમીસરી નોટ).
શિલક Balance (બેલન્સ).
શિલક પુંજી Reserve fund (રીઝર્વ ફંડ).
સનંદ Charter (ચાર્ટર).
સમાધાન Compromise (કોમ્પ્રોમીસ).
સરકારનું તેડું Summon (સમન).
સરવાયું Balance sheet (બેલન્સ શીટ).
સામાન Goods (ગુડસ).
સાક્ષી Witness (વીટનેસ).
સોગન Oath (ઓથ).
સોગન ઉપર જુબાની Affidavit (એફીડેવીટ).
સોના રૂપાની લગડી Bullion (બુલીઅન).
હપતો Instalment (ઇ-ન્સટોલમેંટ).
હવાલો Charge (ચાર્જ).
હિસાબી ખાતુ Account (એકાઉંટ).
હિસાબી મહેતો Accountant (એકાઉંટંટ).
હિસ્સો Part (પાર્ટ).
હુકમનામું Decree (ડીક્રી).
હુંડી Cheque (ચેક).
Bill of exchange (બીલ ઓફ એકસચેંજ).

હુંડી લખનાર Drawer (ડ્રોઅર).
હુંડી સીકારનાર Drawee (ડ્રોઇ).
હુંડી સ્વીકારનારે Acceptor (એકસેપ્ટર).

કારીગર, અમલદાર, વગેરે.

અધિપતિ Editor (એડીટર).
અમીન Commissioner (કમીશનર).
આડતીઓ Agent (એજંટ).
આંખનો વૈદ Oculist (ઓકયુલીસ્ટ).
આચાર્ય Preceptor (પ્રીસેપ્ટર).
આરજા Nun (નન).
ઇજારદાર Contractor (કોન્ટ્રેકટર).
ઉમેદવાર Apprentice (એપ્રીન્ટીસ).
કઠીઆરો Wood cutter (વુડ કટર).
કણીઓ Corn chandler (કોર્ન ચેંડલર).
કડીઓ Brick layer (બ્રીક લેયર).
કપ્તાન Captain (કેપ્ટન).
કરાણી Super cargo (સુપર કાર્ગો).
કલાઈ કરનાર Tinner (ટીનર).
કલાલ Liquor vender (લીકર વેન્ડર).
કવિ Poet (પોએટ).
કસબણ Prostitute (પ્રોસ્ટીટયુટ).
કસાઇ Butcher (બુચર).
કંદોઇ Confectioner (કન્ફેકશનર).
કંસારો Copper-smith (કાપરસ્મીથ).
કાગદી Stationer (સ્ટેશનર).
કાપડીઓ Draper (ડ્રેપર).
કારખાનાવાળો Manufacturer (મેન્યુફેકચરર).

કારભારી Manager (મેનેજર).
કારીગર Artist (આર્ટીસ્ટ).
કુંભાર Potter (પોટર).
કોટવાલ Mayor (મેયર).
ખજાનચી Treasurer (ટ્રેઝરર).
ખબર આપનાર Roporter (રીપોર્ટર).
ખાણ ખોદનાર Miner (માઇનર).
ખેપીઓ Messenger (મેસેન્જર).
ગરાસીઓ Land lord (લેંડ લોર્ડ).
ગ્રંથકર્તા Author (ઓથર).
ગાંધી Grocer (ગ્રોસર).
ઘરનો કારભારી Steward (સ્ટયુઅર્ડ).
ઘાંચી Oilman (ઓઇલમેન).
ચમાર Tanner (ટેનર).
ચાંચીઓ Pirate (પાયરેટ).
છડીદાર Usher (અશર).
છબી પાડનાર Photographer (ફોટોગ્રાફર).
છપાવનાર Publisher (પબ્લીશર).
છાપનાર Printer (પ્રીંટર).
જાદુગર Magician (મેજીશ્યન).
જીન બનાવનાર Saddler (સેડલર).
તરજુમો કરનાર Translator (ટ્રાન્સલેટર).
તરજુમો સમજાવનાર Interpreter (ઇન્ટરપ્રેટર).
દફતરદાર Registrar (રેજીસ્ટ્રાર).
દલનાર Miller (મીલર).
દંત વેદ Dentist (ડેન્ટીસ્ટ).
દીવાન Minister (મીનીસ્ટર).
દીવાલીઓ Insolvent (ઇન્સોલ્વંટ).
ધાવ Nurse (નર્સ).
ધોબણ Laundress (લોન્ડ્રેસ).
ધોબી Washerman (વોશરમેન).
નકશીકોતરનાર Engraver (એન્ગ્રેવર).
નટ Actor (એકટર).
નળ બેસાડનાર Plumber (પ્લમબર).
નાજર Sheriff (શેરીફ).

નાયબ Deputy (ડેપ્યુટી).
નાયકા Courtesan (કર્ટીઝન).
નાલબંધ Farrier (ફેરીઅર).
નિશાની કરનાર Signellor (સીગ્નેલર).
પરદેશથી માલ મંગાવનાર Importer (ઇમ્પોર્ટર).
પાદરી Clergyman (કલર્જીમેન).
પારધી Fowler (ફાઉલર).
પીંજારો Carder (કાર્ડર).
ફડચો કરનાર Liquidator (લીકવીડેટર).
ફ઼ડીઓ Distiller (ડીસ્ટીલર).
ફેરીઓ Pedlar (પેડલર).
બંદુકચી Musketeer (મસ્કેટીઅર).
બારોટ Bard (બાર્ડ).
બીબાં ગોઠવનાર Compositor (કમ્પોઝીટર).
ભઠીઆરો Baker (બેકર).
ભવૈયો Actor (એકટર).
ભાડભુંજો Grain parcher (ગ્રેન પાર્ચર).
ભાડુત Tenant (ટેનંટ).
ભુવો Exorcist (એકસોસીસ્ટ).
મદારી Juggler (જગલર).
મલ Athlete (એથ્લીટ).
મુકાદમ Foreman (ફોરમેન).
મુખત્યાર Delegate (ડેલીગેટ).
મોજણીદાર Surveyor (સર્વેયર).
મોદી Purveyor (પર્વેયર).
રંગારો Dyer (ડાયર).
લીલામ કરનાર Auctioner (ઓકસનર).
વછયાત Chap man (ચેપ મેન).
વજીર Minister (મીનીસ્ટર).
વણકર Weaver (વીવર).
વહીવટદાર Director (ડાઇરેકટર).
વાઘરી Bird catcher (બર્ડ કેચર).
વીશીવાલો Hotel keeper (હોટેલ કીપર).
શીળી કાઢનાર Vaccinater (વેકસીનેટર).

સનંદી અમલદાર Civilian (સીવીલીઅન).
સલાટ Mason (મેસન).
સંઘાડીઓ Turner (ટર્નર).
સાધુ Monk (મંક).
સીદી Negro (નીગ્રો).
સુયાણી Mid wife (મીડ વાઇફ).
હિસાબ તપાસનાર Auditor (ઓડીટર).
હેલકરી Porter (પોર્ટર).

મકાન ઇમારતો વગેરે.

અખાડો Arena (એરીના).
અગાસી Terrace (ટેરેસ).
અંગ્રેજનું દેવલ Cathedral (કેથેડ્રલ) Church (ચર્ચ).
કબર Tomb (ટુમ્બ).
કિલ્લો Fortress (ફોટ્રેસ).
ખાલ કુવો Cesspool (સેસપુલ).
ગલી Lane (લેન).
ગુફા Cave (કેવ).
ગોદી Dock yard (ડોક યાર્ડ).
ઘુમટ Dome (ડોમ).
જનાનખાનુ Harem (હેરમ).
ઝુપડું Cottage (કોટેજ).
ટંકશાળ Mint (મીંટ).
દીવાદાંડી Light-house (લાઇટ-હાઉસ).
ધર્મશાળા Inn (ઇન).
પુલ Bridge (બ્રીજ).
ફળબાગ Orchard (ઓર્ચર્ડ).
ફુવારો Fountain (ફાઉન્ટન).
ભઠ્ઠી Furnace (ફર્નેસ).
ભોંયરૂં Cellar (સેલર).
મઠ Convent (કન્વેંટ).
મંદિર Temple (ટેમ્પલ).
મહેલ Palace (પેલેસ).
માંડવી Custom house (કસ્ટમ હાઉસ).
લશ્કરી મકાન Barrack (બેરેક).
વખાર Ware house (વેર હાઉસ).
વિદ્યાલય Academy (એકેડેમી).

ચા તેયાર છે કે? Is the tea ready (ઇઝ ધી ટી રેડી).

એક પલમાં તેયાર થશે It will be ready in a moment (ઇટ ઉવીલ બી રેડી ઇન આ મોમેંટ).

તમે તમારી ચા પીધી કે? Have you taken your tea (હેવ યુ ટેકન યોર ટી)?

તમે ચા પીઓ છો કે? Do you drink tea (ડુ યુ ડ્રીંક ટી)? હું ચા પીતો નથી I do not drink tea (આઇ ડુ નોટ ડ્રીંક ટી).

મારે માટે ચાનું એક પ્યાલું તેયાર કરો Make a cup of tea for me (મેક આ કપ ઓફ ટી ફોર મી).

પ્યાલું તો આ રહ્યું પણ રકાબી કયાં છે Here is the cup but where is the saucer? (હીઅર ઇઝ ધી કપ બટ ઉવેર ઇઝ ધી સોસર)?

તમે ચા લેશો કે કાફી? Will you take tea or coffee? (ઉવીલ યુ ટેક ટી ઓર કાફી).

તમે થોડું દૂધ પીશો? Will you take some milk? (ઉવીલ યુ ટેક સમ મીલ્ક)

આ દૂધ સારૂં નથી This milk is not good (ધીસ મીલ્ક ઇઝ નોટ ગુડ).

આ તાજું દૂધ છે કે? Is this fresh milk (ઇઝ ધીસ ફ્રેશ મીલ્ક).

દૂધ સાથે ખાંડ લેશો કે? Will you take sugar with milk? (ઉવીલ યુ ટેક શુગર ઉવીધ મીલ્ક)

પરચુરણ વાકયો.

આ દહાડામાં સાંજે સવારે ઠંડક હોય છે At this time of the year the mornings and

evenings are cool (એટ ધીસ ટાઇમ ઓફ ધી ઇયર ધી મોરનીંગસ એંડ ઇવીનીંગસ આર કુલ).

ઈંગ્લાંડમાં ઉનાળો આસરે આપણા શિયાળાના જેટલોજ ગરમ હોય છે The summer in England is about as worm as our winter (ધી સમર ઇન ઈંગ્લાંડ ઇઝ અબાઉટ એઝ વોર્મ એઝ અવર વીંટર).

ભર ઉનાળામાં અહીંના કરતાં ઈંગ્લાંડમાં વધારે થંડી પડે છે In England, the mornings in the middleof summer are cooler than they are here now (ઇન ઈંગ્લાંડ ધી મોરનીંગસ ઇન ધી મીડલ ઓફ સમર આર કુલરધેન ધે આર હીઅર નાઉ).

આ દેશમાં રૂતુઓ ઘણી નિયમીત છે The seasons are here quite regular (ધી સીઝન્સ આરે હીઅર કવાઇટે રેગ્યુલર).

અહીં જે મેવો પાકે છે તેમાંનો ઈંગ્લાંડમાં પાકતો નથી None of the fruits which grow here, grow in England (નન ઓફ ધી ફ્રુટસ ઉવીચ ગ્રો હીઅર, ગ્રો ઇન ઈંગ્લાંડ).

તેણે આવવા કબૂલ કર્યું He promised to come (હી પ્રોમીસ્ડ ટુ કમ).

તેણે અહીં દશ વાગે આવવાને કહ્યું He promised to be here by ten o'clock (હી પ્રોમીસ્ડ ટુ બી હીઅર બાઈ ટેન ઓકલોક).

તેણે મને કહ્યું કે મારાથી અવાશે નહિ He told me that he should not be able to come (હી ટોલ્ડ મી ધેટ હી શુડ નોટ બી એબલ ટુ કમ).

તેણે કહ્યું કે, હું નક્કી આવીશ He said that he would be sure to come (હી સેડ ધેટ હી વુડ ધી સ્યોર ટુ કમ).

હું આઠ વાગે ત્યાં આવીશ I will be there by eight o'clock (આઇ ઉવીલ બી ધેર બાઈ એઇટ એોકલેાક).

મારાથી આવશે નહિ I shall not be able to come (આઇ શેલ નેાટ બી એબ્લ ટુ કમ).

જ્યારે હું મલીશ ત્યારે તેને કહીશ When I see him, I will tell him (ઉવેન આઇ સી હીમ, આઇ ઉવીલ ટેલ હીમ).

તમે ક્યાં જાઓ છો? Where are you going (ઉવેર આર યુ ગેાઈંગ)?

તેણે મને પૂછ્યું કે, તમે ક્યાં જાઓ છો He asked me where I was going (હી આસ્કડ મી વેર આઇ વેાઝ ગેાઈંગ).

મહેનત લઇને તમારા અક્ષર સુધારો Try and improve your hand-writing (ટ્રાઇ એંડ ઇમ્પ્રુવ યેાર હેંડ રાઇટીંગ).

તમારા અક્ષર સુધારવા મહેનત કરો Try to improve your hand-writing (ટ્રાઇ ટુ ઇમ્પ્રુવ યેાર હેંડ-રાઇટીંગ).

આવી બેદરકારાઇથી તમે કેમ લખેા છો? Why do you write so carelessly (વાઇ ડુ યુ રાઇટ સેા કેરલેસલી)?

તમારું નામ શું? What is your name (ઉવેાટ ઇઝ યેાર નેમ)?

તેને પુછો કે તારૂં નામ શું ? Ask him what his name is (આસ્ક હીમ વોટ હીઝ નેમ ઇઝ) ?

તેણે મને મારૂં નામ પુછ્યું He asked me my name (હી આસ્કડ મી માઇ નેમ).

તેને પુછો કે તમે જમ્યા ? Ask him whether he has dined (આસ્ક હીમ વેધર હી હેઝ ડાઇન્ડ)?

તે જમ્યો કે ? Has he dined (હેઝ હી ડાઇન્ડ) ?

તમે આગ જોવા ગયા હતા કે ? Did you go to see the fire (ડીડ યુ ગો ટુ સી ધી ફાયર) ?

તેણે મને પુછ્યું કે તમે આગ જોઈ He asked me if I saw the fire (હી આસ્કડ મી ઇફ આઇ સો ધી ફાયર).

આજ સવારે ચાર વાગે આગ લાગી હતી A fire broke out at four o'clock this morning (આ ફાયર બ્રોક આઉટ એટ ફોર ઓકલોક ધીસ મોરનીંગ).

આજ સવારે આગ લાગી તેની તમને ખબર છે ? Have you hard of the fire which broke out this morning (હેવ યુ હર્ડ ઓફ ધી ફાયર હવીચ બ્રોક આઉટ ધીસ મોરનીંગ) ?

આગનો બંબો આવ્યો હતો કે ? Was the fire engine there (વોઝ ધી ફાયર એન્જીન ધેર)?

બે બંબાં ત્યાં આવ્યા હતા Two fire engines were present there (ટુ ફાયર એન્જીનસ વર પ્રેઝંટ ધેર).

તેમણે વરત ઓલવી નાખી They soon extinguished it (ધે સુન એક્સટીન્ગ્વીશ્ડ ઇટ).

પાણી પહોંચી વળ્યું કે? Was there a good supply of water (વોઝ ધેર આ ગુડ સપ્લાઇ ઓફ વોટર)?

બંબો કોણ ચલાવે છે? Who works the engine (વર્કસ ધી એન્જીન)?

તેને પુછો કે તમને મુંબઇમાં આવે કેટલું થયું? Ask him how long he has been in Bombay (આસ્ક હીમ હાઉ લોંગ હી હેઝ બીન ઇન બોંમ્બે).

તેને પુછો કે તમને તમારો દેશ શા માટે છોડવો પડયો? Ask him how he came to leave his native town (આસ્ક હીમ હાઉ હી કમ ટુ લીવ હીઝ નેટીવ ટાઉન)?

તેને પુછો કે, તમારૂં અહીં આવવું કેમ થયું? Ask him, what has brought him here (આસ્ક હીમ, વોટ હેઝ બ્રોટ હીમ હીઅર)?

તેને ત્રણ વાગે આવવા કહો Tell him to come at three o'clock (ટેલ હીમ ટુ કમ એટ થ્રી ઓ-ક્લોક).

શુક્રવારે ગ્રહણની રજા પડશે There will be leave on Friday for the eclipse (ધેર ઉવીલ બી લીવ ઓન ફ્રાયડે ફોર ધી ઇકલીપ્સ).

ગ્રહણને માટે તમારે શી ક્રિયા કરવી પડે છે? What ceremonies have you to perform on account of the eclipse (વોટ સેરીમનીઝ હેવ યુ ટુ પરફોર્મ ઓન એકાઉંટ ઓફ ધી ઇકલીપ્સ).

પહેલું તો અમને ગ્રહણ જોવાની રજા નથી In the first place, we are not allowed to look at the eclipse (ઇન ધી ફર્સ્ટ પ્લેસ ઉવી આર નોટ અલ્લાવડ ટુ લુક એટ ધી ઇકલીપ્સ).

બધા હિંદુઓ અને કેટલાક પારસીઓ ગ્રહણની વખતે અન્નનું દાન આપે છે All the Hindus and some of the Parsees give grain away during the eclipse (ઓલ ધી હિંદુઝ એંડ સમ ઓફ ધી પારસીઝ ગીવ ગ્રેન અવે ડયુરીંગ ધી ઇકલીપ્સ).

કેટલાક કપડા આપે છે અને કેટલાક પૈસા આપે છે Some give clothes and some money (સમ ગીવ કલોધસ એંડ સમ મની).

ગ્રહણ થતાં પહેલાં બાર કલાક સૂધી અમારાથી ખવાતું નથી We are not allowed to eat for twelve hours before the eclipse begains (ઉવી આર નોટ અલાવડ ટુ ઇટ ફોર ટુવેલ્વ અવર્સ બીફોર ધી ઇકલીપ્સ બીગીન્સ).

અને જો ચંદ્રમા ઘેરાયલો આથમે તો ફરીથી તેનું દર્શન ન થાય ત્યાં સૂધી અમારાથી ખવાય નહિ And if the moon sets eclipsed, we are not allowed to eat till we see it rise again (એંડ ઇફ ધી મુન સેટસ ઇકલીપ્સડ ઉવી આર નોટ અલાવડ ટુ ઇટ ટીલ ઉવી સી ઇટ રાઇઝ અગેન).

ઘરમાં પાણી અને જે કાંઇ રાંધેલું અન્ન વગેરે હોય છે તે બધું અપવિત્ર થાય છે All the water and whateyer cooked food may be in the house becomes unclean (ઓલ ધી વોટર એંડ વોટેવર કુકડ ફુડ મે બી ઇન ધી હાઉસ બીકમ્સ અનક્લીન).

તે કયાં સુધી બહાર રહ્યો ? How long was he away (હાઉ લોંગ વોઝ હી અવે) ?

તે હાલ મુંબઇમાં રહે છે He is staying at present at Bombay (હી ઇઝ સ્ટેઇંગ એટ પ્રેઝંટ એટ બોંબે).

આજ હું ભુખ્યો આવ્યો છું I came this morning without my breakfast (આઇ કેમ ધીસ મોરનીંગ ઉવીધાઉટ માઇ બ્રેકફાસ્ટ).

આ પાણી ઉકલાવો Make this water boil (મેક ધીસ વોટર બોઇલ).

ઘણો દેવતા કરો Make up a large fire (મેક અપ આ લાર્જ ફાયર).

તમે સાહી કેમ ઢોળી નાખી ? How came you to upset the ink (હાઉ કેમ યુ ટુ અપસેટ ધી ઇંક) ?

તમારા ડગલા ઉપર મોટો સાહીનો ડાઘો છે There is a large patch of ink on your coat (ધેર ઇઝ આ લાર્જ પેચ ઓફ ઇંક ઓન યોર કોટ).

ધોવાઇ જશે ? Will it wash out (ઉવીલ ઇટ વોશ આઉટ) ?

જો દેશી સાહી હશે તો ધોવાઇ જશે If it is native ink it will wash out (ઇફ ઇટ ઇઝ નેટીવ ઇંક ઇટ ઉવીલ વોશ આઉટ).

પણ જો વેલાતી સાહી હશે તો પીલો ડાઘ રહેશે But if it is English ink there will be a yellow stain left (બટ ઇફ ઇટ ઇઝ ઇંગ્લીશ ઇંક ધેર ઉવીલ બી આ યલો સ્ટેન લેફ્ટ).

કોણ જાણે તે કેમ રોકાગો I wonder what keeps him away. (આઇ વંડર વોટ કીપ્સ હીમ અવે).

હવે તે આવ્યામાં He will not be long now I suppose (હી ઉવીલ નોટ બી લોંગ નાઉ આઇ સપોઝ).

મને લાગે છે કે, તે આવી પહોંચશે He will be here soon I should think (હી ઉવીલ બી હીઅર સુન આઇ શુડ થીંક).

અમે તમારી ઘણી વારસૂધી રાહ જોઇ We waited for you till the last moment (ઉવી વેટેડ ફોર યુ ટીલ ધી લાસ્ટ મોમેંટ).

માફ કરજો હો, તમારે ખોટી તો નથી રહેવું પડ્યું I hope I have not kept you waiting (આ-ઇ હોપ આઇ હેવ નોટ કેપ્ટ યુ વેટીંગ).

માફ કરજો હો, જરા તમારે ખોટી તો થવું પડ્યું I am afraid I have kept you waiting (આ-ઇ એમ એફ્રેડ આઇ હેવ કેપ્ટ યુ વેટીંગ).

મારે નામે કોઇને પૈસા આપશો નહિ Pay nobody any money in my name (પે નો બોડી એ-ની મની ઇન માઇ નેમ).

આપણે નવા ઘરમાં કયારે જઇશું ? When are we to go to the new house (વેન આર ઉવી ટુ ગો ટુ ધી ન્યુ હાઉસ) ?

આપણે જઇશું એ હજી નકી નથી It is not certain yet, that we shall go at all (ઇટ ઇઝ નોટ સર્ટન યટ, ધેટ ઉવી શેલ ગો એટ ઓલ).

વડોદરેથી જવાબ આવતાં સુધી આપણે રાહ જોવી જોઇએ We must wait till we hear from Baroda (ઉવી મસ્ટ વેટ ટીલ વી હીઅર ફ્રોમ બરોડા).

મેં સાંભળ્યું કે જમશેદજી ચીન જાય છે એ વાત ખરી છે? They say that Jamsetji is going to China, is it true (ધે સે ધેટ જમશેદજી ઇઝ ગોઈંગ ટુ ચાયના, ઇઝ ઇટ ટ્રુ)?

તે શા માટે જાય છે? What is he going about (વોટ ઇઝ હી ગોઈંગ અબાઉટ)?

મુંબઇમાં રહેતાં ખરચ ઘણો થાય છે Bombay is a very dear place to live in (બોંબે ઇઝ આ વેરી ડીઅર પ્લેસ ટુ લીવ ઇન).

તમે તેને ઓળખો છો? Are you acquainted with him (આર યુ એક્વેન્ટેડ ઉવીથ હીમ)?

તે તો મારો ઓળખીતો છે He is one of my acquaintances (હી ઇઝ વન ઓફ માઇ એક-વેન્ટન્સીસ).

હું તેને સારી પેઠે ઓળખું છું I know him very well (આઇ નો હીમ વેરી વેલ).

તેની ઓળખાણ કરવાની મારી ઘણી ખુશી છે I should be happy to make his acquaintance (આઇ શુડ બી હેપી ટુ મેક હીઝ એકવેન્ટન્સ).

મારે અને એને દશ વરસ થયા ઓળખાણ છે I have been acquainted with him these ten years (આઇ હેવ બીન એકવેન્ટેડ ઉવીથ હીમ ધીઝ ટેન યયર્સ).

આપણે ઘણી જુની ઓળખાણ છે We are very old acquaintances (ડવી આર વેરી ઓલ્ડ એક્વેન્ટન્સીસ).

ઘણા વરસ થયા હું એને ઓળખું છું I have known him many years (આઇ હેવ નોન હીમ મેની ઇયર્સ).

હું એને નાનપણથી ઓળખું છું I have known him from his infancy (આઇ હેવ નોન હીમ ફ્રોમ હીઝ ઈન્ફેન્સી).

તમારે એની સાથે ઓળખાણ કયાંથી થઈ? Where did you make his acquaintance (ડવેર ડીડ યુ મેક હીઝ એકવેન્ટન્સ).

તે તો મારો મિત્ર છે He is a friend of mine (હી ઇઝ આ ફ્રેંડ ઓફ માઇન).

આજ સાંજે મારી સાથે વાતો કરવાને મારા મિત્રો આવ્યા છે I have a few friends here to spend the evening with me (આઇ હેવ આ ફ્યુ ફ્રેંડસ હીઅર ટુ સ્પેંડ ધી ઇવીનીંગ ડવીથ મી).

આજ રાતે નરહરરામને ત્યાં બેઠક થવાની છે There is to be a party at Narharram's house to-night (ધેર ઇઝ ટુ બી આ પાર્ટી એટ નરહરરામસ હાઉસ ટુ-નાઇટ).

તમને તેણે તેડું મોકલ્યું છે કે? Has he sent you an invitation (હેઝ હી સેંટ યુ એન ઇન્વીટેશન)?

તમને તેડયા છે કે? Are you invited (આર યુ ઇન્વાઇટેડ)?

હું ઘણીવાર નહિ રહું I shall not stay late (આઇ શેલ નોટ સ્ટે લેટ).
હું જલદી ઘેર આવીશ I shall be home early (આઇ શેલ બી હોમ અર્લી).
ઘણું મોડું થાય છે It is getting very late (ઇટ ઇઝ ગેટીંગ વેરી લેટ).
મને ઘણીવાર બહાર રહેતું ગમતું નથી I don't like to be out late (આઇ ડોંટ લાઇક ટુ બી આઉટ લેટ).
હું તો બાર વાગ્યા પહેલાં ઘેર આવીશ I shall be home before twelve o'clock (આઇ શેલ બી હોમ બીફોર ટ્વેલ્વ ઓકલોક).

બારણું ઉઘાડો Open the door (ઓપન ધી ડોર).
બારણું બંધ કરતા જજો Shut the door after you (શટ ધી ડોર આફ્ટર યુ).
બારણું ઉઘાડું રહેવા દેતા ના Don't leave the door open. (ડોંટ લીવ ધી ડોર ઓપન).

કાદવીઆ ૠતુ Muddy weather (મડી વેધર).
ખરાબ ૠતુ Disagreeable weather (ડીસએગ્રીએબ્લ વેધર).
ગરમ ૠતુ Hot weather (હોટ વેધર)
ઝાકળવાળી ૠતુ Frosty weather (ફ્રોસ્ટી વેધર).
તોફાની ૠતુ Stormy weather (સ્ટોર્મી વેધર).
ઠંડી ૠતુ Cold weather (કોલ્ડ વેધર).
દુઃખકારક ૠતુ Unhealthy weather (અન્હેલ્થી વેધર).

ધુમસીઆ ૠતુ Foggy weather (ફાગી વેધર).
પવનની ૠતુ Windy weather (વીંડી વેધર).
બફારાની ૠતુ Sultry weather (સલ્ટ્રી વેધર).
મંદ ૠતુ Dull weather (ડલ વેધર).
વરસાદ ૠતુ Rainy weather (રેની વેધર).
વાદલી ૠતુ Cloudy weather (કલાઉડી વેધર)
શરદ ૠતુ Wet weather (વેટ વેધર).
સાફ ૠતુ Fine weather (ફાઇન વેધર).
સુકી ૠતુ Dry weather (ડ્રાઇ વેધર).
સુખકારક ૠતુ Healthy weather (હેલ્ધી વેધર).
સુંદર ૠતુ Pleasant weather (પ્લીઝંટ વેધર).



નારાણદાસ ઘણો મલતાવડો સોબતી છે Narandas is a very agreeable companion (નારાણદાસ ઇઝ આ વેરી એગ્રીએબ્લ કંપેનીઅન).

કાલે તમે મળશો કે? Shall we have your company to-morrow (શેલ ઉવી હેવ યોર કંપની ટુ-મોરો)?

થોડાક કાગળ લાવો Fetch me a few sheets of paper (ફેચ મી આ ફ્યુ શીટસ ઓફ પેપર).

તમારે નોટ પેપર જોઇએ છે કે લેટર પેપર? Is it note-paper you want or letter-paper (ઇઝ ઇટ નોટ પેપર યુ વોંટ ઓર લેટર પેપર).

આ સાહી તો ધુલે ભરેલી છે This ink is full of dust (ધીસ ઈંક ઇઝ ફુલ ઓફ ડસ્ટ).

આથી સારી સાહી તમારી પાસે નથી? Have you not better ink than this (હેવ યુ નોટ બેટર ઇંક ધેન ધીસ)?

તમારામાંથી સારી કલમ કરતાં કોને આવડે છે? Which of you can make a good pen (હવીચ ઓફ યુ કેન મેક આ ગુડ પેન)?

આ કાગળ એવો ચીકણો છે કે, મારાથી એ ઉપર લખાતું નથી This paper is so greasy I can't write upon it (ધીસ પેપર ઇઝ સો ગ્રીઝી આઇ કાંટ રાઇટ અપોન ઇટ).

આ સાહી સાફ ઉતરતી નથી This ink don't flow freely (ધીસ ઇંક ડોંટ ફ્લો ફ્રીલી).

તમને કયી કલમ ગમે છે, પીછાની કે ધાતુની? Which pen do you prefer, a quill pen or metal one (હવીચ પેન ડુ યુ પ્રીફર, આ કુઇલ પેન ઓર મેટલ વન)?

પરશોતમને કલમ સારી બનાવતાં આવડે છે? Can Purshotam mend a pen well (કેન પરશોતમ મેંડ આ પેન વેલ)?

પહોળી માર્જીન રહેવા દેજો Leave a broad margin (લીવ આ બ્રોડ માર્જીન).

પાનાને છેક મથાલેથી લખશો નહિ Don't begin too close to the top of the page (ડોંટ બીગીન ટુ કલોઝ ટુ ધી ટોપ ઓફ ધી પેજ).

બધે ઠેકાણે લીટીઓ વચ્ચે છેટું બરાબર રાખજો Keep the distances between the lines every where the same (કીપ ધી ડીસ્ટન્સ બીટવીન ધી લાઇન્સ એવરી વેર ધી સેમ).

લીટીઓ દોર્યા વગર તમારાથી સીધું લખાય છે? Can you write straight without ruling lines (કેન યુ રાઇટ સ્ટ્રેટ ઉવીધાઉટ રૂલીંગ લાઇન્સ)?

સીસા પેંનથી હલકે હાથે લીટી દોરો કે પછી તમારાથી ભુસી નખાય Rule the lines lightly with a lead pencil, so that you may afterwards rub them out (રૂલ ધી લાઇન્સ લાઇટલી ઉવીથ આ લેડ પેન્સીલ, સો ધેટ યુ મે આફ્ટરવર્ડસ રબ ધેમ આઉટ).

તમે જરા ઝીણું બહુ લખો છો Your writing is rather too small (યોર રાઇટીંગ ઇઝ રાધર ટુ સ્મોલ).

આ લીટીઓ કાઢી નાખવા માટે રબરનો કટકો લાવો Fetch me a piece of Indian rubber to rub these lines out with (ફેચ મી આ પીસ ઓફ ઇંડીઅન રબર ટુ રબ ધીઝ લાઇન્સ આઉટ ઉવીથ).

તમે ભાર દઇને એવું આંક્યું છે કે, મારાથી કાઢી નાખી શકાતું નથી You have ruled them so heavily I can't get them out (યુ હેવ રૂલ્ડ ધેમ સો હેવીલી આઇ કાંટ ગેટ ધેમ આઉટ).

હું ઘણો ધીમો છું, હું બે આંકુ એટલામાં તમે દશ આંકી નાખો છો I am very slow about it, you could rule ten lines while I am ruling two (આઇ એમ વેરી સ્લો અબાઉટ ઇટ, યુ કુડ રૂલ ટેન લાઇન્સ વાઇલ આઇ એમ રૂલીંગ ટુ).

તમારે લીટી વગર લખતાં શીખવું જોઇએ You must learn to write without lines (યુ મસ્ટ લર્ન ટુ રાઇટ ઉવીધાઉટ લાઇન્સ).

તમે સાહી તૈયાર લ્યો છો કે હાથે બનાવો છો ? Do you buy your ink ready made or do

you make yourselves? (હુ યુ બાઇ યેાર ધીંક રેડી મેક ઓર ડુ યુ મેક યેારસેલ્વ્ઝ)?

સારૂં અને સહેલથી લખવું એ ઘણા માહાવરાથી આવડે છે To write easily and well, can only be acquired by long practice (ટુ રાઇટ ઇઝીલી એંડ વેલ, કેન ઓનલી બી એકવાયર્ડ બાઇ લેાંગ પ્રેકટીસ).



હું તમારી સાથે આવીશ, કપડા પણ બદલું ત્યાં સુધી ઉભા રહેજો I will go with you, but you must wait till I change my dress (આઇ ઉવીલ ગેા ઉવીથ યુ, બટ યુ મસ્ટ વેટ ટીલ આઇ ચેંજ માઇ ડ્રેસ).

જરાવાર ઉભા રહેા, હું જલદી તૈયાર થઇશ Wait a few minutes, I shall soon be ready (વેટ આ ફ્યુ મીનીટસ, આઇ શેલ સુન બી રેડી).

મેં મારી પાઘડી બદલી છે I have changed my turban (આઇ હેવ ચેંજડ માઇ ટર્બન).

જરા ઉભા રહેા Wait a little (વેટ આ લીટલ).

હું રાહ જોઇ જોઇ થાકીને પછી ચાલ્યેા ગયેા I waited till I was tired, and then I went away (આઇ વેટેડ ટીલ આઇ વેાઝ ટાયર્ડ, એંડ ધેન આઇ વેંટ અવે).

મેં તમને આટલી બધીવાર ખેાટી કર્યા તેથી હું દલગીર છું I am sorry to have kept you so long waiting (આઇ એમ સેારી ટુ હેવ કેપ્ટ યુ સેા લેાંગ વેટીંગ).

મને લાગે છે કે તમે ઉભા રહીને થાકયા હશો You must be tired of waiting, I am sure (યુ મસ્ટ બી ટાયર્ડ ઓફ વેટીંગ આઇ એમ સ્યુર).
મારે માટે ઉભા રહેજો હો Be sure you wait for me (બી સ્યુર યુ વેટ ફોર મી).

મારે માટે આ ખુરસીઓ સમી કરાવી લાવો Get these chairs repaired for me (ગેટ ધીઝ ચેર્સ રીપેર્ડ ફોર મી).
એ ઘણું મહેનતનું કામ છે It will be a very trouble some job (ઇટ ઉવીલ બી આ વેરી ટ્રબ્લ સમ જોબ).
તમારાથી એ કામ બરાબર થઇ શકશે? Shall you be able to make a good job of it (શેલ યુ બી એબ્લ ટુ મેક આ ગુડ જોબ ઓફ ઇટ).
આ માણુસ નકશો લાવ્યો છે This man has brought the map (ધીસ મેન હેઝ બ્રોટ ધી મેપ).
આ સુતાર ખુરસીઓ લાવ્યો છે This carpenter has brought the chairs (ધીસ કાર્પેન્ટર હેઝ બ્રોટ ધી ચેર્સ).
તેણે કામ સારૂ બનાવ્યું છે? Has he made a good job of them? (હેઝ હી મેડ આ ગુડ જોબ ઓફ ધેમ)?

શું મી૰ નગીન ઘરમાં છે? Is Mr. Nagin at home (ઇઝ મી૰ નગીન એટ હોમ)?

તે કયારનો બહાર ગયો છે? How long has he been out (હાઉ લોંગ હેઝ હી બીન આઉટ)?

તમે બહાર જાઓ છો? Are you going out (આર યુ ગોઈંગ આઉટ)?

હું તો ઘેર રહીશ I shall stay at home (આઇ શેલ સ્ટે એટ હોમ).

વરસાદ બંધ પડશે એટલે હું બહાર જઇશ I shall go out as soon as the rain is over (આઇ શેલ ગો આઉટ એઝ સુન એઝ ધી રેન ઇઝ ઓવર).

કાલ મેં આખો દહાડો બહાર કાઢયો I was out all day yester-day (આઇ વોઝ આઉટ ઓલ ડે યસ્ટર-ડે).

કાલ હું આખો દિવસ ઘેર રહ્યો I staid at home all day yester-day (આઈ સ્ટેડ એટ હોમ ઓલ ડે યસ્ટર-ડે).

મને બહાર જરા વધારે વાર લાગશે I shall be out rather late I dare say (આઇ શેલ બી આઉટ રાધર લેટ આઇ ડેર સે).

હું વહેલો ઘેર આવીશ I shall be home early (આઈ શેલ બી હોમ અર્લી).

ઘણું કરીને હું વહેલો ઘેર નહિ આવી શકું I shall note be home very early I dare say (આઇ શેલ નોટ બી હોમ વેરી અર્લી આઇ ડેર સે).



આ કળ બગડી ગઇ છે, લુવારને બોલાવો This lock is out of order, you must send for a

lock-smith (ધીસ લોક ઇઝ આઉટ ઓફ઼ ઓર્ડર, યુ મસ્ટ સેંડ ફ઼ોર આ લોક-સ્મીથ).

આ કળ ઉઘાડવા માટે લુવારને બોલાવો Send for a lock-smith, to open this lock (સેંડ ફ઼ોર આ લોક-સ્મીથ ટુ ઓપન ધીસ લોક).

એને શું થયું છે? What is the matter with it (વોટ ઇઝ ધી મેટર ઉવીથ ઇટ)?

મેં ભુલથી ખોટી કુંચી નાખી I mistook the key, and put the wrong one into it (આઇ મીસ્ટુક ધી કી, એંડ પુટ ધી રોંગ વન ઇન્ટુ ઇટ).

તમે એમ કેમ કીધું? How did you do it (હાઉ ડીડ યુ ડુ ઇટ)?

એણે તે ઉઘાડયું? Has he picked it (હેઝ હી પીકડ ઇટ)?

એ કળ ઉઘાડવી બહુ કઠણ નથી It is not a very difficult lock to open (ઇટ ઇઝ નોટ આ વેરી ડીફીકલ્ટ લોક ટુ ઓપન).

આને લાગુ થાય એવી કુંચી તમારી પાસે છે? Have you a key that fits it? (હેવ યુ આ કી ધેટ ફીટસ ઇટ).

આ કુંચીઓમાંની કોઇ લાગશે? Will either of these keys fit it? (ઉવીલ આઇધર ઓફ઼ ધીઝ કીઝ ફીટ ઇટ)?

હું ધારૂં છું કે જરા તેલ ચોપડવું જોઇએ I think it wants oilling (આઇ થીંક ઇટ વોંટસ ઓ-ઇલીંગ).

થોડું તેલ અને એક પીછું લાવો Bring a little oil and a quill (બ્રીંગ આ લીટલ ઓઇલ એંડ આ ક્વીલ).

~~~~~~~~~~~~~~

મને ઉંઘ આવે છે I am sleepy (આઇ એમ સ્લીપી).
તે ઉંઘે છે He is asleep (હી ઇઝ એસ્લીપ).
તે ભર ઉંઘમાં છે He is fast asleep (હી ઇઝ ફાસ્ટ એસ્લીપ). અથવા He is in a sound sleep (હી ઇઝ ઇન આ સાઉંડ સ્લીપ).
તેને જગાડો Wake him up (વેક હીમ અપ).
હજી તે અરધો ઉંઘમાં છે He is half asleep still (હી ઇઝ હાફ એસ્લીપ સ્ટીલ).
તે ડોલા ખાય છે He is nodding (હી ઇઝ નોડીંગ).
મને ઉંઘ આવી ત્યાં સુધી મેં વાંચ્યા કીધું I read till I fell asleep (આઇ રેડ ટીલ આઇ ફેલ એસ્લીપ).
ઉંઘી ન જાઓ Don't fall asleep (ડોંટ ફોલ એસ્લીપ).
મારી જરા આંખ મળી હતી I was in a half sleep (આઇ વોઝ ઇન આ હાફ સ્લીપ).
મને ડોલું આવતું હતું I was taking a nap (આઇ વોઝ ટેકીંગ આ નેપ).
હું દશ વાગે સુતો પણ અગીઆર વાગા સુધી મને ઉંઘ ન આવી I went to bed at ten o'clock but did not fall asleep till eleven (આઇ વેન્ટ
~~~~~~~~~~~~~~

ટુ બેડ એટ ટેન ઓકલોક બટ ડીડ નોટ ફોલ એ-
સ્લીપ ટીલ ઇલેવન).

તે અરધો ઉંઘમાં અને અરધો જાગતો છે He is between sleeping and waking (હી ઇઝ બીટ-વીન સ્લીપીંગ એંડ વેકીંગ),

તમને સારી પેઠે ઉંઘ આવી ? Did you sleep well (ડીડ યુ સ્લીપ ઉવેલ) ?

તમને ઉંઘ કેવી આવી ? How did you sleep (હાઉ ડીડ યુ સ્લીપ) ?

તેણે રાત કેવી કાઢી ? What sort of a night did he pass (વોટ સોર્ટ ઓફ આ નાઇટ ડીડ હી પાસ) ?

તેણે સારી રાત ગુજારી ? Did he pass a good night (ડીડ હી પાસ આ ગુડ નાઇટ) ?

ઉપર પેલા ઘણી બુમો પાડે છે They are making a great noise upstairs (ધે આર મેકીંગ આ ગ્રેટ નોઇઝ અપસ્ટેઅર્સ).

ઉપર જઇને જુવો કે શું છે Go up and see what it is (ગો અપ એંડ સી વોટ ઇટ ઇઝ).

આ ઉખ્યાણું તમે કેહેશો ? Can you guess this riddle (કેન યુ ગેસ ધીસ રીડલ) ?

તમારાથી તો કહેવાયજ નહિ You will never guess it (યુ ઉવીલ નેવર ગેસ ઇટ).

મારૂં ભાગ્ય બે દગલા આગળજ રહે છે The more I try the farther I am off (ધી મોર આઇ ટ્રાઇ ધી ફર્ધર આઇ એમ ઓફ).

રાતના સાત વાગે તે મરી ગયો He expired at seven o'clock last night (હી એક્સપાયર્ડ એટ સેવન ઓક્લોક લાસ્ટ નાઇટ).

તમે સુખે મુસાફરી કીધી? Have you enjoyed your journey (હેવ યુ એન્જોયડ યોર જર્ની)?

તમે સારી મુસાફરી કીધી? Have you had a pleasant journey (હેવ યુ હેડ આ પ્લેઝંટ જર્ની)?

તમને હવા પણ સારી હાથ લાગી You have had beautiful weather of it (યુ હેવ હેડ બ્યુટીફુલ વેધર ઓફ ઇટ).

હવા ઘણી સારી થયલી હતી The weather has been very favourable (ધી વેધર હેઝ બીન વેરી ફેવરેબલ).

આ દહાડે નદીમાં પાણી ઘણું ઓછું હોય છે At this time of year there is very little water in the river (એટ ધીસ ટાઇમ ઓફ ઇયર ધેર ઇઝ વેરી લીટલ વોટર ઇન ધી રીવર).

આ દહાડે નદીમાં ઘણું પાણી હોતું નથી There is not much water in the river at this time of year (ધેર ઇઝ નોટ મચ વોટર ઇન ધી રીવર એટ ધીસ ટાઇમ ઓફ ઇયર).

પોર રેલ નહોતી આવી There was no flood last year (ધેર ઉવોઝ નો ફ્લડ લાસ્ટ ઇયર).

નદીમાં કાંઠા ઉપરાંત રેલ આવી છે The river has overflowed its banks (ધી રીવર હેઝ ઓવરફ્લોડ ઇટસ બેંક્સ).

આ ૠતુમાં નદીનું તળીયું બધું સુકું હોય છે The bed of the river is nearly dry at this season

(ધી એંડ ઓફ ધી રીવર ઇઝ નીઅર્લી ડ્રાઇ એટ ધીસ સીઝન).

~~~~~~~~~~~~~~~~

ઘડીઆલ ઓરડામાં ઘણી કામની વસ્તુ છે A clock is a very useful thing in a room (આ કલોક ઇઝ આ વેરી યુઝફુલ થીંગ ઇન આ રૂમ).

ઘડીઆલ વધારે ચાલે છે કે ઓછું ? Does the clock gain or lose (ડઝ ધી કલોક ગેન ઓર લુઝ) ?

વીશ મીનીટ વધારે ચાલે છેIt is twenty minutes too fast (ઇટ ઇઝ ટુવેન્ટી મીનીટસ ટુ ફાસ્ટ).

દશ મીનીટ ઓછું ચાલે છે It is ten minutes too slow (ઇટ ઇઝ ટેન મીનીટસ ટુ સ્લો).

કાલે બાર વાગાથી પા કલાક વધારે ચાલ્યું It has gained a quarter since twelve o'clock to-morrow (ઇટ હેઝ ગેન્ડ આ કવાર્ટર સીન્સ ટવેલવ ઓકલોક ટુ-મોરો).

જો વધારે ચાલતુ હોય તો તમારે લોલકને નીચે ઉતારવું જોઇએ If it gains you must lengthen the pendulum (ઇફ ઇટ ગેન્સ યુ મસ્ટ લેંગ્થન ધી પેન્ડુલમ).

જો ઓછું ચાલતું હોય તો લોલકને તમારે ઓછું કરવુ જોઇએ If it loses you must shorten the pendulum (ઇફ ઇટ લુઝીઝ યુ મસ્ટ શોર્ટન ધી પેન્ડુલમ).

ઘડીઆલ બંધ પડી ગયું છે The clock has stopped (ધી કલોક હેઝ સ્ટોપ્ડ).
~~~~~~~~~~~~~~~~

કોઈએ એને છેડ્યું હતું? Has any body been meddling with it (હેઝ એની બોડી બીન મીડ-લીંગ ઉવીથ ઇટ)?

~~~~~~~~

તેને એકલા જતાં શરમ લાગી તેથી મને સાથે તેડી ગ-યો He took me with him, because he was too bashful to go alone (હી ટુક મી ઉવીથ હીમ, બીકોઝ હી ઉવોઝ ટુ બેશફુલ ટુ ગો અલોન).

એટલા બધા શરમાશો નહિ Don't be so bash-ful (ડોંટ બી સો બેશફુલ).

તમે નિર્લજ છો You are shameless (યુ આર શે-મલેસ).

એક ઘણો બટક બોલો છે અને બીજો ઘણો શરમાળ છે One is too forward and the other is too bashful (વન ઇઝ ટુ ફોરવર્ડ એંડ ધી અધર ઇઝ ટુ બેશફુલ).

ગભરાશો નહિ Don't be confused (ડોંટ બી ક-ન્ફ્યુઝડ).

એને ગભરાવશો નહિ Don't confuse him (ડોંટ કન્ફ્યુઝ હીમ).

તે ગભરાયો છે He is confused (હી ઇઝ કન્ફ્યુઝડ).

તેને હેરાન ન કરો Don't interrupt him (ડોંટ ઇન્ટરપ્ટ હીમ).

~~~~~~~~

હું આગગાડીમાં વડોદરે જાઉં છું I am going by rail to Baroda (આઇ એમ ગોઇંગ બાઇ રેલ ટુ બરોડા).

વડોદરાની મેલ ગાડી ક્યારે ઉપડે છે ? When does the mail train start for Baroda (વેન ડઝ ધી મેલ ટ્રેન સ્ટાર્ટ ફોર બરોડા).

સાંજના પોણા નવ વાગે At quarter to nine in the evening (એટ ક્વાર્ટર ટુ નાઇન ઇન ધી ઇવીનીંગ).

આ બધી ચીજો બાંધો Pack up all these tnings (પેક અપ ઓલ ધીઝ થીંગ્સ).

આ પેટી બંધ નથી This trunk is not locked. (ધીસ ટ્રંક ઇઝ નોટ લોકડ).

આ પેટી બંધ કરો Lock the trunk (લોક ધી ટ્રંક).

વખત થઇ ગયો છે It is past the time (ઇટ ઇઝ પાસ્ટ ધી ટાઇમ).

વખત ખોવો ન જોઇએ No time should be lost. (નો ટાઇમ શુડ બી લોસ્ટ).

દરેક ચીજ તૈયાર છે Every thing is ready (એવરી થીંગ ઇઝ રેડી).

મને વડોદરાની ત્રણ ટીકીટો જોઇએ છે I want three tickets of Baroda (આઇ વોંટ થ્રી ટીકેટસ ફોર બરોડા).

તમે કયા વર્ગમાં જાઓ છો ? What class do you travel in (ઉવેાટ ક્લાસ ડુ યુ ટ્રેવેલ ઇન).

મને બે બીજાં વર્ગની અને એક ત્રીજા વર્ગની ટીકીટ આપો Give one two second class tickets and one third class (ગીવ મી ટુ સેકન્ડ ક્લાસ ટીકેટસ એંડ વન થર્ડ ક્લાસ).

મારો સામાન પાસ થયો ? Is my laggage passed (ઇઝ માઇ લગેજ પાસ્ડ) ?

મારે સ્ટેશન માસ્તરને મળવું છે I wish to see the station master (આઇ ઉવીશ ટુ સી ધી સ્ટેશન માસ્તર).

ઉતાવલ કરો અને ગાડીમાં તમારી જગા લો Make haste and take your seat in the carriage (મેક હેસ્ટ એંડ ટેક યોર સીટ ઇન ધી કેરીજ).

મને ગાડીમાં આવવા દો Let me enter the carriage (લેટ મી એન્ટર ધી કેરીજ).

કાંઇ જગા છે? Is there any room (ઇઝ ધેર એની રૂમ)?

જરા પણ નથી Not at all (નોટ એટ ઓલ).

તમારી ટીકીટ બતાવો Show me your ticket (શો મી યોર ટીકેટ).

તમારી ટીકીટ ક્યાં છે? Where is your ticket (વેર ઇઝ યોર ટીકેટ)?

મારા શેઠ પાસે મારી ટીકીટ છે My master has got my ticket (માઇ માસ્તર હેઝ ગોટ માઇ ટીકેટ).

આપણે અહીં કેટલીવાર ખોટી રહેવું પડશે? How long shall we have to stop here (હાઉ લોંગ શેલ ઉવી હેવ ટુ સ્ટોપ હીઅર)?

ફક્ત પાંચ મીનીટ Only five minutes (ઓનલી ફાઇવ મીનીટસ).

આપણે વડોદરે કયારે પહોંચીશું? At what o'clock shall we reach Baroda (એટ વોટ ઓકલોક શેલ ઉવી રીચ બરોડા)?

આપણે સવારના ૭ વાગે વડોદરે પહોંચીશું We shall reach Baroda at six o'clock in the morning (ઉવી શેલ રીચ બરોડા એટ સીકસ એ-કલોક ઇન ધી મોરનીંગ).

આ છેલ્લું સ્ટેશન છે This staion is the last (ધીસ સ્ટેશન ઇઝ ધી લાસ્ટ).

આગગાડી હમણાજ આવી પુગી છે The train has just arrived (ધી ટ્રેન હેઝ જસ્ટ એરાઇવ્ડ).

આપણે ઘણા જલદી આવી પહોંચ્યા We arrived very soon (ઉવી એરાઇવ્ડ વેરી સુન).

મારે કપ્તાનને મળવું છે I wish to see the captain (આઇ ઉવીશ ટુ સી ધી કેપ્ટન).

મને સુવા માટે બીજો ઓરડો મળી શકશે ? Can I have another berth (કેન આઇ હેવ અનધર બર્થ) ?

મને એક સારો બતાવો Show me a good one (શો મી આ ગુડ વન).

હું તમને બધા ઓરડા બતાવીશ I will show you all the berths (આઇ ઉવીલ શો યુ ઓલ ધી બર્થસ).

મારી પેટી કયાં છે ? Where is my box (વેર ઇઝ માઇ બોકસ).

આપણે એડન કયારે પહોંચીશું When shall we reach Aden (વેન શેલ ઉવી રીચ એડન).

મુસાફરી તોફાની થશે કે ? Will it be a rough voyage (ઉવીલ ઇટ બી આ રફ વોએજ) ?

નહિ, તે શાંત થશે No, it will be smooth (નો, ઇટ ઉવીલ બી સ્મુથ).

પવન આપણી તરફેણમાં છે કે ? Is the wiud favourable (ઇઝ ધી વીંડ ફેવરેબ્લ) ?

હમણાં તોફાન થશે There will be a storm just now (ધેર ઉવીલ બી આ સ્ટોર્મ જસ્ટ નાઉ).

તમે તુતક ઉપર ન રહેશો You will not remain on the deck (યુ ઉવીલ નોટ રીમેન ઓન ધી ડેક).

હું નીચે જઇશ નહિ I shall not go below (આઇ શેલ નોટ ગો બીલો)

તમારો સામાન ક્યાં છે ? Where is your luggage (વેર ઇઝ યોર લગેજ) ?

તમને શું થયું છે ? What is the matter with you (ઉવોટ ઇઝ ધી મેટર ઉવીથ યુ) ?

તમે કેટલા ફીકા દેખાઓ છો ? How pale you look (હાઉ પેલ યુ લુક) ?

મને ઠીક લાગતું નથી I do not feel well (આઇ ડુ નોટ ફીલ વેલ).

મને દરીઓ લાગવાની ટેવ છે I am subject to see sickness (આઇ એમ સબજેક્ટ ટુ સી સીકનેસ).

તમને દીવા દાંડી દેખાય છે ? Do you see the light house (ડુ યુ સી ધી લાઇટ હાઉસ) ?

મને કિનારો દેખાય છે I see the coast (આઇ સી ધી કોસ્ટ).

આપણે ઘણા ઝડપથી હંકારીએ છીએ We are sailing very fast (ઉવી આર સેલીંગ વેરી ફાસ્ટ).

આપણે બારાંમાં દાખલ થઇએ છીએ We are entering the harbour (ઉવી આર એન્ટરીગ ધી હાર્બર).

~~~~~~~~~~~~~~~~

આ ઘર ભાડે આપવાનું છે This house is to be let (ધીસ હાઉસ ઇઝ ટુ બી લેટ).
ભાડે આપવાનું છે To be let (ટુ બી લેટ).
આ ઘર ભાડે આપ્યું છે This house is let (ધીસ હાઉસ ઈઝ લેટ).
ઘરધણી ક્યાં રહે છે? Where does the house-owner live (વેર ડઝ ધી હાઉસ-ઓનર લીવ)?
ત્રીજે માળે On the third floor (ઓન ધી થર્ડ ફ્લોર).
હું મારૂં હાલનું ઘર બદલું છું I am removing from my present quarters (આઇ એમ રીમુવીંગ ફ્રોમ માઈ પ્રેઝન્ટ કવાર્ટર્સ).
બધા મળીને ત્રણ ઓરડા છે There are all-together three rooms (ધેર આર ઓલ-ટુગેધર થ્રી રૂમ્સ).
તે ઘેરનું ભાડું શું છે? What is the rent of the house (વોટ ઇઝ ધી રેંટ ઓફ ધી હાઉસ)?
તેમાં દરેક જાતની સગવડ છે There are every convenience in it (ધેર આર એવરી કન્વીનીઅન્સ ઇન ઇટ).
તમે ક્યાં રહો છો? Where do you live (વેર ડુ યુ લીવ)?
હું મારકીટ પાસે રહું છું I live near the market (આઈ લીવ નીઅર ધી માર્કેટ).
~~~~~~~~~~~~~~~~

આ ઘર તમારૂં છે ? Is this your house (ઇઝ ધીસ યેાર હાઉસ) ?

તમે કયે દાદરે રહેા છેા ? Which floor do you occupy (વ્હીચ ફ્લેાર ડુ યુ ઓકયુપાઇ) ?

તમે કયાં ઉતર્યા છેા ? Where have you put up (વેર હેવ યુ પુટ અપ)?

તમે અમદાવાદમાં કેટલેા વખત રહેશેા ? How long will you stay in Ahmedabad (હાઉ લેાંગ ઉવીલ યુ સ્ટે ઇન અમદાવાદ) ?

એક અઠવાડીયું રહીશ I shall stay a week (આઇ શેલ સ્ટે આ વીક).

ચાલેા, સાહેબજી Well, good bye (વેલ ગુડ બાઇ).

હું થેાડા દિવસમાં મદ્રાસ જાઉં છું I am going to Madras in a few days (આઇ એમ ગેાઇંગ ટુ મદ્રાસ ઇન આ ફ્યુ ડેઝ).

હું તમે નિર્વિઘ્ને મુસાફરી કરેા એમ ઇચ્છું છું I wish you a good journey (આઇ ઉવીશ યુ આ ગુડ જર્ની).

તમે જલદી પાછા ફરશેા એમ હું આશા રાખું છું I hope to see you soon again (આઇ હેાપ ટુ સી યુ સુન અગેન).

હું તમને કલકતે જવાની ભલામણ કરૂં છું I reccommend you to go to Calcutta (આઇ રીકમેંડ યુ ટુ ગેા ટુ કલકતા).

અંગ્રેજી ભાષાંમા જયારે સવાલ પુછવો હોય ત્યારે નીચેના શબ્દોમાનો એક વાકયની શરૂઆતમાં મુકાય છે.

Are (આર) છે.
Can (કેન) શકવું.
Did (ડીડ) કીધું.
Do (ડુ) કરવું.
Does (ડઝ) કરેછે.
Don't (ડોંટ) કરવું નહિ.
Hase (હેઝ) પાસે છે.
Have (હેવ) પાસેછે.
How (હાઉ) કેમ.
Is (ઇઝ) છે.
May (મે) વિનંતિ દર્શક (ક્રિયાપદ).
Shall (શેલ) ભવિષ્ય કાળની નિશાની.
What (વોટ) શું.
When (હવેન) કયારે.
Where (હવેર) કયાં.
Who (હુ) કોણ.
Whose (હુઝ) કોનું.
Which (હવીચ, કયું.
Why (વાય) શા માટે.
Will (હવીલ) ભવિષ્ય કાળની નિશાની.

સવાલ પુછવાના કેટલાક દાખલા.

તમે વેપારી છો? Are you a merchant (આર યુ આ મર્ચંટ)?

તે તમે કરી શકશો? Can you do it (કેન યુ ડુ ઇટ)?

તમે તેને ચોપડી આપી? Did you give him the book (ડીડ યુ ગીવ હીમ ધી બુક)?

તમે હુકો પીઓ છો? Do you smoke the hooka (ડુ યુ સ્મોક ધી હુકા)?

તમારો છોકરો અંગ્રેજી શીખે છે કે? Does your son learn English (ડઝ યોર સન લર્ન ઇંગ્લીશ)?

તમે તે ઘર જોયું છે કે? Have you seen the house (હેવ યુ સીન ધી હાઉસ)?

હું અંદર આવું? May I come in (મે આઈ કમ ઇન)?

આ ઓરડો કેટલો મોટો છે? How large is this room (હાઉ લાર્જ ઇઝ ધીસ રૂમ)?

આપણે આ રસ્તો ઓલંઘીશું? Shall we cross this road (શેલ ઉવી ક્રોસ ધીસ રોડ).

તમને શું જોઇએ છે? What do you want (વોટ ડુ યુ વોન્ટ)?

તમે તે ક્યારે પુરૂં કર્યું? When did you finish it (ઉવેન ડીડ યુ ફીનીશ ઇટ)?

તમને સંસ્કૃત કોણે શીખવ્યું? Who taught you Sanskrit (હુ ટોટ યુ સંસ્કૃત)?

તમે વધારે કોને ચહાઓ છો? Whom do you love more (હુમ ડુ યુ લવ મોર)?

તમે શા માટે ન આવ્યા? Why did you not come (ઉવાય ડીડ યુ નોટ કમ)?

તમે મારી સાથે આવશો? Will you come with me (ઉવીલ યુ કમ ઉવીથ મી)?

સૌથી સારો રસ્તો કયો છે? Which is the best way (ઉવીચ ઇઝ ધી બેસ્ટ વે)?

ગૂજરાતી અને અંગ્રેજી વાકયની ગોઠવણમાં નીચે પ્રમાણે ફેર હોય છે.

ગૂજરાતીમાં વાકય ગોઠવતાં પહેલાં કર્ત્તા, પછી કર્મ અથવા વિશેષણ અને છેલ્લે ક્રિયાપદ આવે છે પણ અંગ્રેજીમાં તો પહેલાં કર્ત્તા પછી ક્રિયાપદ અને છેલ્લે કર્મ અથવા વિશેષણ આવે છે.

એક વચન.

હું આવું છું I come (આઇ કમ).
તુ આવે છે Thou comest (ધાઉ કમેસ્ટ).
તે આવે છે He comes (હી કમ્સ).

બહુ વચન.

અમે આવીએ છીએ We come (ઉવી કમ).
તમે આવો છો You come (યુ કમ).
તેઓ આવે છે They come (ધે કમ).

નારી જાતી માટે ત્રીજા પુરુષમાં He (હી) ને ઠેકાણે she (શી) વપરાય છે. એકવચનના બીજા તથા ત્રીજા પુરુષને પ્રત્યય લાગે છે બીજાં પુરુષના એકવચનનો est તથા ત્રીજા પુરુષને s પ્રત્યય લાગે છે. પણ શબ્દને છેડે જો e હોય તો est નો e ઉડી જાયછે જેમકે come તેને est લગાડતાં comeest નહિ પણ comest થાય. પણ જ્યાં છેડે e ન હોય જેમકે walk (વેાક) તેને est લગાડતાં walkest લખાય.

તેમજ ક્રિયાપદને છેડે ss, sh, ch અને x એટલા અક્ષર હોય તો તેને s પ્રત્યય લગાડવાને બદલે es લાગે છે. જેમકે :—

તે કપડા પહેરે છે He dresses (હી ડ્રેસીસ).

વળી જે ક્રિયાપદનો છેલ્લો અક્ષર y હોય અને તેની આગળનો વ્યંજન હોય તો તે y નો est અને અને es લગાડતાં પહેલાં i કરવો જેમકે Dry ને dries તેમજ ભૂતકાલના પ્રત્યય ed નો પણ એજ નિયમછે.

બીજું ક્રિયાપદ બોલતી વખતે છેલ્લા શબ્દ ઉપર ભાર આવે છે તેમજ તેનો છેલ્લો અક્ષર વ્યંજન હોય અને તેની આગળ સ્વર હોય તો તે છેલ્લો અક્ષર est, ed, અને ing એ પ્રત્યયો લગાડતાં પહેલાં બેવડો

લખાય છે. જેમકે Rob (લૂટવું) એને est પ્રત્યય લગાડતાં Robbest, ed લગાડતાં Robbed અને ing લગાડતાં Robbing થાય છે.



અંગ્રેજી ભાષામાં પ્રાણી અથવા પદાર્થના નામની પહેલાં એકવચનમાં પ્રત્યય લાગે છે. પ્રત્યય ત્રણ છે. A, An અને The. અચોકસતા બતાવવા માટે A, An વપરાય છે અને The ચોકસતા માટે વપરાય છે.

A book (આ બુક) એક ચોપડી (અથવા ચોપડી), A cap (આ કેપ) વગેરે, જે નામનો પહેલો અક્ષર સ્વર હોય એટલે A, E, I, O, U તો તેની આગળ A નહિ પણ An લગાડાય છે. જેમકે An elephant, (એન એલીફંટ), An ox (એન ઓકસ).

આ પ્રત્યયો માત્ર એકવચનમાં લગાડાય છે. એકવચનમાં The ચોકસતા બતાવવામાં વપરાય છે. The horse (ધી હોર્સ) તે ઘોડો. The book (ધી બુક) તે ચોપડી. The પ્રત્યય બહુવચનમાં પણ વપરાય છે.



ક્રિયાપદની પેઠે નામને પણ બહુવચન કરવા માટે s લગાડવો પડે છે પણ o, અથવા x આવે તો તેને બહુવચન કરવા માટે s એકલો લાગતો નથી માટે es લગાડવો પડે છે જેમકે Buffalo (બફેલો) ને es લગાડતાં Buffaloes (બફેલોઝ) થાય છે. તેમજ ox (ઓકસ) ને es લાગતાં oxes (ઓકસીઝ). કેટલાક નામોને બહુ વચન કરતાં s લાગતો નથી પણ જુદીજ રીતે થાય છે. તેના કેટલાક દાખલા.

ઉંદર Mouse (માઉસ). ઉંદરો Mice (માઇસ).
જુ Louse (લાઉસ). જુઓ Lice (લાઇસ).
દાંત Tooth (ટુથ). દાંતો Teeth (ટીથ).
બળદ Ox (ઓકસ). બળદો Oxen (ઓકસન). *
બાલક Child (ચાઇલ્ડ). બાળકો Children (ચીલ્ડ્રન).
પગ Foot (ફુટ). પગો Feet (ફીટ).
પુરુષ Man (મેન). પુરુષો Men (મેન).
સ્ત્રી Woman (ઉવુમન). સ્ત્રીઓ Women (ઉવીમેન).
વગેરે ઘણા નામો એવી જુદી રીતે થાય છે.



"પાસેછે" એ શબ્દનો અર્થ જણાવવા માટે ઇંગ્રેજીમાં Have ક્રિયાપદ વપરાયછે. તેના રૂપો નીચે મુજબછે.
મારી પાસે છે I have (આઇ હેવ).
તારી પાસે છે Thou hast (ધાઉ હેસ્ટ).
તેની પાસે છે He has (હી હેઝ).
અમારી પાસે છે We have (ઉવી હેવ).
તમારી પાસે છે You have (યુ હેવ).
તેઓની પાસે છે They have (ધે હેવ).
એ ક્રિયાપદના દાખલા ઘણા પાઠોમાં જુદે જુદે રૂપે આવ્યા છે.



અંગ્રેજી ક્રિયાપદના જુદા જુદા રૂપો તેમના ગૂજરાતી ઉચ્ચાર અને અર્થ સાથે આ પુસ્તકના બીજા ભાગમાં આપવા ધાર્યા છે. તે ભાગ માટે અંગ્રેજી વ્યાકરણ તૈયાર કરતા માંડયું છે. તે થોડા વખતમાં થશે. તે-

---

* Oxes (ઓકસીઝ) પણ થાય છે.

માં આખા અંગ્રેજી વ્યાકરણની સમજણ સહેલથી આપી છે.

એકજ વાકયને સવાલ કરવામાં કેમ ફેરવી નખાય છે તેની રીત.

વાકય.	સવાલનું રૂપ.
We will go (ઉવી ઉવીલ ગેા).	Shall we go ? (શેલ ઉવી ગેા) ?
He had written (હી હેડ રીટન).	Had he written ? (હેડ હી રીટન) ?
I may go (આઇ મે ગેા).	May I go ? (મે આઇ ગેા) ?
You are reading (યુ આાર રીડીંગ).	Are you reading ? (આાર યુ રીડીંગ) ?
You are first (યુ આર ફર્સ્ટ).	Are you first ? (આર યુ ફર્સ્ટ) ?
We might have gone (ઉવી માઇટ હેવ ગેાન).	Might we have gone? (માઇટ ઉવી હેવ ગેાન) ?
We go (ઉવી ગેા).	Do we go ? (ડુ ઉવી ગેા) ?
They have spoken. (ધે હેવ સ્પેાકન).	Have they spoken ? (હેવ ધે સ્પેાકન) ?

એ, થી, થકી, વડે એનેા અર્થ બતાવવા માટે અંગ્રેજીમાં with (ઉવીથ) વપરાય છે. જેમકે છેાકરાએ આંગલી છરીએ કાપી છે. (એટલે છરીથી-છરીથકી-છરી વડે-કાપી છે). The boy has cut the finger

with a knife (ધી બોય હેઝ કટ ધી ફીંગર ઉવીથ આ નાઇફ) આ ત્રીજી વિભકિતનો પ્રત્યય છે.

હવે ચોથી વિભકિત માટે ને વપરાય છે. અંગ્રેજીમાં તેને ઠેકાણે to (ટુ) છે. જેમકે તેણે નારાયણને બે રૂપીઆ આપ્યા He gave two rupees to Narayen (હી ગેવ ટુ રૂપીઝ ટુ નારાયણ).

પાંચમીનો પ્રત્યય થી છે. તેને (માટે from ફ્રોમ) વપરાય છે. જેમકે પુના મુંબઇથી સાઠ કોસ છે Poona is sixty kos from Bombay (પુના ઇઝ સીક્સટી કોસ ફ્રોમ બોંબે).

છઠી વિભકિતના પ્રત્યય નો, ની, ના, છે. તેને માટે of (ઓફ) છે. તેમ વળી (') એપોસ્ટ્રૉફ નામની નિશાની પણ છે. એ નિશાની નામને s (એસ) લગાડયા પહેલાં લાગે છે. જેમકે ઘોડાની પુછડી Horse's tail (હોર્સીસ ટેલ) પણ બહુ વચન હોય તો s ની પાછલ લાગેછે જેમકે ઘોડાઓની પુછડીઓ Horses' tails (હોર્સિઝ ટેલ્સ).

સાતમી માટે પ્રત્યય માં વપરાય છે. અંગ્રેજીમાં in (ઇન) into (ઇન્ટુ) અને to (ટુ) છે. જેમકે તે ઘેરથી દુકાને ગયો He went from the house to the shop (હી ઉવેન્ટ ફ્રોમ ધી હાઉસ ટુ ધી શોપ).

તે બંગલામાં ગયો He went in the bungalow (હી ઉવેન્ટ ઇન ધી બંગલો).

તેણે છરીએ કેરી કાપી He cut the mango with a knife (હી કટ ધી મેંગો ઉવીથ આ નાઇફ).



ક્રિયાપદ વાપરવાના જુદા જુદા રૂપો.

I am	We are
(આઇ એમ)	(ૂવી આર)
હું છું.	અમે છીએ.
Thou art	You are
(ધાઉ આર્ટ)	(યુ આર)
તું છે.	તમે છો.
He is	They are
(હી ઇઝ)	(ધે આર)
તે છે.	તેઓ છે.

I have (આઇ હેવ) તું તો આગળ આવી ગયું છે.

I am speaking	We are speaking
(આઇ એમ સ્પીકીંગ)	(ઉવી આર સ્પીકીંગ)
હું બોલું છું.	અમે બોલીએ છીએ.
Thou art speaking	You are speaking
(ધાઉ આર્ટ સ્પીકીંગ)	(યુ આર સ્પીકીંગ).
તુ બોલે છે.	તમે બોલો છો.
He is speaking	They are speaking
(હી ઇઝ સ્પીકીંગ)	(ધે આર સ્પીકીંગ).
તે બોલે છે.	તેઓ બોલે છે.

સ્ત્રી વિષે બોલવું હોય તો માત્ર He (હી) ને ઠેકાણે She (શી) વપરાય છે. એ સિવાય બીજે દરેક ઠેકાણે ઉપર મુજબજ વપરાય છે.

I spoke
(આઇ સ્પોક)
હું બોલ્યો.
Thou spokest
(ધાઉ સ્પોકેસ્ટ)
તું બોલ્યો.

We spoke
(ઉવી સ્પોક)
અમે બોલ્યા.

એ પ્રમાણે બધા લાગે છે.

I was speaking
(આઇ ઉવોઝ સ્પીકીંગ)
હું બોલતો હતો.
Thou wert speaking
(ધાઉ ઉવર્ટ સ્પીકીંગ)
તું બોલતો હતો.

We were speaking
(ઉવી ઉવર સ્પીકીંગ)
અમે બોલતા હતા.

એ પ્રમાણે બધા રૂપો થાયછે.

I had spoken
(આઇ હેડ સ્પોકન)
હું બોલ્યો હતો.
Thou hadst spoken
(ધાઉ હેડસ્ટ સ્પોકન)
તું બોલ્યો હતો.

We had spoken
(ઉવી હેડ સ્પોકન)
અમે બોલ્યા હતા.

એ પ્રમાણે બધા રૂપો થાય છે.

I will speak
(આઇ ઉવીલ સ્પીક)
હું બોલીશ.
Thou wilt speak
(ધાઉ ઉવીલ્ટ સ્પીક)
તું બોલીશ.

We will speak
(ઉવી ઉવીલ સ્પીક)
અમે બોલીશું.

એ પ્રમાણે બધા રૂપો થાયછે.

કેટલાક ક્રિયાપદને ભૂતકાળ અને ભૂતકૃદંતનો ed પ્રત્યય લાગતો નથી. પણ જુદીજ રીતે થાય છે. ભૂતકાળ એટલે ગયલો વખત અને ભૂતકૃદંત એટલે આગળ થયલું. એવા ક્રિયાપદના થોડાક રૂપો નીચે આપેલાછે.

સામાન્યરૂપ.	ભૂતકાળ.	ભૂતકૃદંત.
આવવું Come (કમ).	આવ્યો Came (કેમ).	આવેલો Come (કમ).
ઉડવું Fly (ફ્લાઇ)	ઉડ્યું Flew (ફ્લ્યુ)	ઉડેલું Flown (ફ્લોન).
ખમવું Bear (બેર).	ખમ્યું Bore (બોર).	ખમેલું Borne (બોર્ન).
ખેંચવું Draw (ડ્રો).	ખેચ્યું Drew (ડ્રયુ).	ખેંચેલું Drawn (ડ્રોન).
ગાવું Sing (સીંગ).	ગાયું Sang (સેંગ).	ગાયલું Sung (સંગ).
ચોરવું Steal (સ્ટીલ).	ચોર્યું Stole (સ્ટોલ).	ચોરેલું Stolen (સ્ટોલન).
જાગવું Awake (અવેક).	જાગ્યો Awoke (અવોક).	જાગેલો Awaken (અવેકન).
ડુબવું Sink (સીંક).	ડુબ્યું Sank (સેંક).	ડુબેલો Sunk (સંક).

કેટલાક ક્રિયાપદ બે રૂપમાં એક સરખા આવે છે અને કેટલાક તો ત્રણે રૂપમાં એકસરખાજ આવેછે જેમકે:—

કાપવું Cut (કટ).	કાપ્યું Cut (કટ).	કાપેલું Cut (કટ).



એકવડું Single (સીંગલ).
બેવડું Double (ડબ્લ).
ત્રેવડું Three-fold (થ્રી ફોલ્ડ).
ચોવડું Four-fold (ફોર ફોલ્ડ).

~~~~~~~~~~

પા $\frac{1}{4}$ A quarter (આ ક્વાર્ટર).
અરધું $\frac{1}{2}$ A half (આ હાફ).
પોણું $\frac{3}{4}$ Three quarters (થ્રી ક્વાર્ટર્સ) or (ઓર) Three fourths (થ્રી ફોર્થ્સ).
સવા $1\frac{1}{4}$ One and a quarter (વન એંડ આ ક્વાર્ટર).
દોઢ $1\frac{1}{2}$ One a half (વન એંડ આ હાફ).
પોણા બે $1\frac{3}{4}$ One and three quarters (વન એંડ થ્રી ક્વાર્ટર્સ).
અઢી $2\frac{1}{2}$ Two and a half (ટુ એંડ આ હાફ).

~~~~~~~~~~

પાંચ વાગ્યા Five o'clock (ફાઇવ ઓકલોક).
પાંચને પાંચ મીનીટ Five minutes past five (ફાઇવ મીનીટસ પાસ્ટ ફાઇવ).
પાંચને દશ મીનીટ Ten minutes past five (ટેન મીનીટસ પાસ્ટ ફાઇવ).
સવા પાંચ Quarter past five (ક્વાર્ટર પાસ્ટ ફાઇવ).
સવા પાંચને પાંચ મીનીટ Five minutes past quarter past five (ફાઇવ મીનીટસ પાસ્ટ ક્વાર્ટર પાસ્ટ ફાઇવ).
સાડા પાંચ Half past five (હાફ પાસ્ટ ફાઇવ).
છમાં વીશ મીનીટ ઓછી Twenty minutes to six (ટુવેન્ટી મીનીટસ ટુ સીક્સ).

પોણા ૭ Quarter to six (ક્વાર્ટર ટુ સીકસ).
છમાં પાંચ મીનીટ ઓછી Five minutes to six (ફાઇવ મીનીટસ ટુ સીકસ).
પોણા છમાં પાંચ મીનીટ ઓછી Five minutes to quarter to six (ફાઇવ મીનીટસ ટુ ક્વાર્ટર ટુ સીકસ)

અંગ્રેજીમાં નામ લખવાની રીત.

K, Ka, Ki, Kee, Ku, Koo, Kri, Kru,
ક, કા, કિ, કી, કુ, કૂ, કૃ, કૄ,
Ke, Kai, Ko, Kau, Kam.
કે, કૈ, કો, કૌ, કં.

Kh, Kha, Khi, Khee, Khu, Khoo, Khri,
ખ, ખા, ખિ, ખી, ખુ, ખૂ, ખૃ,
Khru, Khe, Khai, Kho, Khau Kham.
ખૄ, ખે ખૈ, ખો, ખૌ, ખં.

ક	K (કે) C (સી).	ણ	N (એન).
ખ	Kh (કે એચ).	ત	T (ટી).
ગ	G (જી).	થ	Th (ટી એચ).
ઘ	Gh (જી એચ).	દ	D (ડી),
ચ	Ch (સી એચ).	ધ	Dh (ડી એચ).
છ	Chh (સી ડબલ એચ).	ન	N (એન).
જ	J (જે).	પ	P (પી).
ઝ	Jh (જે એચ).	ફ	Ph (પી એચ) F (એફ).
ટ	T (ટી).	બ	B (બી).
ઠ	Th (ટી એચ).	ભ	Bh (બી એચ).
ડ	D (ડી).	મ	M (એમ).
ઢ	Dh (ડી એચ).	ય	Y (વાઇ).

ર	R (આર).	સ	S (એસ).
લ	L (એલ).	હ	H (એચ).
વ	V (વી).	ળ	L (એલ).
શ	Sh (એસ એચ).	ક્ષ	Ks (કે એસ).
ષ	Sh (એસ એચ).	જ્ઞ	Gn (જી એન).

~~~~~~~~~~~~~~

અ	A (એ).	ૠ	Ree (આર ડબલ ઇ).
આ	A (એ).	એ	A (એ).
ઇ	I (આઇ).	ઐ	Ai (એ આઇ).
ઈ	EE (ડબલ ઇ).	ઓ	O (ઓ).
ઉ	U (યુ)	ઔ	Au (એ યુ).
ઊ	Oo (ડબલ ઓ).	અં	Am (એ એમ).
ઋ	Ri (આર આઇ).		

હવે ગૂજરાતી નામ અંગ્રેજીમાં લખતી વખતે ઉપર મુજબની બારાખડીનો ઉપયોગ કેવી રીતે કરવો તેની રીત.

(માધવસિંહ પુરશોત્તમ Madhavsinh Purshottam Ma (એમ એ) મા dhav (ડી એચ એ વી) ધવ sinh (એસ આઇ એન એચ) સિંહ Pur (પી યુ આર) પુર sho (એસ એચ ઓ) શો ttam (ડબલ ટી એ એમ) ત્તમ). તેવીજ રીતે મનજીભાઇ હરજીવન Manjibhai Harjivan આ નામ પણ લખાય છે. કકાની અંગ્રેજી બારાખડી ઉપર બરાબર ધ્યાન રાખી નામ લખવા. ધીમે ધીમે ટેવ પડવાથી ગમે તેવું અંગ્રેજી નામ તુરત લખતાં આવડે છે.

~~~~~~~~~~~~~~

કાંગળ ઉપર સરનામું લખતી વખતે કોઇબી સારા ગ્રહસ્થને માન માટે Mr. (મીસ્તર) અથવા Esqr.

(એસ્કવાયર) લખવાનો ધારો છે. Mr. એટલે Mister અને Esqr. એટલે Esquire એઉનો અર્થ શેઠ, સાહેબ મેહરબાન વગેરે થાય છે. Mister શબ્દ ટુંકમાં લખવા માટે Mr. લખાય છે અને Esquire લખ- વા માટે Esqr. લખાય છે. આ બે શબ્દો પુરુષના નામને માટે છે. સ્ત્રીના નામને માટે Mrs. (મીસીસ) શબ્દ છે. એ શબ્દ Mistress (મીસ્ટ્રેસ) શબ્દનું ટુંકમાં લખવાનું છે અને તે માત્ર પરણેલી સ્ત્રીનાજ નામને લગાડવામાં આવે છે.

કુમારી કન્યાના નામને Miss (મીસ) શબ્દ લગાડવામાં આવે છે. છોકરાના નામ માટે Master (મારતર) શબ્દ વપરાય છે.

આપણી દેશી ભાષામાં કોઇ પણ પુરુષની સ્ત્રી, છોકરી અથવા છોકરાને તેનું નામ દઇને બોલાવાય છે પણ અંગ્રેજો તથા યુરોપની બીજી પ્રજામાં તેમ નથી. તેમનામાં તે સ્ત્રી, છોકરો અથવા છોકરી પોતાના ધણી અથવા બાપના નામથી ઓળખાય છે. જેમકે :—

Mr. James (મી૦ જેમ્સ) તેની સ્ત્રીને ઓળખવી હોય તો Mrs. James (મીસીસ જેમ્સ) એટલે મી૦ જેમ્સની બાયડી. Miss James (મીસ જેમ્સ) એટલે મી૦ જેમ્સની છોકરી. Master James (મારતર જેમ્સ) એટલે મી૦ જેમ્સનો છોકરો.

પણ આપણામાં તો ફક્ત તેના પોતાના નામથી ઓળ- ખવામાં આવે છે. માત્ર પુરુષના નામની આગળ અથવા પાછળ Mr. Esqr. લગાડવામાં આવે છે, જેમકે :—

મી૦ નરહરરામ

Mr. Narharram.

આપણામાં જેમ રા૦ રા૦ (રાજયમાન રાજેશ્રી) લગાડાય છે તેમજ Mr. અથવા Esqr. નેા ઉપયેાગ થાયછે.

Narharram Esqr.

રા૦ રા૦ નરહરરામ

કેાઇના નામનું સરનામું કરવું હેાય તેા નીચે મુજબ કરવું.

રા૦ રા૦ ભગવાનદાસ મેારારજી.

Mr. Bhagwandas Morarji.

કાગળ ઉપર સરનામું નીચે મુજબ કરવું.

શેઠ નરેાતમદાસ રામદાસ
કાલકાદેવી
મુંબઇ.

Narotamdas Ramdas Esqr.
Kalkadevi
Bombay.

રા૦ રા૦ વાસુદેવ પંઢરીનાથને પહેાંચે
શનવાર પેંઠ
પુના.

To
Vasoodev Pandharinath
at Shanvar Penth
Poona.

કહેવતેા Proverbs (પ્રેાવર્બ્સ).

અણી ચુકયેા સેા વરસ જીવે Threatened folks live long (થ્રેટન્ડ ફેાકસ લીવ લેાંગ).

અતિ લેાભ તે પ્રાપનું મૂળ Avarice is the root of all evils (એવેરીસ ઇઝ ધી રુટ એાફ એાલ ઇવીલ્સ).

અંતે ધર્મનો જય Virtue will shine at last (વર્ટ્યુ ઉવીલ શાઇન એટ લાસ્ટ).

અંધારી રાતે મગ કાળા When candles are out, all cats are grey (ઉવેન કેન્ડલ્સ આર આઉટ, ઓલ કેટસ આર ગ્રે).

અધુરો ઘડો છલકાય ઘણો Empty vessels make most sound (એમ્પ્ટી વેસલ્ઝ મેક મોસ્ટ સાઉંડ).

અર્થ સર્યો કે વૈદ વેરી When the cow is old, she is soon sold (ઉવેન ધી કાઉ ઇઝ ઓલ્ડ, શી ઇઝ સુન સોલ્ડ).

આંખ અને કાન વચ્ચે ચાર આંગળનો ફેર છે All that we hear is not true (ઓલ ધેટ ઉવી હીઅર ઇઝ નોટ ટ્રુ). (એટલે સાંભળેલું બધું ખરું હોતું નથી).

આગ લાગે ત્યારે કુવો ખોદવો To shut the stable door, when the steed is stolen (ટુ શટ ધી સ્ટેબ્લ ડોર, વેન ધી સ્ટીડ ઇઝ સ્ટોલન) (એટલે ઘોડો ચોરાઇ ગયા પછી તબેલો બંધ કરવો).

આંગલી આપે તો પોંચે વલગે If you give an inch, he will take an ell (ઇફ યુ ગીવ એન ઇંચ, હી ઉવીલ ટેક એન એલ).

આડે લાકડે આડો વેહ Desperate cuts must have desperate cures (ડેસ્પરેટ કટસ મસ્ટ હેવ ડેસ્પરેટ કયુર્સ).

આંધળા આગળ આરસી અને બહેરા આગળ શંખ Don't throw pearls before swine (ડોંટ થ્રો પર્લ્સ બીફોર સ્વાઇન).

આપ મુવે પીછે ડુબ ગઇ દુનિયા Death's day is dooms-day (ડેથ્સ ડે ઇઝ ડુમ્સ-ડે).

આદર્યા અધુરા રહે, હરિ કરે સેા હેાય Man proposes, god disposes (મેન પ્રેાપેાઝીસ, ગેાડ ડીસ્પેાઝીસ).

આંખેા લેતાં જાણું ગયું All grasp, all lose (ઓલ ગ્રેસ્પ, ઓલ લુસ).

આભ ફાટે ત્યાં ઠીગડું ન દેવાય No fence against a flail (નેા ફેન્સ અગેન્સ્ટ આ ફ્લેલ).

ઈંદ્રવારણાના ફળ The dead sea apple (ધી ડેડ સી એપ્લ).

ઉકરડાને વધતાં વાર ન લાગે Ill weeds grow apace (ઇલ ઉવીડસ ગ્રેા એપેસ).

ઉજડ ગામમાં એરંડીઓ પ્રધાન Every cock is proud on his own dung-hill (એવરી કેાક ઇઝ પ્રાઉડ એાન હીઝ એાન ડંગ-હીલ).

ઉતાવળાસેા બાવરા, ધીરાસેા ગંભીર The more haste, the worsé speed (ધી મેાર હેસ્ટ, ધી વર્સ સ્પીડ).

ઉજલું એટલું દુધ નહિ All is not gold that glitters (એાલ ઇઝ નેાટ ગેાલ્ડ ધેટ ગ્લીટર્સ).

ઉંદર ખેાતરે, ભેારીંગ ભેાગવે Foxes dig not their own holes (ફેાકસીસ ડીગ નેાટ ધેર એાન હેાલ્સ).

ઉલટેા ચેાર કેાટવાલને દંડે Roguery supplants justice (રેાગરી સપ્લાન્ટસ જસ્ટીસ).

એકડા વિનાના સેા મીંડા With all abundance, one essencial thing is wanting (ઉવીથ એાલ એબન્ડનસ વન એસેનસીઅલ થીંગ ઇઝ વેાન્ટીંગ).

એક નનેા સેા દુ:ખ હણે One refusal prevents a

hundred reproaches (વન રીફ્યુઝલ પ્રીવેન્ટસ આ હન્ડ્રેડ રીપ્રોચીસ).

એક પંથ દોકાજ To kill two birds with one stone (ટુ કીલ ટુ બર્ડસ ઉવીથ વન સ્ટોન).

એક મગની બેફાડ Children of the same parents (ચીલ્ડ્રન ઓફ ધી સેમ પેરન્ટસ).

એક હાથે તાલી ન પડે It takes two to make a bargain (ઇટ ટેકસ ટુ ટુ મેક આ બાર્ગેન)..

કરણી તેવી પાર ઉતરણી As you sow, so will you reap (એઝ યુ સો, સો ઉવીલ યુ રીપ).

કાજીજી દુબલા કેમ, તો સારે શહેરકી પંચાત A paul pry is ever uneasy (આ પોલ પ્રાઇ ઇઝ એવર અનઇઝી).

કાકા મામા કહેવાના અને ગાંઠે હોય તો ખાવાના With provisions in store we have firends by the score (ઉવીથ પ્રોવીઝન્સ ઇન સ્ટોર, ઉવી હેવ ફ્રેંડસ બાઇ ધી સ્કોર).

કાળા ગયા ધોળા આવ્યા He is gray before he is good (હી ઇઝ ગ્રે બીફોર હી ઇઝ ગુડ).

કીડીને કણ, હાથીને મણ In the ant's house, a little dew makes a great deluge (ઇન ધીએન્ટસ હાઉસ, આ લીટલ ડયુ મેકસ આ ગ્રેટ ડીલ્યુજ).

કુંભાર કદી સાજે હાંડલે ન રાંધે Who is worse shod than the shoe-maker's wife (હુ ઇઝ ઉવર્સ શોડ ધેન ધી શુમેકર્સ વાઇફ).

કુવાને ઢાંકણું છે, કાંઇ જગતને મોઢે છે? Do as you like, you cannot curb men's tongues

(હુ એંઝ યુ લાઇક યુ કેન નોટ કર્બ મેન્સ ટંગ્સ).

કુવામાં હોય તો હવાડામાં આવે What is in the pot will come on the plate (વોટ ઇઝ ઇન ધી પોટ ઉવીલ કમ ઓન ધી પ્લેટ).

કેડે છોકરૂં અને ગામમાં ઢંઢેરો You cannot see the wood for the trees (યુ કેન નોટ સી ધી વુડ ફોર ધી ટ્રીઝ).

કોણુ કહે છે રાંપીનો ઘા ? If the cap fits you, you may wear it (ઇફ ધી કેપ ફીટસ યુ, યુ મે વેર ઇટ).

કોણે દીઠી છે કાલ Who knows what the morrow may bring forth (હુ નોઝ વોટ ધી મોરો મે બ્રીંગ ફોર્થ).

ખાંડણીમાં માથું ત્યાં ધપકારાનો શાને ડર In for a penny, in for a pound (ઇન ફોર આ પેની, ઇન ફોર આ પાઉન્ડ).

ખોદે તે પડે Evil to him who evil thinks (ઇવીલ ટુ હીમ હુ ઇવીલ થીંકસ).

ખોદવો ડુંગર અને મારવો ઉંદર Great pains, little gains (ગ્રેટ પેન્સ, લીટલ ગેન્સ).

ગરજ બીચારી બાપડી Necessity has no law (નેસેસીટી હેઝ નો લો).

ગાડરીઓ પ્રવાહ One sheep follows another (વન શીપ ફોલોઝ અનઅધર).

ગામ ત્યાં ઢેઢ વાડો Roses have their thorns (રોઝીઝ હેવ ધેર થોર્નસ).

ગામમાં પેસવાના સાંસાને પટેલને ઘેર ઉનાપાણી Beggers and borrowers should be no choosers (બેગર્સ એંડ બેરોઅર્સ શુડ બી નો ચુઝર્સ).

ઘરના છોકરા ઘંટી ચાટે પાડોસીને આટો ભાવે Charity must begin at home (ચેરીટી મસ્ટ બીગીન એટ હોમ).

ધઉં ખેતમેં બેઠા પટમેં Count not your chickens before they are hatched (કાઉન્ટ નોટ યોર ચીકન્સ બીફોર ધે આર હેચેડ).

ઘી ઢોળાયું તોકે ખીચડીમાં It is nct lost what a friend gets (ઇટ ઈઝ નોટ લોસ્ટ વોટ આ ફ્રેંડ ગેટસ).

ઘેર ઘેર માટીના ચુલા No family is without feud (નો ફેમીલી ઇઝ ઉવીધાઉટ ફ્યુડ).

ઘોડા વેગે આવે અને કીડી વેગે જાય Mischiefs come by the pound and go by the ounce (મીસ્ચીફ્સ કમ બાઇ ધી પાઉંડ એંડ ગો બાઇ ધી આઉંસ).

ચોરનો ભાઇ ઘંટી ચોર Set a thief to catch a thief (સેટ આ થીફ ટુ કેચ આ થીફ).

જબલગ સાસ તબલગ આસ While there is life there is hope (વાઇલ ઘેર ઇઝ લાઇફ, ઘેર ઇઝ હોપ).

જયાં ચાર મલે એાટલા ત્યાં ભાંગે એાટલા Too many cooks spoil the broth (ટુ મેની કુકસ સ્પોઇલ ધા બ્રોથ).

જયાં મલી રોટી ત્યાં પડયા લોટી Wasps haunt the honey pot (વોસ્પ્સ હોન્ટ ધી હની પોટ).

જે ભાવે આવે તે ભાવે જાય Ill gotten, ill spent (ઇલ ગોટન, ઇલ સ્પેન્ટ).

જેવો દેશ તેવો વેશ In Rome be a Roman (ઇન રોમ બી આ રોમન).

જેવાં ભાઇનાં મોસાળાં તેવાં બહેનનાં ગીત Tit for tat (ટીટ ફોર ટેટ).

જેને ગાડે બેસીએ તેના ગીત ગાઇએ It is an ill guest that never drinks his host (ઇટ ઇઝ એન ઇલ ગેસ્ટ ધેટ નેવર ડ્રીંક્સ હીઝ હોસ્ટ).

ઝાઝી સુયાણીએ વેતર વંઠે Many cooks spoil the soup (મેની કુક્સ સ્પોઇલ ધી સુપ).

ટાઢ જાએ રૂએ ને આદત જાય મુવે What is bred in the bone, will never come out of the flesh (વોટ ઇઝ બ્રેડ ઇન ધી બોન, ઉવીલ નેવર કમ આઉટ ઓફ ધી ફ્લેશ).

ટીપે ટીપે સરોવર ભરાય ને કાંકરે કાંકરે પાલ બંધાય Constant dropping wears away stones and little strokes fell great oaks (કોન્સ્ટન્ટ ડ્રોપીંગ વેર્સ અવે સ્ટોન્સ એંડ લીટલ સ્ટ્રોકસ ફેલ ગ્રેટ ઓકસ).

ટોક નિશાળીઆને વતેણા ઘણા A bad work man quarrels with his tools (આ બેડ વર્ક મેન ક્વેરલ્સ ઉવીથ હીઝ ટુલ્સ).

ડાહી સાસરે ન જાય ને ગાંડીને શીખામણ દે Example is better than precept (એકઝામ્પલ ઇઝ બેટર ધેન પ્રીસેપ્ટ).

ડાહ્યા દીકરો દેશાવર ભોગવે All lay the load on the willing horse (ઓલ લે ધી લોડ ઓન ધી વીલીંગ હોર્સ).

ડુંગરા દૂરથી રળીઆમણા It is distance lends enchantment to the view (ઇટ ઇઝ ડીસ્ટન્સ લેંડસ એન્ચેન્ટમેંટ ટુ ધી વ્યુ).

તરત દાન મહા પુન He gives twice, that gives in a trice (હી ગીવ્સ ટવાઇસ, ધેટ ગીવ્સ ઇન આ ટ્રાઇસ).

તેજીને ટુંકારો, ગધેડાને ડીફાં A nod for a wise, a rod for a fool (આ નોડ ફોર આ વાઇઝ, આ રોડ ફોર આ ફુલ).

થોડું બોલે થાંભલો ફોરે Still waters run deep (સ્ટીલ વોટર્સ રન ડીપ).

દુકાળ વરસમાં અધિક માસ Woe to the vanquished (વો ટુ ધી વેન્કવીશડ).

દેખતું ને દાઝતું Unseen, unrued (અનસીન, અનરૂઇડ).

દેવ તેવી પૂજા Like saint, like offering (લાઇક સેન્ટ, લાઇક ઓફરીંગ).

ધણી વગરના ઢોર સુના The master's eye makes the horse thrive (ધો માસ્તર્સ આઇ મેકસ ધી હોર્સ થ્રાઇવ).

નહિ બોલ્યાના નવ ગુણ Silence is golden (સાયલન્સ ઇઝ ગોલ્ડન).

નવરો હજામ પાટલા મુંડે An idle brain is the devils workshop (એન આઇડલ બ્રેન ઇઝ ધી ડેવીલ્સ વર્કશોપ).

નહિ મામાં કરતાં કહેણા મામા સારા Something is better than nothing (સમથીંગ ઇઝ બેટર ધેન નથીંગ).

નાગો નાહે શું ને નીચોવેશું Beggars can never be bankrupts (બેગર્સ કેન નેવર બી બેંકરપ્ટસ).

નાચતું નહિ ત્યારે આંગણું વાંકું When there is a will, there is a way (વેન ધેર ઇઝ આ ઉવીલ, ધેર ઇઝ આ વે).

પગ જોઇને પાથરણું તાણવું Cut your coat according to your cloth (કટ યોર કોટ એકોરડીંગ ટુ યોર કલોથ).

પંચ કહે તે પરમેશ્વર The voice of the people is the voice of God (ધી વોઇસ ઓફ ધી પીપ્લ ઇઝ ધી વોઇસ ઓફ ગોડ).

પહેલું સુખ તે જાતે નર્યા Health is wealth (હેલ્થ ઇઝ વેલ્થ).

પારકે પૈસે દીવાલી Cocks make free with the horse's corn (કોકસ મેક ફ્રી ઉવીથ ધી હોર્સેસ કોર્ન).

પાંચે આંગળીઓ કાંઇ સરખી હોતી નથી Black sheep in every flock (બ્લેક શીપ ઇન એવરી ફ્લોક).

પુત્રના લક્ષણ પારણામાંથી જણાય Coming events cast their shadows before (કમીંગ ઇવેન્ટસ કાસ્ટ ધેર શેડોઝ બીફોર).

ફરે તે ચરે, બાંધ્યો ભુખે મરે The hand of diligent maketh rich (ધી હેન્ડ ઓફ ડીલીજન્ટ મેકેથ રીચ).

બળીઆના બે ભાગ Might is right (માઇટ ઇઝ રાઇટ).

બાપ તેવા બેટા ને વડ તેવા ટેટા As is the tree so is the fruit (એઝ ઇઝ ધી ટ્રી સો ઇઝ ધી ફ્રુટ).

બે આંખની શરમ Out of sight, out of mind (આઉટ ઓફ સાઇટ, આઉટ ઓફ માઈંડ).

બે ઘરનો પરોણો ભુખે મરે Between two stools we come to the ground (બીટવીન ટુ સ્ટુલ્સ ઉવી કમ ટુ ધી ગ્રાઉન્ડ).

બે હાથ વગર તાલી ન પડે It lakes two to make a quarrel (ઇટ ટેકસ ટુ ટુ મેક આ ક્વેારલ).

બોલે તેના બોર વેચાય A close mouth catches no flies (આ કલોઝ માઉથ કેચીઝ નો ફ્લાઇઝ).

ભણતાં પંડિત નીપજે, લખતાં લહીઓ થાય Practice makes a man perfect (પ્રેકટીસ મેકસ આ મેન પરફેકટ).

ભસે તે કરડે નહિ Barking dogs seldom bite (બાર્કીંગ ડોગ્સ સેલ્ડમ બાઇટ).

ભુખ ન જુવો ભાખરો, ઉંઘ ન જુવે સાથરો Hunger is the best sauce, and fatigue is the best pillow (હંગર ઇઝ ધી બેસ્ટ સોસ, એંડ ફટીગ ઇઝ ધી બેસ્ટ પીલો).

મન હોય તો માળવે જવાય Where there is a will there is a way (વેર ધેર ઇઝ આ ઉવીલ ધેર ઇઝ આ વે).

મફતનું ખાવું ને મસીદે સુતું He is as free as the wind (હી ઇઝ એઝ ફ્રી એઝ ધી વીંડ).

મસે તો મીર નહિ તો ફકીર After Christmas comes Lent (આફટર ક્રીસ્ટમસ કમ્સ લેંટ).

મન ચંગા તો કથરોટમેં ગંગા It is not the cowl that makes the friar (ઇટ ઇઝ નોટ ધી કાઉલ ધેટ મેકસ ધી ફ્રાયર).

માથું આપે તે મિત્ર A frind in need is a friend indeed (આ ફ્રેંડ ઇન નીડ ઇઝ આ ફ્રેંડ ઇન્ડીડ).

મોરના ઈંડા કાંઇ ચીતરવા ન પડે A good face needs no paint (આ ગુડ ફેસ નીડસ નો પેન્ટ).

મોં જોઇને ટીલું કરવું Fortune goes by favour (ફોર્ચ્યુન ગોઝ બાઇ ફેવર).

યથા રાજા તથા પ્રજા As is the king, so is the nation (એઝ ઇઝ ધી કીંગ, સો ઈઝ ધી નેશન).

વખાણી ખીચડી દાંતે વલગી A full fed horse kicks his own master (આ ફુલ-ફેડ હોર્સ કીકસ હીઝ ઓન માસ્તર).

વરનું કોણ વખાણે તો વરની મા The raven thinks her young ones the fairest (ધી રેવન થીંકશ હર યંગ વન્સ ધી ફેરેસ્ટ).

શુંઠને ગાંઠીએ ગાંધી ન થવાય One swallow does not make a summer (વન સ્વોલો ડઝ નોટ મેક આ સમર).

શેઠ આવ્યા તો કે નાખો વખારે A constant guest is never welcome (આ કોન્સ્ટન્ટ ગેસ્ટ ઇઝ નેવર વેલ્કમ).

શેરને માથે સવાશેર Measure for measure (મેઝર ફોર મેઝર).

સંપ ત્યાં જંપ Union is strength (યુનીઅન ઇઝ સ્ટ્રેંગ્થ).
સાઠી બુદ્ધિ નાઠી Old age is a second childhood (ઓલ્ડ એજ ઇઝ આ સેકંડ ચાઇલ્ડ હુડ).
સુખે સોની દુઃખે રામ In prosperity gold, in adversity God (ઇન પ્રોસ્પેરીટી ગોલ્ડ, ઇન એડવરસીટી ગોડ).
શુલીનું વિઘ્ન કાંટે ગયું A stumble prevented a fall (આ સ્ટમ્બ્લ પ્રીવેન્ટેડ આ ફોલ).
સુતારનું મન બાવળીએ A cat always dreams of mice (આ કેટ ઓલ્વેઝ ડ્રીમ્સ ઓફ માઇસ).
સો દહાડા સાસુના તો એક દહાડો વહુનો Every man has his hour (એવરી મેન હેઝ હીઝ અવર).
હોઠ બહાર તે કોટ બહાર The very walls have ears (ધી વેરી વોલ્સ હેવ ઇયર્સ).

The world is wide enough for honest man (ધી વર્લ્ડ ઇઝ વાઇડ ઇનફ ફોર ઓનેસ્ટ મેન) પ્રમાણિક માણસને દુનિયા ઘણી મોટી પડી છે (અર્થાત કોઈપણ ધંધો કરવા માટે તે શકિતવાન થાય છે અને તેને કયાંય પણ અડચણ પડતી નથી).
આ ગૂજરાતી અંગ્રેજી કહેવતોમાંની કેટલીક એક બીજીને તદન મળતી આવે છે, પણ કેટલીક તદન જુદીજ પડે છે પણ તેની મતલબ મળતી આવે છે.

ડાકટર સાંથે વાત કરવાના વાકયેા Medical Phrases (મેડીકલ ફ્રેઝીઝ).

મને સખત તાવ આવ્યેા છે I have got strong fever (આઇ હેવ ગેાટ સ્ટ્રોંગ ફીવર).

તમને શું થાય છે? What do you complain of (વેાટ ડુ યુ કમ્પ્લેન ઓફ) ?

મારૂં માથું બહુ દુઃખે છે I have severe pain in the head (આઇ હેવ સીવીઅર પેન ઇન ધી હેડ).

તમને તરસ લાગે છે? Do you feel thirsty (ડુ યુ ફીલ થર્સ્ટી) ?

તમારી નાડ જોવા દેા Let me feel your pulse (લેટ મી ફીલ યેાર પલ્સ).

તમારી જીભ મને દેખાડેા Show me your tongue (શેા મી યેાર ટંગ).

તમારૂં મેાઢું ચીકાણું થાય છે? Do you get claminess (ડુ યુ ગેટ કલેમીનેસ) ?

તમારા મેાઢાનેા સ્વાદ બગડયેા છે? Have you a bad taste in the mouth (હેવ યુ આ બેડ ટેસ્ટ ઇન ધી માઉથ) ?

એમ કયારે થાય છે? When do you feel so (ઉવેન ડુ યુ ફીલ સેા) ?

સવારના In the morning (ઇન ધી મેારનીંગ).

રાતના મને બે વખત ઉલટી થઇ હતી Last night I vomited twice (લાસ્ટ નાઇટ આઇ વેામીટેડ ટુવાઇસ).

તમને કાંઇ ભુખ લાગે છે? Do you feel any appetite (ડુ યુ ફીલ એની એપીટાઇટ) ?

તમને ઝાડો બરાબર આવે છે? Are your bowels regular (આર યેાર બેાવેલ્સ રેગ્યુલર)?

મારો કોઠો જરા કબજ છે I am rather costive (આઇ એમ રાધર કોસ્ટીવ).

તમારા હાથ પગમાં કરતલ ચાલે છે? Have you any pain in your limbs (હેવ યુ એની પેન ઇન યેાર લીમ્બ્ઝ)?

ઉલટીની દવા લેશો? Will you take an emetic (ઉવીલ યુ ટેક એન એમેટીક)?

તમે કહેશો તે લઇશ I shall take any thing you order (આઇ શેલ ટેક એની થીંગ યુ એાર્ડર).

ઠંડા પાણીના પ્યાલામાં આ ભુકી મેલવજો Dissolve this powder in a cup-full of cold water (ડીઝેાલ્વ ધીસ પાઉડર ઇન આ કપ-ફુલ એાફ કોલ્ડ વેાટર).

તેથી મને કાંઇ ફાયદો થશે? Will it do me any good (ઉવીલ ઇટ ડુ મી એની ગુડ)?

ખાવાનું શું લઉં? What must I eat (વેાટ મસ્ટ આઇ ઇટ)?

કાંજી શિવાય બીજું કાંઇ નહિ Eat nothing but gruel (ઇટ નથીંગ બટ ગ્રુએલ).

મને જોવાને સાંજના પાછા આવશો? Will you see me again in the evening (ઉવીલ યુ સી મી અગેન ઇન ધી ઇવીનીંગ)?

૭ દિવસ થયા તમારી દવા કરૂં છું I have been under your treatment for six days (આઇ હેવ બીન અંડર યેાર ટ્રીટમેન્ટ ફેાર સીક્સ ડેઝ).

બપોર પછી મને જરા ઠીક લાગે છે I have felt a little better since afternoon (આઇ હેવ ફેલ્ટ આ લીટલ બેટર સીન્સ આફ્ટરનુન).

તમને હવે કાંઇ ફેર આવે છે? Do you feel giddy now (ડુ યુ ફીલ ગીડી નાઉ)?

આજ તમને તાવ આવ્યો હતો? Have you had any fever to-day (હેવ યુ હેડ એની ફીવર ટુ-ડે)?

થંડી લાગેલી વીશ મીનીટ સુધી રહી The cold fit lasted twenty minutes (ધી કોલ્ડ ફીટ લાસ્ટેડ ટ્વેન્ટી મીનીટસ).

ખાધા પછી મારૂં પેટ ચઢેલું લાગે છે I feel puffed in the stomach after eating (આઇ ફીલ પફ્ડ ઇન ધી સ્ટમક આફ્ટર ઇટીંગ).

ઝાડે ફરવા જાઉં છું ત્યારે મારા પેટમાં દુખારો થાય છે I feel pain in my bowels when I go to stool (આઇ ફીલ પેન ઇન માઇ બોવેલ્સ વેન આઇ ગો ટુ સ્ટુલ).

દવા કેટલી વખત લઉં? How often should I take the mixture (હાઉ ઓફ્ન શુડ આઇ ટેક ધી મીકસચર)?

દર્દીને સુતી વખત આ ત્રણ ગોલીઓ આપજો Give the patient these three pills at bed-time (ગીવ ધી પેશન્ટ ધીઝ થ્રી પીલ્સ એટ બેડ-ટાઇમ).

અને આ પીવાની દવા સવારના પહોરમાં આપજો And give this draught to-morrow morning

at day light (એ'ડ ગીવ ધીસ ડ્રાફ્ટ ટુ-મોરો મોરનીંગ એટ ડે લાઇટ).

તેને એકાંતરીઓ તાવ આવે છે He gets fever every other day (હી ગેટસ ફીવર એવરી અધર ડે).

તાવ ઘણું કરીને કેટલો વખત રહે છે? How long does the fever generally last (હાઉ લોંગ ડઝ ધી ફીવર જનરલી લાસ્ટ)?

આશરે ત્રણ કલાક રહે છે It lasts about three hours (ઇટ લાસ્ટસ અબાઉટ થ્રી અવર્સ).

આ રોગ હાલમાં ઘણો ફેલાયો છે This desease is at present very prevalent (ધીસ ડીસીઝ ઇઝ એટ પ્રેઝંટ વેરી પ્રીવેલન્ટ).

દવાથી તમને કાંઇ આરામ થાય છે? Do you find any relief from the medicine (ડુ યુ ફાઇન્ડ એની રીલીફ ફ્રોમ ધી મેડીસીન)?

તમને કદી સંધીવા થયો હતો? Have you ever suffered from rheumatism (હેવ યુ એવર સફર્ડ ફ્રોમ રયુમેટીઝમ)?

મારા ઘુટણનાં સાંધામાં દુઃખે છે I have pain in my knee-joint (આઇ હેવ પેન ઇન માઇ ની-જોઇન્ટ).

દવા પીધાથી તમને ચુંક થાય છે? Does the medicine you take gripe you (ડઝ ધી મેડી-સીન યુ ટેક ગ્રાઇપ યુ)?

તેથી મને જુલાબ આવે છે It purges me (ઇટ પર્જીસ મી).

તે બેશુદ્ધ થયો છે He is senseless (હી ઇઝ સે-ન્સલેસ).

મારા દાંત દુઃખે છે I suffer from tooth-ache (આઇ સફર ફ્રોમ ટુથ-એક)

મારો દાંત ઘણો સડી ગયો છે My tooth is very much decayed (માઇ ટુથ ઇઝ વેરી મચ ડીકેડ).

મને ઘણી નબળાઇ લાગે છે I feel very weak (આઇ ફીલ વેરી વીક).

આ બાળકને સીળી કાઢો Let this child vaccinated (લેટ ધીસ ચાઇલ્ડ વેકસીનેટેડ)

તમારે આ પવનમાં બેસવું ન જોઇએ You must not sit in this current of air (યુ મસ્ટ નોટ સીટ ઇન ધીસ કરન્ટ ઓફ એર).

તરસ લાગે ત્યારે શું પીઉં ? What shall I drink when I am thirsty (વોટ શેલ આઇ ડ્રીંક વેન આઇ એમ થરસ્ટી) ?

તમને ભાવે તો ચા પીજો Take tea if yon like (ટેક ટી ઇફ યુ લાઇક).

હું ધારૂં છું કે તમારી તબીઅત સુધરતી જાય છે I think you are recovering (આઇ થીંક યુ આર રીકવરીંગ).

ખાવામાં સંભાલ રાખજો Be careful of what you eat (બી કેરફુલ ઓફ વોટ યુ ઇટ).

મારી આંખો દુઃખે છે My eyes are painful (માઇ આઇઝ આર પેનફુલ),

તેના ગળાનું હાડકું ભાગ્યું છે He has injured his collar bone (હી હેઝ ઇન્જયુડ હીઝ કોલર બોન).

તમારા કાન મેલથી ભરેલાં છે There is much wax in your ear (ધેર ઇઝ મચ વેક્સ ઇન યેાર ઇઅર).

તમારી આંખ સુધરવા લાગી છે The sight of your eye is improving (ધી સાઇટ ઓફ યેાર આઇ ઇઝ ઇમ્પ્રુવીંગ).

જમણી આંખે મને જરાપણુ દેખાતું નથી I am quite blind with right eye (આઇ એમ કુવાઇટ બ્લાઇન્ડ ઉવીથ રાઇટ આઇ).

તમારી છાતીમાં આગ બળે છે? Have you any hurt burn (હેવ યુ એની હર્ટ બર્ન)?

તમને કરમ પડયા છે? Have you passed any worms (હેવ યુ પાસ્ડ એની વર્મ્સ)?

તેઓ લાંબા અને ગેાલ હતા They were long and round (ધે ઉવર લેાંગ એંડ રાઉન્ડ).

તેઓ દેારા જેવા ઝીણા અને સફેદ હતા They were thin and white like thread (ધે ઉવર થીન એંડ વાઇટ લાઇક થ્રેડ).

તમારે બહુજ શાંત રહેવું જોઇએ You must keep very quiet (યુ મસ્ટ કીપ વેરી કુવાએટ).

તમારૂં ગળું બેસી ગયું છે? Is your throat hourse (ઇઝ યેાર થ્રેાટ હેાર્સ)?

આ દવા બહારથી લગાડવાની છે This is a liniment for external application (ધીસ ઇઝ આ લીનીમેન્ટ ફેાર એક્સ્ટર્નલ એપ્લીકેશન).

રાતના તેણે બકબક કીધી હતી? Was he delirious last night (ઉવેાઝ હી ડીલીરીઅસ લાસ્ટ નાઇટ)?

તે કોઇ કોઇ વખત બડબડતો હતો He was muttering now and then (હી વોઝ મટરીંગ નાઉ એંડ ધેન).

તે હાલ શુદ્ધિમાં છે He is sensible now (હી ઇઝ સેન્સીબ્લ નાઉ).

તે સુસ્ત પડી રહે છે પણ બોલાવે જવાબ આપે છે He lies listless but answers when spoken (હી લાઇઝ લીસ્ટલેસ બટ એન્સર્સ વેન સ્પોકન).

તેની હાલત ધાસ્તી ભરેલી છે His case is a serious one (હીઝ કેસ ઇઝ આ સીરીઅસ વન).

તેની આશા નથી He is past all hopes (હી ઇઝ પાસ્ટ ઓલ હોપ્સ).

તમારાથી બને એટલું શરીર થંડું રાખજો Keep yourself as cool as you can (કીપ યોરસેલ્ફ એઝ કુલ એઝ યુ કેન).

તમારે જુલાબ લેવો જોઇએ You must take some opening (યુ મસ્ટ ટેક સમ ઓપનીંગ).

મારી જાંગમાં દુ:ખે છે I feel pain in my thigh (આઇ ફીલ પેન ઇન માઇ થાઇ).

તમને મુર્છા આવે છે? Do you feel faint (ડુ યુ ફીલ ફેન્ટ)?

તેણે કદી સંગરા મૂકાવી હતી? Was he ever bled before (વોઝ હી એવર બ્લેડ બીફોર)?

કાલ તમે શું ખાધું હતું? What diet did you take yesterday (વૉટ ડાએટ ડીડ યુ ટેક યસ્ટરડે)?

સમાપ્ત.